



Europäisches
Patentamt
European
Patent Office
Office européen
des brevets

Amtsblatt Official Journal Journal officiel

1 | 2014

Januar | Jahrgang 37

January | Year 37

Janvier | 37^e année

ISSN 1996-7543

INHALT

CONTENTS

SOMMAIRE

VERWALTUNGSRAT	ADMINISTRATIVE COUNCIL	CONSEIL D'ADMINISTRATION
Bericht über die 138. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (12. und 13. Dezember 2013)	Report on the 138th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (12 and 13 December 2013)	Compte rendu de la 138 ^e session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (les 12 et 13 décembre 2013) A1
Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Stand: Dezember 2013)	Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation (as at December 2013)	Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (situation : décembre 2013) A2
Beschluss des Verwaltungsrats vom 13. Dezember 2013 zur Änderung der Regel 103 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen (CA/D 16/13)	Decision of the Administrative Council of 13 December 2013 amending Rule 103 of the Implementing Regulations to the European Patent Convention (CA/D 16/13)	Décision du Conseil d'administration du 13 décembre 2013 modifiant la règle 103 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 16/13) A3
Beschluss des Verwaltungsrats vom 13. Dezember 2013 zur Änderung der Regel 6 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen und des Artikels 14 (1) der Gebührenordnung (CA/D 19/13)	Decision of the Administrative Council of 13 December 2013 amending Rule 6 of the Implementing Regulations to the European Patent Convention and Article 14(1) of the Rules relating to Fees (CA/D 19/13)	Décision du Conseil d'administration du 13 décembre 2013 modifiant la règle 6 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen et l'article 14(1) du règlement relatif aux taxes (CA/D 19/13) A4
Beschluss des Verwaltungsrats vom 13. Dezember 2013 zur Änderung des Artikels 2 der Gebührenordnung und zur Anpassung des Betrags der Herabsetzung der Gebühr für die ergänzende europäische Recherche, wenn ein von einer der Internationalen Recherchenbehörden in Europa erstellter internationaler oder ergänzender internationaler Recherchenbericht vorliegt (CA/D 14/13)	Decision of the Administrative Council of 13 December 2013 amending Article 2 of the Rules relating to Fees and adjusting the amount of the reduction in the fee for the supplementary European search where the international or supplementary international search report was drawn up by one of the European International Searching authorities (CA/D 14/13)	Décision du Conseil d'administration du 13 décembre 2013 modifiant l'article 2 du règlement relatif aux taxes et ajustant le montant de la réduction de la taxe due pour la recherche européenne complémentaire lorsque le rapport de recherche internationale ou un rapport de recherche internationale supplémentaire a été établi par une des administrations européennes chargées de la recherche internationale (CA/D 14/13) A5
EUROPÄISCHES PATENTAMT	EUROPEAN PATENT OFFICE	OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS
Mitteilungen des EPA	Information from the EPO	Communications de l'OEB
Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 12. Dezember 2013 über die Wahrnehmung einzelner den Prüfungs- oder Einspruchsabteilungen obliegender Geschäfte durch Bedienstete, die keine Prüfer sind	Decision of the President of the European Patent Office dated 12 December 2013 concerning the entrustment to non-examining staff of certain duties incumbent on the examining or opposition divisions	Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 12 décembre 2013, visant à confier à des agents qui ne sont pas des examinateurs certaines tâches incombant aux divisions d'examen ou d'opposition A6
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 2. Dezember 2013 über beim EPA erhältliche Formblätter und Veröffentlichungen	Notice from the European Patent Office dated 2 December 2013 concerning forms and publications available from the EPO	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 2 décembre 2013, relatif aux formulaires et publications fournis par l'OEB A7
Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen den IP5-Ämtern auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen	Patent Prosecution Highway pilot programme between the IP5 Offices based on PCT and national work products	Programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre les offices IP5 sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux A8

Übersicht über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA und die nationalen Patentbehörden der EPÜ-Vertragsstaaten im Jahr 2014 geschlossen sind	List of days in 2014 on which EPO filing offices and national patent authorities of the EPC contracting states are closed	Liste des jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB et des services nationaux de la propriété industrielle des Etats parties à la CBE en 2014	A9
Publikationen des EPA	Publications of the EPO	Publications de l'OEB	A10
Amtsblatt Archiv auf DVD	Official Journal archive on DVD	Les archives du Journal officiel sur DVD	A11
Vertretung	Representation	Représentation	
Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets	A12
Gebühren	Fees	Taxes	
Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 13. Dezember 2013 über die Neufestsetzung der Gebühren und Auslagen des Europäischen Patentamts	Decision of the President of the European Patent Office dated 13 December 2013 revising the Office's fees and expenses	Décision du Président de l'Office européen des brevets du 13 décembre 2013, portant révision du montant des taxes et redevances de l'Office européen des brevets	A13
Hinweis für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente	A14
Bankkonten der Europäischen Patentorganisation	Bank accounts of the European Patent Organisation	Comptes de l'Organisation européenne des brevets	A15
AUS DEN VERTRAGSSTAATEN/ ERSTRECKUNGS- UND VALIDIERUNGSSTAATEN	INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES/ EXTENSION AND VALIDATION STATES	INFORMATIONS RELATIVES AUX ÉTATS CONTRACTANTS/AUX ÉTATS AUTORISANT L'EXTEN- SION OU LA VALIDATION	
ES Spanien	ES Spain	ES Espagne	
Neue Gebührenbeträge	New fee rates	Nouveaux montants des taxes	A16
TR Türkei	TR Turkey	TR Turquie	
Neue Gebührenbeträge	New fee rates	Nouveaux montants des taxes	A17

VERWALTUNGSRAT
ADMINISTRATIVE COUNCIL
CONSEIL D'ADMINISTRATION

Bericht über die 138. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (12. und 13. Dezember 2013)

Die 138. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation fand am 12. und 13. Dezember 2013 unter dem Vorsitz von Jesper Kongstad statt.

Nach dem **Tätigkeitsbericht seines Präsidenten** nahm der Rat einen **Bericht des Amtspräsidenten**, Benoît Battistelli, über die jüngsten Entwicklungen im Amt zur Kenntnis. Der Rat war erfreut darüber, dass sich die bereits in früheren Perioden festgestellten positiven Trends in puncto Produktion, Produktivität und Finanzen fortsetzten, und gratulierte dem Amtspräsidenten und dem gesamten Personal zu den hervorragenden Ergebnissen für 2013. Die Delegationen äußerten sich mit Blick auf die Zukunft relativ optimistisch und brachten erneut ihre volle Unterstützung für die Maßnahmen aus den 2011 vom Amtspräsidenten vorgelegten Roadmaps, insbesondere aus der **HR-Roadmap**, zum Ausdruck.

Der Vorsitzende des Aufsichtsrats der **Akademie der Europäischen Patentorganisation**, Alexandru Cristian Ștenc (RO), berichtete dann mündlich über die Sitzung des Aufsichtsrats vom November 2013.

Unter der Rubrik **Ernennungen/Wahlen** wurde Habip Asan, Präsident des Türkischen Patentinstituts, für eine Amtszeit von drei Jahren zum Mitglied des **Präsidiums des Verwaltungsrats** gewählt; Guus Broesterhuizen (NL) und Jørgen Smith (NO) wurden als Mitglieder und Darina Kyliánová (SK) als stellvertretendes Mitglied des **Beschwerdeausschusses** für 2014 wieder ernannt. Außerdem wurden ein neuer Vorsitzender und vier neue Mitglieder der **Beschwerdekammern** ernannt:

- Graham Ashley (GB) wurde mit Wirkung vom 1. April 2014 zum Vorsitzenden einer Beschwerdekammer und zum technisch vorgebildeten Mitglied der Großen Beschwerdekammer ernannt.

- Vincenzo Bevilacqua (IT) wurde mit Wirkung vom 1. April 2014 zum technisch vorgebildeten Mitglied der Beschwerdekammern ernannt.

Report on the 138th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (12 and 13 December 2013)

The Administrative Council of the European Patent Organisation held its 138th meeting on 12 and 13 December 2013 under the chairmanship of Jesper Kongstad.

After noting its **chairman's activities report**, the Council heard the **President of the Office**, Benoît Battistelli, report on the most recent developments at the Office. It was pleased to hear that positive trends registered in previous periods concerning output, productivity and finances were continuing, and congratulated the President and all EPO staff on the excellent achievements in 2013. Delegations were reasonably optimistic for the future and reiterated their full support of the measures outlined in the various roadmaps presented by the President in 2011, in particular the **Human Resources roadmap**.

The chairman of the Supervisory Board of the **Academy of the European Patent Organisation**, Alexandru Cristian Ștenc (RO), then reported orally on the board's meeting in November 2013.

Under the heading **appointments/elections**, Habip Asan, President of the Turkish Patent Institute, was elected member of the **Board of the Administrative Council** for a three-year term; Guus Broesterhuizen (NL) and Jørgen Smith (NO) were reappointed members of the **Appeals Committee** for the year 2014, together with Darina Kyliánová (SK) as alternate member. Four new members and a new chairman of the **boards of appeal** were also appointed, namely:

- Graham Ashley (GB), appointed as chairman of a board of appeal and technically qualified member of the Enlarged Board of Appeal with effect from 1 April 2014;

- Vincenzo Bevilacqua (IT), appointed as technically qualified member of the boards of appeal with effect from 1 April 2014;

Compte rendu de la 138^e session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (les 12 et 13 décembre 2013)

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets a tenu sa 138^e session les 12 et 13 décembre 2013, sous la présidence de M. Jesper Kongstad.

Après avoir pris note du rapport d'**activités** de son **Président**, le Conseil a entendu le **compte rendu du Président de l'Office**, M. Benoît Battistelli, concernant les derniers développements à l'Office. Il s'est réjoui de la poursuite des tendances positives enregistrées au cours des périodes précédentes en matière de production, de productivité et de finances, et a félicité le Président de l'Office, ainsi que tous les agents de l'OEB, pour les excellents résultats obtenus en 2013. Les délégations ont exprimé un optimisme raisonnable pour l'avenir et ont réitéré leur plein appui aux mesures exposées dans les différentes feuilles de route présentées par le Président de l'Office en 2011, en particulier la **feuille de route relative aux ressources humaines**.

Le président du Conseil de surveillance de l'**Académie de l'Organisation européenne des brevets**, M. Alexandru Cristian Ștenc (RO), a ensuite rendu compte oralement de la réunion du Conseil de surveillance tenue en novembre 2013.

En ce qui concerne les **nominations/élections**, M. Habip Asan, Président de l'Institut turc des brevets, a été élu membre du **Bureau du Conseil d'administration** pour un mandat de trois ans ; MM. Guus Broesterhuizen (NL) et Jørgen Smith (NO) ont été reconduits dans leurs fonctions de membres titulaires de la **commission de recours** pour l'année 2014, de même que Mme Darina Kyliánová (SK), en qualité de membre suppléant. Quatre nouveaux membres et un nouveau président des **chambres de recours** ont également été nommés :

- M. Graham Ashley (GB) a été nommé président d'une chambre de recours et membre technicien de la Grande Chambre de recours, avec effet au 1^{er} avril 2014 ;

- M. Vincenzo Bevilacqua (IT) a été nommé membre technicien des chambres de recours, avec effet au 1^{er} avril 2014 ;

- Matthew Foulger (GB) wurde mit Wirkung vom 1. April 2014 zum technisch vorgebildeten Mitglied der Beschwerdekammern ernannt.

- Oliver Randl (AT) wurde vorbehaltlich der Artikel 8 und 9 Beamtenstatut zu einem zwischen ihm und dem Amtspräsidenten zu vereinbarenden Zeitpunkt zum technisch vorgebildeten Mitglied der Beschwerdekammern ernannt.

- Harald Bronold (DE) wurde mit Wirkung vom 1. April 2014 zum technisch vorgebildeten Mitglied der Beschwerdekammern ernannt.

Ferner ernannte der Rat Frédéric Angermann, leitender Prüfer am französischen Rechnungshof, mit Wirkung vom 1. Januar 2014 für eine Amtszeit von fünf Jahren zum **Mitglied des Kollegiums der Rechnungsprüfer**.

In Bezug auf das **einheitliche Patent** berichtete die litauische Delegation, deren Land dann die EU-Ratspräsidentschaft inne hatte, über die jüngsten Entwicklungen, und der Vorsitzende des **Engeren Ausschusses** erstattete über dessen 5. und 6. Sitzung Bericht. Dabei nahm der Rat zur Kenntnis, dass eine Reihe von EPÜ-Vertragsstaaten, die nicht an der verstärkten Zusammenarbeit zum einheitlichen Patentschutz teilnehmen, Beobachterstatus im Engeren Ausschuss erhalten hatten und auch andere nicht an der verstärkten Zusammenarbeit beteiligte EPÜ-Vertragsstaaten auf Antrag künftig automatisch Beobachterstatus erhalten würden.

Der Rat genehmigte ferner mehrere **Änderungen der Ausführungsordnung zum EPÜ**. Mit der ersten Änderung werden die **Möglichkeiten zur Rückzahlung der Beschwerdegebühr nach Regel 103 EPÜ** erweitert. Die zweite Änderung beschränkt den Anwendungsbereich der **Gebührenermäßigung nach Regel 6 EPÜ** und grenzt die Anspruchsberechtigung auf bestimmte Kategorien von Anmeldern ein, wobei gleichzeitig der Ermäßigungssatz angehoben wird.

Im Zusammenhang mit **Finanz- und Budgetfragen** nahm der Rat den mündlichen Bericht von Serafeim Stasinos (GR), dem Vorsitzenden des **Haushalts- und Finanzausschusses**, über die 107. Tagung des Ausschusses am 29. Oktober 2013 zur Kenntnis.

- Matthew Foulger (GB), appointed as technically qualified member of the boards of appeal with effect from 1 April 2014;

- Oliver Randl (AT), appointed as technically qualified member of the boards of appeal, subject to Articles 8 and 9 of the Service Regulations and with effect from a date to be agreed upon between him and the President of the Office;

- Harald Bronold (DE), appointed as technically qualified member of the boards of appeal with effect from 1 April 2014.

The Council also appointed Frédéric Angermann, Senior Auditor at the French Court of Auditors, as **member of the Board of Auditors** for a five-year term with effect from 1 January 2014.

Concerning the **unitary patent**, after the status report on latest developments given by the Lithuanian delegation on behalf of the current EU presidency, the chairman of the **Select Committee** reported on the committee's 5th and 6th meetings. The Council was informed that a number of EPC contracting states not taking part in enhanced co-operation on unitary patent protection had been granted observer status on the Select Committee, and that other EPC contracting states not taking part in enhanced co-operation would henceforth be automatically granted such status upon request.

The Council also adopted a set of **amendments to the Implementing Regulations to the EPC**. The first amendment extends the **reimbursement possibilities of the appeal fee under Rule 103 EPC**. The second amendment limits the scope of application of the **fee reduction under Rule 6 EPC** and its applicability to specifically defined categories of applicants, but at the same time increases the rate of reduction.

With regard to **financial and budgetary matters**, the Council noted the oral report of the chairman of the **Budget and Finance Committee**, Serafeim Stasinos (GR), on the committee's 107th meeting (29 October 2013).

- M. Matthew Foulger (GB) a été nommé membre technicien des chambres de recours, avec effet au 1^{er} avril 2014 ;

- M. Oliver Randl (AT) a été nommé membre technicien des chambres de recours, sous réserve des articles 8 et 9 du statut des fonctionnaires et à compter d'une date à convenir entre lui-même et le Président de l'Office ;

- M. Harald Bronold (DE) a été nommé membre technicien des chambres de recours, avec effet au 1^{er} avril 2014.

Le Conseil a également nommé M. Frédéric Angermann, conseiller référendaire à la Cour des comptes française, en qualité de **membre du Collège des commissaires aux comptes** pour un mandat de cinq ans, avec effet au 1^{er} janvier 2014.

La délégation Lituanienne, assurant alors la présidence de l'UE, a présenté les derniers développements relatifs au **brevet unitaire**. Le Président du **Comité restreint** a ensuite rendu compte des 5^e et 6^e réunions du Comité. Le Conseil a ainsi été informé que plusieurs États parties à la CBE ne participant pas à la coopération renforcée relative à la protection par brevet unitaire avaient obtenu le statut d'observateur au Comité restreint, et que les autres États parties à la CBE ne participant pas à la coopération renforcée bénéficieraient dorénavant automatiquement de ce statut s'ils en faisaient la demande.

Le Conseil a également adopté une série de **modifications du règlement d'exécution de la CBE**. La première modification étend les **possibilités de remboursement de la taxe de recours au titre de la règle 103 CBE**. La seconde modification restreint le champ d'application de la **réduction de taxe visée à la règle 6 CBE** et limite le droit à la réduction à certaines catégories précises de demandeurs, tout en augmentant le taux de réduction.

S'agissant des **questions financières et budgétaires**, le Conseil a pris note du compte rendu oral du Président de la **Commission du budget et des finances**, M. Serafeim Stasinos (GR), au sujet de la 107^e session de la Commission (le 29 octobre 2013).

Der Rat stellte einstimmig den **Bewilligungshaushalt 2014** (mit einem Volumen von 2 078 895 000 EUR) und den **Stellenplan** fest und genehmigte die **Voranschläge für 2015 - 2018**. Der **Personalbestand** bleibt mit 7 075 Bediensteten konstant. Die **Anpassung der Gehälter und Ruhegehälter** des EPA (mit Wirkung vom 1. Juli 2013) sowie die **zweijährliche Anpassung der Gebühren und Verkaufspreise** (mit Wirkung vom 1. April 2014) sind im Budget berücksichtigt.

Die Dokumente, die der Rat jeweils zur Veröffentlichung freigegeben hat, sind unter dem folgenden Link zu finden:

www.epo.org/about-us/organisation/documentation/ac-documents_de.html

The Council unanimously adopted the **2014 authorisation budget** (amounting to EUR 2 078 895 000) and **table of posts**, and approved the **financial estimates for 2015-2018**. The **staff complement** will remain stable at 7 075. The **adjustment of salaries and pensions** paid by the EPO (with effect from 1 July 2013), as well as the **biennial adjustment of fees and prices** (with effect from 1 April 2014) are included in the budget.

All documents which the Council approves for publication on a case-by-case basis can be found under the following link:

www.epo.org/about-us/organisation/documentation/ac-documents.html

Le Conseil a adopté à l'unanimité le **budget 2014 aux fins d'autorisation** (qui s'élève à 2 078 895 000 EUR) ainsi que le **tableau des effectifs**, et a approuvé les **prévisions financières pour 2015-2018**. Les **effectifs de personnel** resteront stables à 7 075 agents. L'**ajustement des traitements et des pensions** versés par l'OEB (avec effet au 1^{er} juillet 2013) et l'**ajustement bisannuel des taxes et tarifs** (avec effet au 1^{er} avril 2014) sont inclus dans le budget.

Tous les documents dont la publication est approuvée, au cas par cas, par le Conseil figurent à l'adresse :

www.epo.org/about-us/organisation/documentation/ac-documents_fr.html

Zusammensetzung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (Stand: Januar 2014)
Composition of the Administrative Council of the European Patent Organisation (as at January 2014)
Composition du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (situation : janvier 2014)

Präsident Chairman Président				Vizepräsident Deputy Chairman Vice-Président	
Mr Jesper Kongstad , Director General, Danish Patent and Trademark Office				Mr Miklós Bendzsel , President, Hungarian Intellectual Property Office	
Mitgliedstaat Member state État membre				Vertreter Representative Représentant	Stellvertreter Alternate representative Suppléant
AL	Albanien	Albania	Albanie	Mr Elvin Lako , General Director, General Directorate of Patents and Trademarks	Mr Andrea Kushti , Director of Examination and Coordination, General Directorate of Patents and Trademarks
AT	Österreich	Austria	Autriche	Herr Friedrich Rödler , Präsident, Österreichisches Patentamt	Frau Andrea Scheichl , Vizepräsidentin, Österreichisches Patentamt
BE	Belgien	Belgium	Belgique	M. Jérôme Debrulle , Conseiller général, Office de la Propriété Intellectuelle, Service Public Fédéral Économie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie	M. Geoffrey Bailleux , Conseiller, Office de la Propriété Intellectuelle, Service Public Fédéral Économie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie
BG	Bulgarien	Bulgaria	Bulgarie	Mr Kamen Veselinov , President, Patent Office of the Republic of Bulgaria	Ms Valya Babaleva , Acting Director, Directorate "Inventions, Utility Models and Industrial Designs", Patent Office of the Republic of Bulgaria
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse	Herr Roland Grossenbacher , Direktor, Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum	Herr Christian Bock , Direktor, Eidgenössisches Institut für Metrologie (METAS)
CY	Zypern	Cyprus	Chypre	Mr Spyros Kokkinos , Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Commerce, Industry & Tourism	Ms Eleni Eleftheriou , Senior Officer of Registrar of Companies and Official Receiver, Ministry of Commerce, Industry & Tourism
CZ	Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque	Mr Josef Kratochvil , President, Industrial Property Office of the Czech Republic	Ms Světlana Kopecká , Director of the International Department, Industrial Property Office of the Czech Republic
DE	Deutschland	Germany	Allemagne	Herr Christoph Ernst , Ministerialdirigent, Bundesministerium der Justiz	Frau Cornelia Rudloff-Schäffer , Präsidentin, Deutsches Patent- und Markenamt
DK	Dänemark	Denmark	Danemark	Mr Jesper Kongstad , Director General, Danish Patent and Trademark Office	Ms Anne Rejnhold Jørgensen , Director, Policy & Legal Affairs, Danish Patent and Trademark Office
EE	Estland	Estonia	Estonie	Mr Matti Päts , Director General, Estonian Patent Office	Mr Toomas Lumi , Deputy Director General, Estonian Patent Office
ES	Spanien	Spain	Espagne	Ms Patricia García-Escudero Márquez , Director General, Spanish Patent and Trademark Office	Mr Pedro Cartagena Abella , Senior Adviser, Spanish Patent and Trademark Office
FI	Finnland	Finland	Finlande	Ms Rauni Hagman , Director General, National Board of Patents and Registration of Finland	Mr Pekka Launis , Deputy Director General, National Board of Patents and Registration of Finland
FR	Frankreich	France	France	M. Yves Lapierre , Directeur général, Institut National de la Propriété Industrielle	M. Fabrice Claireau , Directeur des Affaires Juridiques et Internationales, Institut National de la Propriété Industrielle
GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni	Mr John Alty , Chief Executive and Comptroller General, Intellectual Property Office	Mr Sean Dennehey , Deputy Chief Executive, Intellectual Property Office
GR	Ellas	Ellas	Ellas	Mr Serafeim Stasinou , Chairman of the Budget and Finance Committee	Ms Catherine Margellou , Director of Legal Support, Industrial Property Organisation (OBI)
HR	Kroatien	Croatia	Croatie	Ms Ljiljana Kutervac , Director General, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia	Ms Ana Rački Marinković , Deputy Director General, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia
HU	Ungarn	Hungary	Hongrie	Mr Miklós Bendzsel , President, Hungarian Intellectual Property Office	Mr Mihály Ficsor , Vice-President, Hungarian Intellectual Property Office
IE	Irland	Ireland	Irlande	Mr Gerard Barrett , Controller, Irish Patents Office	N.N.
IS	Island	Iceland	Islande	Ms Borghildur Erlingsdóttir , Director General, Icelandic Patent Office	Ms Elfa Íshólm Ólafsdóttir , Head of Finance and Operation Division, Icelandic Patent Office

	Mitgliedstaat Member state État membre			Vertreter Representative Représentant	Stellvertreter Alternate representative Suppléant
IT	Italien	Italy	Italie	Mr Mauro Masi , Delegate for Intellectual Property, Directorate General for Global Affairs, Ministry of Foreign Affairs	Mme Loredana Gulino , Director General, General Directorate for the fight against counterfeiting - Italian Patent and Trademark Office, Ministry for Economic Development
LI	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein	Frau Isabel Frommelt , Botschaftsrätin, Amt für Auswärtige Angelegenheiten	Frau Esther Schindler , Diplomatische Mitarbeiterin, Amt für Auswärtige Angelegenheiten
LT	Litauen	Lithuania	Lituanie	Mr Rimvydas Naujokas , Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania	Mr Žilvinas Danys , Deputy Director, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg	M. Lex Kaufhold , Conseiller de direction 1 ^{ère} classe, Chargé de direction, Office de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Économie et du Commerce extérieur	M. Claude Sahl , Chef du secteur "Législation", Office de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Économie et du Commerce extérieur
LV	Lettland	Latvia	Lettonie	Mr Sandris Laganovskis , Director, Patent Office of the Republic of Latvia	Mr Guntis Ramāns , Director of the Department of Examination of Inventions, Patent Office of the Republic of Latvia
MC	Monaco	Monaco	Monaco	Mme Elodie Kheng , Directeur Adjoint, Direction de l'Expansion Économique	M. Jean-Pierre Santos , Chef de Division, Division de la Propriété Intellectuelle, Direction de l'Expansion Économique
MK	ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	former Yugoslav Republic of Macedonia	ex-République yougoslave de Macédoine	Mr Safet Emruli , Director, State Office of Industrial Property	Ms Irena Jakimovska , Head of Patent, Technology Watch and Promotional Department, State Office of Industrial Property
MT	Malta	Malte	Malte	Mr Godwin Warr , Director General Commerce Department, Comptroller of Industrial Property, Ministry for Fair Competition, Small Business and Consumers	Ms Michelle Bonello , Director Industrial Property Registrations, Commerce Department, Ministry for Fair Competition, Small Business and Consumers
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas	Mr Derk-Jan De Groot , Director, Netherlands Patent Office	Mr Paul Van Beukering , Unit Manager, Ministry of Economic Affairs
NO	Norwegen	Norway	Norvège	Mr Per A. Foss , Director General, Norwegian Industrial Property Office	Mr Jostein Sandvik , Director, Legal and International Affairs, Norwegian Industrial Property Office
PL	Polen	Poland	Pologne	Ms Alicja Adamczak , President, Patent Office of the Republic of Poland	Ms Ewa Nizińska Matysiak , Director of the Cabinet of the President, Patent Office of the Republic of Poland
PT	Portugal	Portugal	Portugal	Ms Maria Leonor Trindade , President of INPI Directive Council, National Institute of Industrial Property (INPI)	Mr Marco Dinis , Member of the Directive Council, National Institute of Industrial Property (INPI)
RO	Rumänien	Romania	Roumanie	Mr Ionel Muscalu , Director General, State Office for Inventions and Trademarks	Mr Alexandru Cristian Ștenc , Deputy Director General, State Office for Inventions and Trademarks
RS	Serbien	Serbia	Serbie	Ms Branka Totić , Director, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia	Ms Branka Bilen Katić , Assistant Director, Intellectual Property Office of the Republic of Serbia
SE	Schweden	Sweden	Suède	Ms Susanne Ås Sivborg , Director General, Swedish Patent and Registration Office	Mr Per Holmstrand , Chief Legal Counsel, Swedish Patent and Registration Office
SI	Slowenien	Slovenia	Slovénie	Ms Vesna Stanković Juričić , Acting Director, Slovenian Intellectual Property Office	Ms Helena Zalaznik , Head of Patent Department, Slovenian Intellectual Property Office
SK	Slowakei	Slovakia	Slovaquie	Mr Ľuboš Knoth , President, Industrial Property Office of the Slovak Republic	Ms Lukrécia Marčoková , Directress, Patent Department, Industrial Property Office of the Slovak Republic
SM	San Marino	San Marino	Saint-Marin	Ms Silvia Rossi , Director, State Office for Patents and Trademarks	M. Bruno Cinquantini , Advisor, Secretariat of State for Industry, Handcraft and Commerce, State Office for Patents and Trademarks
TR	Türkei	Turkey	Turquie	Mr Habip Asan , President, Turkish Patent Institute	Mr Ahmet Koçer , Vice-President, Turkish Patent Institute

**Beschluss des Verwaltungsrats
vom 13. Dezember 2013 zur
Änderung der Regel 103 der
Ausführungsordnung zum
Europäischen
Patentübereinkommen
(CA/D 16/13)**

DER VERWALTUNGSRAT DER
EUROPÄISCHEN
PATENTORGANISATION,

gestützt auf das Europäische
Patentübereinkommen (nachstehend
"EPÜ" genannt), insbesondere auf
Artikel 33 Absatz 1 Buchstabe c,

auf Vorschlag des Präsidenten des
Europäischen Patentamts,

nach Stellungnahme des Ausschusses
"Patentrecht" und des Haushalts- und
Finanzausschusses,

BESCHLIESST:

Artikel 1

Regel 103 der Ausführungsordnung
zum EPÜ erhält folgende Fassung:

"Regel 103

Rückzahlung der Beschwerdegebühr

(1) Die Beschwerdegebühr wird in voller
Höhe zurückgezahlt, wenn

a) der Beschwerde abgeholfen oder ihr
durch die Beschwerdekammer stattge-
geben wird und die Rückzahlung wegen
eines wesentlichen Verfahrensmangels
der Billigkeit entspricht oder

b) die Beschwerde vor Einreichung der
Beschwerdebegründung und vor Ablauf
der Frist für deren Einreichung zurück-
genommen wird.

(2) Die Beschwerdegebühr wird in Höhe
von 50 % zurückgezahlt, wenn die Be-
schwerde nach Ablauf der Frist nach
Absatz 1 Buchstabe b zurückgenom-
men wird, vorausgesetzt, die Rück-
nahme erfolgt:

a) falls ein Termin für eine mündliche
Verhandlung anberaumt wurde, min-
destens vier Wochen vor diesem Ter-
min,

b) falls kein Termin für eine mündliche
Verhandlung anberaumt wurde und die
Beschwerdekammer den Beschwerde-
führer in einem Bescheid zur Einrei-
chung einer Stellungnahme aufgefor-
dert hat, vor Ablauf der von der Be-
schwerdekammer für die Stellungnah-
me gesetzten Frist,

c) in allen anderen Fällen vor Erlass der
Entscheidung.

**Decision of the Administrative
Council of 13 December 2013
amending Rule 103 of the
Implementing Regulations to the
European Patent Convention
(CA/D 16/13)**

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF
THE EUROPEAN PATENT
ORGANISATION,

Having regard to the European Patent
Convention (hereinafter referred to as
"EPC") and in particular Article 33(1)(c)
thereof,

On a proposal from the President of the
European Patent Office,

Having regard to the opinion of the
Committee on Patent Law and of the
Budget and Finance Committee,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Rule 103 of the Implementing Regula-
tions to the EPC shall read as follows:

"Rule 103

Reimbursement of the appeal fee

(1) The appeal fee shall be reimbursed
in full

(a) in the event of interlocutory revision
or where the Board of Appeal deems an
appeal to be allowable, if such reim-
bursement is equitable by reason of a
substantial procedural violation, or

(b) if the appeal is withdrawn before the
filing of the statement of grounds of
appeal and before the period for filing
that statement has expired.

(2) The appeal fee shall be reimbursed
at 50% if the appeal is withdrawn after
expiry of the period under para-
graph 1(b), provided withdrawal occurs:

(a) if a date for oral proceedings has
been set, at least four weeks before
that date;

(b) if no date for oral proceedings has
been set, and the Board of Appeal has
issued a communication inviting the
appellant to file observations, before
expiry of the period set by the Board for
filing observations;

(c) in all other cases, before the deci-
sion is issued.

**Décision du Conseil
d'administration du 13 décembre
2013 modifiant la règle 103 du
règlement d'exécution de la
Convention sur le brevet
européen (CA/D 16/13)**

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE
L'ORGANISATION EUROPÉENNE
DES BREVETS,

vu la Convention sur le brevet européen
(CBE), et notamment son article 33,
paragraphe 1, lettre c,

sur proposition du Président de l'Office
européen des brevets,

vu l'avis du comité "Droit des brevets"
et de la Commission du budget et des
finances,

DÉCIDE :

Article premier

La règle 103 du règlement d'exécution
de la CBE est modifiée comme suit :

"Règle 103

**Remboursement de la taxe de re-
cours**

(1) La taxe de recours est remboursée
intégralement :

a) en cas de révision préjudicielle ou
lorsque la chambre de recours fait droit
au recours, si le remboursement est
équitable en raison d'un vice substantiel
de procédure, ou

b) lorsque le recours est retiré avant le
dépôt du mémoire exposant les motifs
du recours et avant l'expiration du délai
de dépôt de ce mémoire.

(2) La taxe de recours est remboursée
à 50 % lorsque le recours est retiré
après l'expiration du délai visé au para-
graphe 1, lettre b), à condition que le
retrait intervienne :

a) au moins quatre semaines avant la
date de procédure orale, si une telle
date a été fixée, ou

b) avant l'expiration du délai que la
chambre de recours a imparti dans une
notification invitant le requérant à pré-
senter ses observations, si aucune date
de procédure orale n'a été fixée et
qu'une telle notification a été émise par
la chambre de recours, ou

c) avant que la décision ne soit rendue,
dans tous les autres cas.

(3) Das Organ, dessen Entscheidung angefochten wurde, ordnet die Rückzahlung an, wenn es der Beschwerde abhilft und die Rückzahlung wegen eines wesentlichen Verfahrensmangels für billig erachtet. In allen anderen Fällen entscheidet die Beschwerdekammer über die Rückzahlung."

Artikel 2

(1) Die mit Artikel 1 dieses Beschlusses neu gefasste Regel 103 EPÜ tritt am 1. April 2014 in Kraft.

(2) Die mit Artikel 1 dieses Beschlusses neu gefasste Regel 103 EPÜ gilt für Beschwerden, die beim Inkrafttreten des Beschlusses anhängig sind, und für Beschwerden, die nach diesem Zeitpunkt eingelegt werden.

Geschehen zu München am
13. Dezember 2013

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident

Jesper KONGSTAD

(3) The department whose decision is impugned shall order the reimbursement if it revises its decision and considers reimbursement equitable by reason of a substantial procedural violation. In all other cases, matters of reimbursement shall be decided by the Board of Appeal."

Article 2

(1) Rule 103 EPC as amended under Article 1 of this decision shall enter into force on 1 April 2014.

(2) Rule 103 EPC as amended under Article 1 of this decision shall apply to appeals pending at the date of entry into force and to appeals filed after the date of entry into force.

Done at Munich, 13 December 2013

For the Administrative Council

The Chairman

Jesper KONGSTAD

(3) En cas de révision préjudicielle, l'instance dont la décision est attaquée ordonne le remboursement si elle le juge équitable en raison d'un vice substantiel de procédure. Dans tous les autres cas, la chambre de recours statue sur le remboursement."

Article 2

(1) La règle 103 CBE telle que modifiée à l'article premier de la présente décision entre en vigueur le 1^{er} avril 2014.

(2) La règle 103 CBE telle que modifiée à l'article premier de la présente décision s'applique aux recours en instance à la date d'entrée en vigueur de la décision ainsi qu'aux recours formés après cette date.

Fait à Munich, le 13 décembre 2013

Par le Conseil d'administration

Le Président

Jesper KONGSTAD

Beschluss des Verwaltungsrats vom 13. Dezember 2013 zur Änderung der Regel 6 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen und des Artikels 14 (1) der Gebührenordnung (CA/D 19/13)

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION,

gestützt auf das Europäische Patentübereinkommen (nachstehend "EPÜ" genannt), insbesondere auf Artikel 33 Absatz 1 Buchstabe c und Absatz 2 Buchstabe d,

auf Vorschlag des Präsidenten des Europäischen Patentamts,

nach Stellungnahme des Haushalts- und Finanzausschusses,

BESCHLIESST:

Artikel 1

Regel 6 der Ausführungsordnung zum EPÜ erhält folgende Fassung:

"Regel 6

Einreichung von Übersetzungen und Gebührenermäßigung

(1) Eine Übersetzung nach Artikel 14 Absatz 2 ist innerhalb von zwei Monaten nach Einreichung der europäischen Patentanmeldung einzureichen.

(2) Eine Übersetzung nach Artikel 14 Absatz 4 ist innerhalb eines Monats nach Einreichung des Schriftstücks einzureichen. Dies gilt auch für Anträge nach Artikel 105a. Ist das Schriftstück ein Einspruch, eine Beschwerdeschrift, eine Beschwerdebegründung oder ein Antrag auf Überprüfung, so kann die Übersetzung innerhalb der Einspruchs- oder Beschwerdefrist, der Frist für die Einreichung der Beschwerdebegründung oder der Frist für die Stellung des Überprüfungsantrags eingereicht werden, wenn die entsprechende Frist später abläuft.

(3) Reicht eine in Artikel 14 Absatz 4 genannte Person eine europäische Patentanmeldung oder einen Prüfungsantrag in einer dort zugelassenen Sprache ein, so wird die Anmeldegebühr bzw. die Prüfungsgebühr nach Maßgabe der Gebührenordnung ermäßigt.

Decision of the Administrative Council of 13 December 2013 amending Rule 6 of the Implementing Regulations to the European Patent Convention and Article 14(1) of the Rules relating to Fees (CA/D 19/13)

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to the European Patent Convention (hereinafter referred to as "EPC") and in particular Article 33(1)(c) and (2)(d) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Budget and Finance Committee,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Rule 6 of the Implementing Regulations to the EPC shall read as follows:

"Rule 6

Filing of translations and reduction of fees

(1) A translation under Article 14, paragraph 2, shall be filed within two months of filing the European patent application.

(2) A translation under Article 14, paragraph 4, shall be filed within one month of filing the document. This shall also apply to requests under Article 105a. Where the document is a notice of opposition or appeal, or a statement of grounds of appeal, or a petition for review, the translation may be filed within the period for filing such a notice or statement or petition, if that period expires later.

(3) Where a person referred to in Article 14, paragraph 4, files a European patent application or a request for examination in a language admitted in that provision, the filing fee or examination fee shall be reduced in accordance with the Rules relating to Fees.

Décision du Conseil d'administration du 13 décembre 2013 modifiant la règle 6 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen et l'article 14(1) du règlement relatif aux taxes (CA/D 19/13)

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS,

vu la Convention sur le brevet européen (ci-après dénommée la "CBE"), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre c, et paragraphe 2, lettre d,

sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

vu l'avis de la Commission du budget et des finances,

DÉCIDE :

Article premier

La règle 6 du règlement d'exécution de la CBE est remplacée par le texte suivant :

"Règle 6

Production des traductions et réduction des taxes

(1) La traduction prévue à l'article 14, paragraphe 2, doit être produite dans un délai de deux mois à compter du dépôt de la demande de brevet européen.

(2) La traduction prévue à l'article 14, paragraphe 4, doit être produite dans un délai d'un mois à compter du dépôt de la pièce. Cela vaut également pour les requêtes présentées conformément à l'article 105bis. Lorsque cette pièce est un acte d'opposition, un acte de recours, un mémoire exposant les motifs du recours ou une requête en révision, la traduction peut être produite, selon le cas, dans le délai d'opposition, de recours, de dépôt du mémoire exposant les motifs du recours ou de présentation d'une requête en révision, si ce délai expire ultérieurement.

(3) Lorsqu'une personne visée à l'article 14, paragraphe 4, dépose une demande de brevet européen ou présente une requête en examen dans une langue autorisée dans cette disposition, la taxe de dépôt ou la taxe d'examen est réduite conformément au règlement relatif aux taxes.

(4) Die in Absatz 3 genannte Ermäßigung gilt für

- a) kleine und mittlere Unternehmen,
- b) natürliche Personen oder
- c) Organisationen ohne Gewinnerzielungsabsicht, Hochschulen oder öffentliche Forschungseinrichtungen.

(5) Für die Zwecke des Absatzes 4 a) findet die Empfehlung 2003/361/EG der Kommission vom 6. Mai 2003¹ betreffend die Definition der Kleinstunternehmen sowie der kleinen und mittleren Unternehmen in der Fassung Anwendung, in der sie im Amtsblatt der Europäischen Union L 124 vom 20. Mai 2003, S. 36, veröffentlicht wurde.

(6) Ein Anmelder, der die in Absatz 3 genannte Gebührenermäßigung in Anspruch nehmen möchte, muss erklären, dass er eine Einheit oder eine natürliche Person im Sinne von Absatz 4 ist. Bestehen begründete Zweifel an der Richtigkeit dieser Erklärung, so kann das Amt Nachweise verlangen.

(7) Im Falle mehrerer Anmelder muss jeder Anmelder eine Einheit oder eine natürliche Person im Sinne von Absatz 4 sein."

Artikel 2

Artikel 14 (1) der Gebührenordnung erhält folgende Fassung:

"(1) Die in Regel 6 Absatz 3 des Übereinkommens vorgesehene Ermäßigung beträgt 30 % der Anmeldegebühr bzw. der Prüfungsgebühr."

Artikel 3

Die in Artikel 1 und Artikel 2 dieses Beschlusses genannten Vorschriften treten am 1. April 2014 in Kraft.

Artikel 4

(1) Regel 6 EPÜ und Artikel 14 (1) der Gebührenordnung in der gemäß Artikel 1 und Artikel 2 dieses Beschlusses geänderten Fassung gelten für europäische Patentanmeldungen, die ab dem 1. April 2014 eingereicht werden, sowie für internationale Anmeldungen, die ab diesem Zeitpunkt in die europäische Phase eintreten.

(4) The reduction referred to in paragraph 3 shall be available for:

- (a) small and medium-sized enterprises;
- (b) natural persons; or
- (c) non-profit organisations, universities or public research organisations.

(5) For the purposes of paragraph 4(a), Commission recommendation 2003/361/EC of 6 May 2003¹ concerning the definition of micro, small and medium-sized enterprises as published in the Official Journal of the European Union L 124, p. 36 of 20 May 2003 shall apply.

(6) An applicant wishing to benefit from the fee reduction referred to in paragraph 3 shall declare himself to be an entity or a natural person within the meaning of paragraph 4. In case of reasonable doubt as to the veracity of such declaration, the Office may require evidence.

(7) In case of multiple applicants, each applicant shall be an entity or a natural person within the meaning of paragraph 4."

Article 2

Article 14(1) of the Rules relating to Fees shall read as follows:

"(1) The reduction laid down in Rule 6, paragraph 3, of the Convention shall be 30% of the filing fee or examination fee."

Article 3

The provisions mentioned in Article 1 and Article 2 of this decision shall enter into force on 1 April 2014.

Article 4

(1) Rule 6 EPC and Article 14(1) of the Rules relating to Fees as amended under Article 1 and Article 2 of this decision shall apply to European patent applications filed on or after 1 April 2014, as well as to international applications entering the European phase on or after that date.

(4) Peuvent bénéficier de la réduction visée au paragraphe 3 :

- a) les petites et moyennes entreprises ;
- b) les personnes physiques ; ou
- c) les organisations sans but lucratif, les universités et les organismes de recherche publics.

(5) Aux fins du paragraphe 4 a), la recommandation 2003/361/CE de la Commission du 6 mai 2003¹ concernant la définition des micro, petites et moyennes entreprises, telle que publiée au Journal officiel de l'Union européenne (L 124, p. 36) du 20 mai 2003, s'applique.

(6) Un demandeur qui souhaite bénéficier de la réduction de taxe visée au paragraphe 3 doit déclarer être une entité ou une personne physique au sens du paragraphe 4. Si l'Office a des raisons de douter de la véracité de cette déclaration, il peut inviter le demandeur à produire des preuves.

(7) En cas de pluralité de demandeurs, chaque demandeur doit être une entité ou une personne physique au sens du paragraphe 4."

Article 2

L'article 14(1) du règlement relatif aux taxes est remplacé par le texte suivant :

"(1) La réduction prévue à la règle 6, paragraphe 3 de la convention s'élève à 30 % de la taxe de dépôt ou de la taxe d'examen."

Article 3

Les dispositions mentionnées à l'article premier et à l'article 2 de la présente décision entrent en vigueur le 1^{er} avril 2014.

Article 4

(1) La règle 6 CBE et l'article 14(1) du règlement relatif aux taxes, tels que modifiés en vertu de l'article premier et de l'article 2 de la présente décision, sont applicables aux demandes de brevet européen déposées à compter du 1^{er} avril 2014, ainsi qu'aux demandes internationales entrant dans la phase européenne à compter de cette date.

¹ Siehe ABl. EPA Februar 2014.

¹ See OJ EPO February 2014.

¹ Cf. JO OEB février 2014.

(2) Regel 6 EPÜ und Artikel 14 (1) der Gebührenordnung in der gemäß Artikel 1 und Artikel 2 dieses Beschlusses geänderten Fassung gelten für Einsprüche und Beschwerden, die ab dem 1. April 2014 eingelegt werden, sowie für Überprüfungsanträge und Anträge auf Beschränkung oder Widerruf, die ab diesem Zeitpunkt gestellt werden.

Geschehen zu München am
13. Dezember 2013

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident

Jesper KONGSTAD

(2) Rule 6 EPC and Article 14(1) of the Rules relating to Fees as amended under Article 1 and Article 2 of this decision shall apply to oppositions, appeals, petitions for review or requests for limitation or revocation filed on or after 1 April 2014.

Done at Munich, 13 December 2013

For the Administrative Council

The Chairman

Jesper KONGSTAD

(2) La règle 6 CBE et l'article 14(1) du règlement relatif aux taxes, tels que modifiés en vertu de l'article premier et de l'article 2 de la présente décision, sont applicables aux oppositions ou aux recours formés à compter du 1^{er} avril 2014, ainsi qu'aux requêtes en révision, en limitation ou en révocation présentées à compter de cette date.

Fait à Munich, le 13 décembre 2013

Par le Conseil d'administration

Le Président

Jesper KONGSTAD

Beschluss des Verwaltungsrats vom 13. Dezember 2013 zur Änderung des Artikels 2 der Gebührenordnung und zur Anpassung des Betrags der Herabsetzung der Gebühr für die ergänzende europäische Recherche, wenn ein von einer der Internationalen Recherchenbehörden in Europa erstellter internationaler oder ergänzender internationaler Recherchenbericht vorliegt (CA/D 14/13)

Decision of the Administrative Council of 13 December 2013 amending Article 2 of the Rules relating to Fees and adjusting the amount of the reduction in the fee for the supplementary European search where the international or supplementary international search report was drawn up by one of the European International Searching Authorities (CA/D 14/13)

Décision du Conseil d'administration du 13 décembre 2013 modifiant l'article 2 du règlement relatif aux taxes et ajustant le montant de la réduction de la taxe due pour la recherche européenne complémentaire lorsque le rapport de recherche internationale ou un rapport de recherche internationale supplémentaire a été établi par une des administrations européennes chargées de la recherche internationale (CA/ D 14/13)

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION,

gestützt auf das Europäische Patentübereinkommen, insbesondere auf Artikel 33 Absatz 2 Buchstabe d und Artikel 153 Absatz 7,

auf Vorschlag des Präsidenten des Europäischen Patentamts,

nach Stellungnahme des Haushalts- und Finanzausschusses,

BESCHLIESST:

Artikel 1

Artikel 2 der Gebührenordnung erhält folgende Fassung:

"Artikel 2

Im Übereinkommen und seiner Ausführungsordnung vorgesehene Gebühren

(1) Die nach Artikel 1 an das Amt zu entrichtenden Gebühren werden wie folgt festgesetzt, sofern in Absatz 2 nichts anderes vorgesehen ist:

1. Anmeldegebühr (Artikel 78 Absatz 2), wenn

- die europäische Patentanmeldung oder, im Falle einer internationalen Anmeldung, das Formblatt für den Eintritt in die europäische Phase (EPA Form 1200) online eingereicht wird

- die europäische Patentanmeldung oder, im Falle einer internationalen Anmeldung, das Formblatt für den Eintritt in die europäische Phase (EPA Form 1200) nicht online eingereicht wird

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to the European Patent Convention and in particular Articles 33(2)(d) and 153(7) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Budget and Finance Committee,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Article 2 of the Rules relating to Fees shall read as follows:

"Article 2

Fees provided for in the Convention and in the Implementing Regulations

(1) The fees due to be paid to the Office under Article 1, unless otherwise provided in paragraph 2, shall be as follows:

1. Filing fee (Article 78, paragraph 2) where

- the European patent application or, in the case of an international application, the form for entry into the European phase (EPO Form 1200) is filed online

- the European patent application or, in the case of an international application, the form for entry into the European phase (EPO Form 1200) is not filed online

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS,

vu la Convention sur le brevet européen, et notamment ses articles 33, paragraphe 2, lettre d, et 153, paragraphe 7,

sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

vu l'avis de la Commission du budget et des finances,

DÉCIDE :

Article premier

L'article 2 du règlement relatif aux taxes est remplacé par le texte suivant :

"Article 2

Taxes prévues dans la convention et dans son règlement d'exécution

(1) Sauf s'il en est disposé autrement au paragraphe 2, les taxes à payer à l'Office en vertu de l'article premier sont fixées comme suit :

1. Taxe de dépôt (article 78, paragraphe 2) ; lorsque

- la demande de brevet européen ou, dans le cas d'une demande internationale, le formulaire d'entrée dans la phase européenne (formulaire OEB 1200) est déposé en ligne

- la demande de brevet européen ou, dans le cas d'une demande internationale, le formulaire d'entrée dans la phase européenne (formulaire OEB 1200) n'est pas déposé en ligne

EUR

120

210

EUR

zuzüglich
15 EUR für die
36. und jede
weitere Seite/
plus EUR 15
for the 36th
and each
subsequent
page/
plus 15 EUR
pour chaque
page à partir
de la 36^e

1a. Zusatzgebühr für eine europäische Patentanmeldung, die mehr als 35 Seiten umfasst (ohne die Seiten des Sequenzprotokolls) (Regel 38 Absatz 2)

1a. Additional fee for a European patent application comprising more than 35 pages (not counting pages forming part of a sequence listing) (Rule 38, paragraph 2)

1bis. Taxe additionnelle pour une demande de brevet européen comportant plus de 35 pages (à l'exclusion des pages faisant partie d'un listage de séquences) (règle 38, paragraphe 2)

1b. Zusatzgebühr im Fall von Teilanmeldungen zu einer früheren Anmeldung, die ihrerseits eine Teilanmeldung ist (Regel 38 Absatz 4)

1b. Additional fee in the case of a divisional application filed in respect of any earlier application which is itself a divisional application (Rule 38, paragraph 4)

1ter. Taxe additionnelle en cas de dépôt d'une demande divisionnaire sur la base d'une demande antérieure qui est elle-même une demande divisionnaire (règle 38, paragraphe 4)

- Gebühr für eine Teilanmeldung der zweiten Generation

- fee for a divisional application of second generation

- taxe pour une demande divisionnaire de deuxième génération

210

- Gebühr für eine Teilanmeldung der dritten Generation

- fee for a divisional application of third generation

- taxe pour une demande divisionnaire de troisième génération

420

- Gebühr für eine Teilanmeldung der vierten Generation

- fee for a divisional application of fourth generation

- taxe pour une demande divisionnaire de quatrième génération

630

- Gebühr für eine Teilanmeldung der fünften oder jeder weiteren Generation

- fee for a divisional application of fifth or any subsequent generation

- taxe pour une demande divisionnaire de cinquième génération ou de génération ultérieure

840

2. Recherchegebühr

2. Search fee in respect of

2. Taxe de recherche

- für eine europäische Recherche oder eine ergänzende europäische Recherche zu einer ab dem 1. Juli 2005 eingereichten Anmeldung (Artikel 78 Absatz 2, Regel 62, Regel 64 Absatz 1, Artikel 153 Absatz 7, Regel 164 Absätze 1 und 2)

- a European or supplementary European search on an application filed on or after 1 July 2005 (Article 78, paragraph 2, Rule 62, Rule 64, paragraph 1, Article 153, paragraph 7, Rule 164, paragraphs 1 and 2)

- par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire effectuée pour une demande déposée à compter du 1^{er} juillet 2005 (article 78, paragraphe 2, règle 62, règle 64, paragraphe 1, article 153, paragraphe 7, règle 164, paragraphes 1 et 2)

1 285

- für eine europäische Recherche oder eine ergänzende europäische Recherche zu einer vor dem 1. Juli 2005 eingereichten Anmeldung (Artikel 78 Absatz 2, Regel 64 Absatz 1, Artikel 153 Absatz 7)

- a European or supplementary European search on an application filed before 1 July 2005 (Article 78, paragraph 2, Rule 64, paragraph 1, Article 153, paragraph 7)

- par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire effectuée pour une demande déposée avant le 1^{er} juillet 2005 (article 78, paragraphe 2, règle 64, paragraphe 1, article 153, paragraphe 7)

875

- für eine internationale Recherche (Regel 16.1 PCT, Regel 158 Absatz 1)

- an international search (Rule 16.1 PCT and Rule 158, paragraph 1)

- par recherche internationale (règle 16, paragraphe 1 PCT et règle 158, paragraphe 1)

1 875

- für eine ergänzende internationale Recherche (Regel 45bis.3 a) PCT)

- a supplementary international search (Rule 45bis.3(a) PCT)

- par recherche internationale supplémentaire (règle 45bis, paragraphe 3a) PCT)

1 875

EUR

3. Benennungsgebühr für einen oder mehr benannte Vertragsstaaten (Artikel 79 Absatz 2) für eine ab dem 1. April 2009 eingereichte Anmeldung	3. Designation fee for one or more Contracting States (Article 79, paragraph 2) in respect of an application filed on or after 1 April 2009	3. Taxe de désignation pour un ou plusieurs États contractants (article 79, paragraphe 2) pour une demande déposée à compter du 1 ^{er} avril 2009	580
4. Jahresgebühren für europäische Patentanmeldungen (Artikel 86 Absatz 1), jeweils gerechnet vom Anmeldetag an	4. Renewal fees for the European patent application (Article 86, paragraph 1), calculated in each case from the date of filing of the application	4. Taxes annuelles pour la demande de brevet européen (article 86, paragraphe 1), chaque année étant calculée à compter de la date de dépôt de la demande	
- für das 3. Jahr	- for the 3rd year	- pour la troisième année	465
- für das 4. Jahr	- for the 4th year	- pour la quatrième année	580
- für das 5. Jahr	- for the 5th year	- pour la cinquième année	810
- für das 6. Jahr	- for the 6th year	- pour la sixième année	1 040
- für das 7. Jahr	- for the 7th year	- pour la septième année	1 155
- für das 8. Jahr	- for the 8th year	- pour la huitième année	1 265
- für das 9. Jahr	- for the 9th year	- pour la neuvième année	1 380
- für das 10. Jahr und jedes weitere Jahr	- for the 10th and each subsequent year	- pour la dixième année et chacune des années suivantes	1 560
5. Zuschlagsgebühr für die verspätete Zahlung einer Jahresgebühr für die europäische Patentanmeldung (Regel 51 Absatz 2)	5. Additional fee for belated payment of a renewal fee for the European patent application (Rule 51, paragraph 2)	5. Surtaxe pour retard de paiement d'une taxe annuelle pour une demande de brevet européen (règle 51, paragraphe 2)	50 % der verspätet gezahlten Jahresgebühr/ 50% of the belated renewal fee/ 50 % de la taxe annuelle payée en retard
6. Prüfungsgebühr (Artikel 94 Absatz 1)	6. Examination fee (Article 94, paragraph 1) in respect of	6. Taxe d'examen (article 94, paragraphe 1)	
- für eine vor dem 1. Juli 2005 eingereichte Anmeldung	- an application filed before 1 July 2005	- pour une demande de brevet déposée avant le 1 ^{er} juillet 2005	1 805
- für eine ab dem 1. Juli 2005 eingereichte Anmeldung	- an application filed on or after 1 July 2005	- pour une demande de brevet déposée à compter du 1 ^{er} juillet 2005	1 620
- für eine ab dem 1. Juli 2005 eingereichte internationale Anmeldung, für die kein ergänzender europäischer Recherchenbericht erstellt wird (Artikel 153 Absatz 7)	- an international application filed on or after 1 July 2005 for which no supplementary European search report is drawn up (Article 153, paragraph 7)	- pour une demande internationale déposée à compter du 1 ^{er} juillet 2005 pour laquelle il n'est pas établi de rapport complémentaire de recherche européenne (article 153, paragraphe 7)	1 805
7. Erteilungsgebühr einschließlich Veröffentlichungsgebühr für die europäische Patentschrift (Regel 71 Absatz 3) für eine ab dem 1. April 2009 eingereichte Anmeldung	7. Fee for grant, including fee for publication of the European patent specification (Rule 71, paragraph 3), in respect of an application filed on or after 1 April 2009	7. Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe de publication du fascicule du brevet européen (règle 71, paragraphe 3), pour une demande déposée à compter du 1 ^{er} avril 2009	915
8. Veröffentlichungsgebühr für eine neue europäische Patentschrift (Regel 82 Absatz 2, Regel 95 Absatz 3)	8. Fee for publishing a new specification of the European patent (Rule 82, paragraph 2, Rule 95, paragraph 3)	8. Taxe de publication d'un nouveau fascicule du brevet européen (règle 82, paragraphe 2, règle 95, paragraphe 3)	75

EUR

9. Zuschlagsgebühr für die verspätete Vornahme von Handlungen zur Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (Regel 82 Absatz 3, Regel 95 Absatz 3)	9. Surcharge for late performance of the acts required to maintain the European patent in amended form (Rule 82, paragraph 3, Rule 95, paragraph 3)	9. Surtaxe pour retard d'accomplissement d'actes pour le maintien du brevet européen sous une forme modifiée (règle 82, paragraphe 3, règle 95, paragraphe 3)	120
10. Einspruchsgebühr (Artikel 99 Absatz 1, Artikel 105 Absatz 2)	10. Opposition fee (Article 99, paragraph 1, Article 105, paragraph 2)	10. Taxe d'opposition (article 99, paragraphe 1, article 105, paragraphe 2)	775
10a. Beschränkungs- oder Widerrufsgebühr (Artikel 105a Absatz 1)	10a. Limitation or revocation fee (Article 105a, paragraph 1)	10bis. Taxe de limitation ou de révocation (article 105bis, paragraphe 1)	
- Antrag auf Beschränkung	- request for limitation	- requête en limitation	1 155
- Antrag auf Widerruf	- request for revocation	- requête en révocation	520
11. Beschwerdegebühr (Artikel 108)	11. Fee for appeal (Article 108)	11. Taxe de recours (article 108)	1 860
11a. Gebühr für den Überprüfungsantrag (Artikel 112a Absatz 4)	11a. Fee for petition for review (Article 112a, paragraph 4)	11bis. Taxe de requête en révision (article 112bis, paragraphe 4)	2 880
12. Weiterbehandlungsgebühr (Regel 135 Absatz 1)	12. Fee for further processing (Rule 135, paragraph 1)	12. Taxe de poursuite de la procédure (règle 135, paragraphe 1)	
- bei verspäteter Gebühreinzahlung	- in the event of late payment of a fee	- en cas de retard de paiement de taxe	50 % der betreffenden Gebühr/ 50% of the relevant fee/ 50 % de la taxe concernée
- bei verspäteter Vornahme der nach Regel 71 Absatz 3 erforderlichen Handlungen	- in the event of late performance of the acts required under Rule 71, paragraph 3	- en cas de retard d'accomplissement des actes exigés conformément à la règle 71, paragraphe 3	250
- in allen anderen Fällen	- other cases	- autres cas	250
13. Wiedereinsetzungsgebühr/Gebühr für den Antrag auf Wiederherstellung/Gebühr für den Antrag auf Wiedereinsetzung (Regel 136 Absatz 1, Regel 26bis.3 d) PCT, Regel 49ter.2 d) PCT, Regel 49.6 d) i) PCT)	13. Fee for re-establishment of rights/fee for requesting restoration/fee for reinstatement of rights (Rule 136, paragraph 1, Rule 26bis.3(d) PCT, Rule 49ter.2(d) PCT, Rule 49.6(d)(i) PCT)	13. Taxe de restitutio in integrum/taxe pour requête en restauration/taxe de rétablissement des droits (règle 136, paragraphe 1, règle 26bis, paragraphe 3d) PCT, règle 49ter, paragraphe 2d) PCT, règle 49, paragraphe 6d)i) PCT)	635
14. Umwandlungsgebühr (Artikel 135 Absatz 3, Artikel 140)	14. Conversion fee (Article 135, paragraph 3, Article 140)	14. Taxe de transformation (article 135, paragraphe 3, article 140)	75
14a. Gebühr für verspätete Einreichung eines Sequenzprotokolls (Regel 30 Absatz 3)	14a. Fee for late furnishing of a sequence listing (Rule 30, paragraph 3)	14bis. Taxe de fourniture tardive d'un listage de séquences (règle 30, paragraphe 3)	230
15. Anspruchsgebühr (Regel 45 Absatz 1, Regel 71 Absatz 4, Regel 162 Absatz 1) für eine ab dem 1. April 2009 eingereichte Anmeldung	15. Claims fee (Rule 45, paragraph 1, Rule 71, paragraph 4, Rule 162, paragraph 1) in respect of an application filed on or after 1 April 2009	15. Taxe de revendication (règle 45, paragraphe 1, règle 71, paragraphe 4, règle 162, paragraphe 1) pour une demande déposée à compter du 1 ^{er} avril 2009	
- für den 16. und jeden weiteren Anspruch bis zu einer Obergrenze von 50	- for the 16th and each subsequent claim up to the limit of 50	- pour chaque revendication à partir de la 16 ^e et jusqu'à la 50 ^e	235
- für den 51. und jeden weiteren Anspruch	- for the 51st and each subsequent claim	- pour chaque revendication à partir de la 51 ^e	580

EUR

16. Kostenfestsetzungsgebühr (Regel 88 Absatz 3)	16. Fee for the awarding of costs (Rule 88, paragraph 3)	16. Taxe de fixation des frais (règle 88, paragraphe 3)	75
17. Beweissicherungsgebühr (Regel 123 Absatz 3)	17. Fee for the conservation of evidence (Rule 123, paragraph 3)	17. Taxe de conservation de la preuve (règle 123, paragraphe 3)	75
18. Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung (Regel 157 Absatz 4)	18. Transmittal fee for an international application (Rule 157, paragraph 4)	18. Taxe de transmission pour une demande internationale de brevet (règle 157, paragraphe 4)	130
19. Gebühr für die vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung (Regel 58 PCT, Regel 158 Absatz 2)	19. Fee for the preliminary examination of an international application (Rule 58 PCT and Rule 158, paragraph 2)	19. Taxe d'examen préliminaire d'une demande internationale (règle 58 PCT et règle 158, paragraphe 2)	1 930
20. Gebühr für ein technisches Gutachten (Artikel 25)	20. Fee for a technical opinion (Article 25)	20. Redevance pour délivrance d'un avis technique (article 25)	3 860
21. Widerspruchsgebühr (Regel 158 Absatz 3, Regel 40.2 e) PCT, Regel 68.3 e) PCT)	21. Protest fee (Rule 158, paragraph 3, Rule 40.2(e) PCT, Rule 68.3(e) PCT)	21. Taxe de réserve (règle 158, paragraphe 3, règle 40, paragraphe 2e) PCT, règle 68, paragraphe 3e) PCT)	865
22. Überprüfungsgebühr (Regel 45bis.6 c) PCT)	22. Review fee (Rule 45bis.6(c) PCT)	22. Taxe de réexamen (règle 45bis, paragraphe 6c) PCT)	865
(2) Für europäische Patentanmeldungen, die vor dem 1. April 2009 eingereicht wurden, und für internationale Anmeldungen, die vor diesem Zeitpunkt in die regionale Phase eingetreten sind, werden die Beträge der Gebühren, die in Artikel 2 Nummern 3, 3a, 7 und 15 der bis zum 31. März 2009 gelten Gebührensordnung genannt sind, wie folgt festgesetzt:			
(2) For European patent applications filed before 1 April 2009 and international applications which entered the regional phase before that date, the amount of the fees specified in Article 2, item 3, item 3a, item 7 and item 15 of the Rules relating to Fees as in force until 31 March 2009 shall be as follows:			
(2) Pour les demandes de brevet européen déposées avant le 1 ^{er} avril 2009 et les demandes internationales entrées dans la phase régionale avant cette date, le montant des taxes visées à l'article 2, point 3, point 3bis, point 7 et point 15 du règlement relatif aux taxes en vigueur jusqu'au 31 mars 2009 est le suivant :			
3. Benennungsgebühr für jeden benannten Vertragsstaat (Artikel 79 Absatz 2) mit der Maßgabe, dass mit der Entrichtung des siebenfachen Betrags dieser Gebühr die Benennungsgebühren für alle Vertragsstaaten als entrichtet gelten	3. Designation fee for each contracting state designated (Article 79, paragraph 2), designation fees being deemed paid for all contracting states upon payment of seven times the amount of this fee	3. Taxe de désignation pour chaque État contractant désigné (article 79, paragraphe 2), les taxes de désignation étant réputées acquittées pour tous les États contractants dès lors qu'un montant correspondant à sept fois cette taxe a été acquitté	100
3a. Gemeinsame Benennungsgebühr für die Schweizerische Eidgenossenschaft und das Fürstentum Liechtenstein	3a. Joint designation fee for the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein	3bis. Taxe de désignation conjointe pour la Confédération helvétique et la Principauté du Liechtenstein	100
7. Erteilungsgebühr einschließlich Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift (Regel 71 Absatz 3) bei einer Seitenzahl der für den Druck bestimmten Anmeldeunterlagen von	7. Fee for grant, including fee for printing the European patent specification (Rule 71, paragraph 3), where the application documents to be printed comprise:	7. Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe d'impression du fascicule du brevet européen (règle 71, paragraphe 3), lorsque les pièces de la demande destinées à être imprimées comportent	
7.1 höchstens 35 Seiten	7.1 not more than 35 pages	7.1 35 pages au maximum	915

EUR

915

zuzüglich
15 EUR für die
36. und jede
weitere Seite/
plus EUR 15
for the 36th
and each
subsequent
page/
plus 15 EUR
pour chaque
page à partir
de la 36^e

7.2 mehr als 35 Seiten

7.2 more than 35 pages

7.2 plus de 35 pages

15. Anspruchsgebühr für den sechzehnten und jeden weiteren Patentanspruch (Regel 45 Absatz 1, Regel 71 Absatz 4, Regel 162 Absatz 1)

15. Claims fee for the sixteenth and each subsequent claim (Rule 45, paragraph 1, Rule 71, paragraph 4, Rule 162, paragraph 1)

15. Taxe pour chaque revendication à partir de la seizième (règle 45, paragraphe 1, règle 71, paragraphe 4, règle 162, paragraphe 1)

235

Artikel 2

(1) Die Gebühr für eine ergänzende europäische Recherche zu einer internationalen Anmeldung, für die der internationale Recherchenbericht oder ein ergänzender internationaler Recherchenbericht vom Österreichischen Patentamt oder gemäß dem Zentralisierungsprotokoll vom Finnischen Patent- und Registrieramt, vom Schwedischen Patent- und Registrieramt, vom Spanischen Patent- und Markenamt oder vom Nordischen Patentinstitut erstellt worden ist, wird um **1 100 EUR** herabgesetzt.

Article 2

(1) The fee for a supplementary European search on an international application for which the international search report or a supplementary international search report was drawn up by the Austrian Patent Office, or, in accordance with the Protocol on Centralisation, by the National Board of Patents and Registration of Finland, the Spanish Patent and Trademark Office, the Swedish Patent and Registration Office or the Nordic Patent Institute, shall be reduced by EUR **1 100**.

Article 2

(1) La taxe due pour la recherche européenne complémentaire effectuée pour une demande internationale pour laquelle le rapport de recherche internationale ou un rapport de recherche internationale supplémentaire a été établi par l'Office autrichien des brevets ou, conformément au protocole sur la centralisation, par l'Office espagnol des brevets et des marques, par l'Office national des brevets et de l'enregistrement de la Finlande, par l'Office suédois des brevets et de l'enregistrement ou par l'Institut nordique des brevets est réduite de **1 100 EUR**.

(2) Wird eine Herabsetzung gewährt, wie in Absatz 1 vorgesehen, so entspricht der Höchstbetrag, um den die Gebühr für eine ergänzende europäische Recherche herabgesetzt wird, der Herabsetzung, die auf der Grundlage eines einzigen internationalen oder ergänzenden internationalen Recherchenberichts gewährt wird, der von einer der in Absatz 1 genannten Behörden erstellt wurde.

(2) If a reduction is granted as provided in the first paragraph, the maximum amount of the reduction in the fee for a supplementary European search shall be equal to the reduction granted on the basis of a single international search report or supplementary international search report drawn up by one of the authorities mentioned in the first paragraph.

(2) Si une réduction est accordée conformément au paragraphe 1, le montant maximal de la réduction de la taxe due pour la recherche européenne complémentaire équivaut à la réduction accordée sur la base d'un seul rapport de recherche internationale ou de recherche internationale supplémentaire établi par l'une des administrations mentionnées au paragraphe 1.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 1. April 2014 in Kraft.

Article 3

This decision shall enter into force on 1 April 2014.

Article 3

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} avril 2014.

Artikel 4

Es gelten folgende Übergangsbestimmungen:

(1) Unbeschadet der Absätze 2 und 3 sind die in Artikel 1 dieses Beschlusses festgesetzten neuen Beträge der Gebühren für Zahlungen verbindlich, die ab dem 1. April 2014 geleistet werden.

(2) Der neue Betrag der Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung ist für Patentanmeldungen verbindlich, die ab dem 1. April 2014 eingereicht werden.

(3) Die Zusatzgebühr im Fall von Teilanmeldungen der zweiten oder weiterer Generationen ist für Teilanmeldungen verbindlich, die ab dem 1. April 2014 eingereicht werden.

(4) Wird eine Gebühr innerhalb von sechs Monaten nach dem 1. April 2014 fristgerecht entrichtet, jedoch nur in der vor dem 1. April 2014 maßgebenden Höhe, so gilt diese Gebühr als wirksam entrichtet, wenn die Differenz innerhalb von zwei Monaten nach einer entsprechenden Aufforderung durch das Europäische Patentamt beglichen wird.

(5) Artikel 2 dieses Beschlusses gilt für internationale Anmeldungen, die bis einschließlich 30. Juni 2016 eingereicht werden, wenn die Gebühr für eine ergänzende europäische Recherche ab dem 1. April 2014 entrichtet wird.

(6) Der Verweis auf "Regel 164 Absätze 1 und 2" im geänderten Artikel 2 (1) Nummer 2, erster Spiegelstrich wird mit Inkrafttreten der geänderten Regel 164 EPÜ am 1. November 2014 wirksam.

Artikel 5

Der Beschluss CA/D 14/12 vom 25. Oktober 2012 (ABl. EPA 11/2012, 584) wird mit Wirkung vom 1. April 2014 aufgehoben und durch diesen Beschluss ersetzt.

Geschehen zu München am 13. Dezember 2013

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident

Jesper KONGSTAD

Article 4

The following transitional provisions shall apply:

(1) Without prejudice to paragraphs 2 and 3, the new amounts of the fees specified in Article 1 of this decision shall be binding in respect of payments made on or after 1 April 2014.

(2) The new amount of the transmittal fee for an international application shall be binding in respect of applications filed on or after 1 April 2014.

(3) The additional fee in case of divisional applications of second or subsequent generations shall be binding in respect of divisional applications filed on or after 1 April 2014.

(4) If within six months of 1 April 2014 a fee is paid in due time but only in the amount due before 1 April 2014, that fee shall be deemed to have been validly paid if the deficit is made good within two months of an invitation to that effect from the European Patent Office.

(5) Article 2 of this decision shall apply to international applications filed up to and including 30 June 2016, where the fee for the supplementary European search is paid on or after 1 April 2014.

(6) The reference to "Rule 164, paragraphs 1 and 2" in amended Article 2(1), item 2, first indent, shall be effective as from the date of entry into force of amended Rule 164 EPC on 1 November 2014.

Article 5

Decision CA/D 14/12 of 25 October 2012 (OJ EPO 11/2012, 584) shall be rescinded as from 1 April 2014 and replaced by this decision.

Done at Munich, 13 December 2013

For the Administrative Council

The Chairman

Jesper KONGSTAD

Article 4

Les dispositions transitoires suivantes sont applicables :

(1) Sans préjudice des paragraphes 2 et 3, les nouveaux montants des taxes fixés à l'article premier de la présente décision sont applicables aux paiements effectués à compter du 1^{er} avril 2014.

(2) Le nouveau montant de la taxe de transmission pour une demande internationale de brevet est applicable aux demandes déposées à compter du 1^{er} avril 2014.

(3) La taxe additionnelle dans le cas d'une demande divisionnaire de deuxième génération ou de génération ultérieure est applicable aux demandes divisionnaires déposées à compter du 1^{er} avril 2014.

(4) Si, dans un délai de six mois à compter du 1^{er} avril 2014, une taxe est acquittée dans les délais, mais seulement à concurrence du montant applicable avant le 1^{er} avril 2014, la taxe concernée est réputée valablement acquittée si le montant restant dû est versé dans les deux mois qui suivent une invitation à cet effet de l'Office européen des brevets.

(5) L'article 2 de la présente décision est applicable aux demandes internationales déposées jusqu'au 30 juin 2016 inclus, lorsque la taxe due pour la recherche européenne complémentaire est acquittée à compter du 1^{er} avril 2014.

(6) La référence à la "règle 164, paragraphes 1 et 2" à l'article 2(1), point 2, premier tiret tel que modifié prend effet à compter de la date d'entrée en vigueur de la règle 164 CBE modifiée le 1^{er} novembre 2014.

Article 5

La décision CA/D 14/12 du 25 octobre 2012 (JO OEB 11/2012, 584) est annulée avec effet à compter du 1^{er} avril 2014 et remplacée par la présente décision.

Fait à Munich, le 13 décembre 2013

Par le Conseil d'administration

Le Président

Jesper KONGSTAD

EUROPÄISCHES PATENTAMT
EUROPEAN PATENT OFFICE
OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 12. Dezember 2013 über die Wahrnehmung einzelner den Prüfungs- oder Einspruchsabteilungen obliegender Geschäfte durch Bedienstete, die keine Prüfer sind

Der Präsident des Europäischen Patentamts, gestützt auf Regel 11 (3) EPÜ, beschließt:

Artikel 1

Wahrnehmung einzelner den Prüfungsabteilungen des EPA obliegender Geschäfte durch Formalsachbearbeiter

Im Rahmen der Zuständigkeit der Prüfungsabteilungen des EPA werden auch Bedienstete, die keine technisch vorgebildeten oder rechtskundigen Prüfer sind (Formalsachbearbeiter), mit der Wahrnehmung folgender Geschäfte der Prüfungsabteilungen betraut:

1. Prüfung auf Formmängel nach Artikel 90 (3) bis (5) EPÜ.
2. Prüfung von eingereichten Schriftstücken nach Regel 46 (1) und (2), Regel 49 (2) bis (9) und (12) sowie Regel 50 (2) und (3) EPÜ, soweit nicht bereits nach Nr. 1 erfolgt.
3. Prüfung nach den Regeln 159 (1) und 163 (1) bis (6) EPÜ.
4. Prüfung der ordnungsgemäßen Vertreterbestellung und von Vollmachten sowie Mitteilungen nach Regel 152 (2), (3) und (6) EPÜ.
5. Mitteilungen in Bezug auf die in Nr. 1 bis 4 bezeichneten Fälle.
6. Zurückweisung der europäischen Patentanmeldung, soweit diese in den in Nr. 1 bis 4 bezeichneten Fällen stattzufinden hat.
7. Mitteilungen über Rechtsverluste nach Regel 112 (1) EPÜ.
8. Entscheidungen und Unterrichtungen nach Regel 112 (2) EPÜ.
9. Prüfung und Mitteilungen nach Regel 71 (3) bis (5), (7) und Regel 71a (3) und (4) EPÜ; Erlass der Entscheidung, durch die das europäische Patent erteilt wird (Regel 71a (1) EPÜ).

Decision of the President of the European Patent Office dated 12 December 2013 concerning the entrustment to non-examining staff of certain duties incumbent on the examining or opposition divisions

The President of the European Patent Office, having regard to Rule 11(3) EPC, has decided as follows:

Article 1

Entrustment to formalities officers of certain duties incumbent on the examining divisions of the EPO

Within the framework of the responsibilities of the examining divisions of the EPO, certain employees (formalities officers) who are not technically or legally qualified examiners shall be entrusted with the following duties incumbent on the examining divisions:

1. Examination as to formal deficiencies under Article 90(3) to (5) EPC.
2. Examination of documents submitted under Rule 46(1) and (2), Rule 49(2) to (9) and (12) as well as Rule 50(2) and (3) EPC in so far as this is not covered in number 1 above.
3. Examination under Rules 159(1) and 163(1) to (6) EPC.
4. Examination of duly-made appointments of representatives and authorisations as well as communications under Rule 152(2), (3) and (6) EPC.
5. Communications relating to cases 1 to 4 referred to above.
6. Refusal of the European patent application in so far as this has to take place in cases 1 to 4 referred to above.
7. Communications concerning loss of rights under Rule 112(1) EPC.
8. Decisions and informing the party requesting the decision, under Rule 112(2) EPC.
9. Examination and communications under Rule 71(3) to (5), (7) and Rule 71a(3) and (4) EPC; issuing decisions whereby European patents are granted (Rule 71a(1) EPC).

Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 12 décembre 2013, visant à confier à des agents qui ne sont pas des examinateurs certaines tâches incombant aux divisions d'examen ou d'opposition

Le Président de l'Office européen des brevets, vu la règle 11(3) CBE, décide :

Article premier

Attribution à des agents des formalités de certaines tâches incombant aux divisions d'examen de l'OEB

Dans le cadre des compétences des divisions d'examen de l'OEB, certains agents qui ne sont pas des examinateurs qualifiés sur le plan technique ou juridique (agents des formalités) seront chargés des tâches suivantes incombant aux divisions d'examen :

1. Examen concernant les irrégularités de forme selon l'article 90(3) à (5) CBE.
2. Examen des documents fournis selon les règles 46(1) et (2), 49(2) à (9) et (12), ainsi que 50(2) et (3) CBE, dans le cas où cela n'a pas déjà été fait au sens du point 1.
3. Examen selon les règles 159(1) et 163(1) à (6) CBE.
4. Vérification de la régularité de la constitution de mandataire, examen des pouvoirs et notifications conformément à la règle 152(2), (3) et (6) CBE.
5. Notifications relatives aux cas cités aux points 1 à 4.
6. Rejet de la demande de brevet européen lorsque les cas énumérés aux points 1 à 4 donnent lieu à une telle mesure.
7. Notifications relatives à la perte d'un droit selon la règle 112(1) CBE.
8. Décisions et informations conformément à la règle 112(2) CBE.
9. Examen et notifications conformément aux règles 71(3) à (5) et (7), ainsi que 71bis(3) et (4) CBE ; prise de la décision de délivrance du brevet européen (règle 71bis(1) CBE).

10. Entscheidungen über Anträge nach Artikel 121 und Regel 135 EPÜ, wenn die Anmeldung

a) nach Artikel 94 (4) oder Regel 71 (7) EPÜ als zurückgenommen gilt oder

b) nach Nr. 6 zurückgewiesen wurde.

11. Entscheidungen über Anträge nach Artikel 122 und Regel 136 EPÜ, wenn der Antrag ohne mündliche Verhandlung nach Artikel 116 EPÜ oder ohne Beweisaufnahme nach Regel 117 EPÜ erledigt werden kann.

12. Aufforderung an den Anmelder, zu dem Antrag auf Akteneinsicht im Fall des Artikels 128 (1) EPÜ Stellung zu nehmen.

13. Entscheidungen über Akteneinsicht in den Fällen des Artikels 128 (2) bis (4) und der Regel 144 EPÜ sowie Auskunft aus den Akten nach Regel 146 EPÜ.

14. Ladung zur mündlichen Verhandlung nach Regel 115 (1) EPÜ nach Anordnung durch die Prüfungsabteilung.

15. Ladung zur Beweisaufnahme durch das Europäische Patentamt nach Regel 118 (2) EPÜ nach Anordnung durch die Prüfungsabteilung.

16. Zustellung nach Artikel 119 in Verbindung mit den Regeln 125 bis 130 EPÜ, Prüfung der Zustellungsnachweise und Anordnung der Zustellung.

17. Verlängerung einer Frist nach Regel 132 EPÜ.

18. Ausstellung der Urkunde über das europäische Patent und einer Ausfertigung dieser Urkunde nach Regel 74 EPÜ.

19. Berichtigung der Benennung von Vertragsstaaten, wenn die Benennung nach der Entscheidung über die Erteilung des europäischen Patents und vor deren Wirksamwerden zurückgenommen wird.

20. Mitteilung der Zurückweisung der europäischen Patentanmeldung nach Artikel 97 (2) EPÜ.

10. Decisions on requests under Article 121 and Rule 135 EPC in cases where

(a) the application is deemed withdrawn under Article 94(4) or Rule 71(7) EPC; or

(b) the application has been refused on grounds covered by point 6.

11. Decisions on requests under Article 122 and Rule 136 EPC in cases where the request can be dealt with without oral proceedings under Article 116 EPC or without further taking of evidence under Rule 117 EPC.

12. Request to the applicant to comment on an application for inspection of files under Article 128(1) EPC.

13. Decisions concerning inspection of files in cases covered by Article 128(2) to (4) EPC and Rule 144 EPC and provision of information from the files under Rule 146 EPC.

14. Summons to oral proceedings under Rule 115(1) EPC following request by the examining division.

15. Summons to give evidence before the European Patent Office under Rule 118(2) EPC following request by the examining division.

16. Notification as required under Article 119 EPC in conjunction with Rules 125 to 130 EPC, examination of proof of notification and decisions concerning notification.

17. Extension of a time limit under Rule 132 EPC.

18. Issue of a certificate for a European patent and issue of duplicate copies of the certificate under Rule 74 EPC.

19. Correction of the designation of contracting states where the designation is withdrawn after a decision to grant a European patent and before the decision takes effect.

20. Notification of refusals of European patent applications under Article 97(2) EPC.

10. Décisions relatives aux requêtes visées à l'article 121 et à la règle 135 CBE, lorsque la demande

a) est réputée retirée conformément à l'article 94(4) ou à la règle 71(7) CBE, ou

b) a été rejetée conformément au point 6.

11. Décisions relatives aux requêtes visées à l'article 122 et à la règle 136 CBE quand il peut être statué sur la requête sans tenir de procédure orale au titre de l'article 116 CBE ou sans procéder à une mesure d'instruction prévue par la règle 117 CBE.

12. Invitation au déposant à présenter ses observations sur les demandes d'inspection publique faites en vertu de l'article 128(1) CBE.

13. Décisions relatives à l'inspection publique dans les cas prévus à l'article 128(2) à (4) et à la règle 144 CBE, et communication d'informations contenues dans les dossiers, conformément à la règle 146 CBE.

14. Citation à une procédure orale selon la règle 115(1) CBE, à la demande de la division d'examen.

15. Citation à comparaître devant l'Office européen des brevets selon la règle 118(2) CBE, à la demande de la division d'examen.

16. Signification prévue à l'article 119 CBE en liaison avec les règles 125 à 130 CBE, examen de la preuve de la signification et décisions concernant la signification.

17. Prorogation d'un délai d'après la règle 132 CBE.

18. Délivrance du certificat de brevet européen et de duplicata de ce certificat selon la règle 74 CBE.

19. Rectification de la désignation d'États contractants lorsque la désignation est retirée après la décision de délivrance du brevet européen et avant que cette décision ne prenne effet.

20. Signification du rejet de la demande de brevet européen conformément à l'article 97(2) CBE.

21. Entscheidungen über die Rückzahlung von Gebühren mit Ausnahme der europäischen Recherchegebühr, der Beschwerdegebühr und der Gebühr für einen Antrag auf Überprüfung. Über die Rückzahlung der Beschwerdegebühr entscheidet der Formalsachbearbeiter, sofern er im Rahmen seiner Zuständigkeit der Beschwerde abhilft.

22. Entscheidung über die Berichtigung von Mängeln in den beim Europäischen Patentamt eingereichten Unterlagen mit Ausnahme der Beschreibung, der Patentansprüche und der Zeichnungen (Regel 139 EPÜ); Entscheidung über die Berichtigung der Prioritätserklärung (Regel 52 (3) EPÜ).

23. Entscheidungen des Europäischen Patentamts als Bestimmungsamt nach Artikel 25 (2) a) des Patentzusammenarbeitsvertrags (Regel 159 (2) EPÜ).

24. Prüfung des Antrags auf Beweisaufnahme nach Regel 123 (2) a), b) und (3) EPÜ sowie Mitteilung der angeordneten Beweisaufnahme.

25. Prüfung nach Artikel 105a (1) und (2) sowie Regel 92 (1) und (2) EPÜ, Mitteilungen nach den Regeln 93 (1), 94 und 95 (1) und (3) EPÜ sowie Entscheidungen nach den Regeln 93 (2) und 95 (1) EPÜ.

26. Entscheidung über die Zurückweisung des Antrags auf Beschränkung nach Regel 95 (4) EPÜ, wenn es der Antragsteller unterlässt, rechtzeitig auf die Mitteilung nach Regel 95 (2) EPÜ zu antworten oder rechtzeitig die nach Regel 95 (3) EPÜ erforderlichen Handlungen vorzunehmen.

27. Ausstellung der neuen Urkunde über das europäische Patent in der geänderten Fassung nach Regel 96 EPÜ und einer Ausfertigung dieser Urkunde nach Regel 74 EPÜ.

28. Aufforderungen nach Artikel 124 (1) und Regel 141 EPÜ.

29. Mitteilungen nach den Regeln 161 (1) und 162 EPÜ.

21. Decisions concerning the refund of fees, with the exception of the European search fee, the fee for appeal and the fee for petitions for review. The decision to refund the appeal fee shall be taken by the formalities officer where it is part of his duty to rectify the decision.

22. Decisions concerning the correction of errors in documents filed with the European Patent Office, with the exception of the description, claims and drawings (Rule 139 EPC); decisions concerning the correction of the declaration of priority (Rule 52(3) EPC).

23. Decisions of the European Patent Office as designated Office under Article 25(2)(a) of the Patent Cooperation Treaty (Rule 159(2) EPC).

24. Examination of an application for evidence to be taken under Rule 123(2)(a) and (b) and (3) EPC and notification that the taking of evidence has been ordered.

25. Examination under Article 105a(1) and (2) EPC, Rule 92(1) and (2) EPC, communications under Rules 93(1), 94 and 95(1) and (3) EPC, as well as decisions under Rules 93(2) and 95(1) EPC.

26. Decisions to reject the request for limitation under Rule 95(4) EPC where the requester does not respond in due time to the communication issued under Rule 95(2) EPC and where the requester fails to perform the acts required under Rule 95(3) EPC in due time.

27. Issue of a new certificate for a European patent as amended under Rule 96 EPC and issue of duplicate copies of the certificate under Rule 74 EPC.

28. Invitations under Article 124(1) and Rule 141 EPC.

29. Invitations under Rule 161(1) and Rule 162 EPC.

21. Décisions relatives au remboursement de taxes, à l'exception de la taxe de recherche européenne, de la taxe de recours et de la taxe de requête en révision. L'agent des formalités décide du remboursement de la taxe de recours dans la mesure où il fait droit au recours dans le cadre de ses compétences.

22. Décision relative à la correction d'erreurs dans les pièces soumises à l'Office européen des brevets, à l'exception de la description, des revendications et des dessins (règle 139 CBE) ; décision relative à la correction de la déclaration de priorité (règle 52(3) CBE).

23. Décisions prises par l'Office européen des brevets agissant en qualité d'office désigné en vertu des dispositions de l'article 25(2)a) du Traité de coopération en matière de brevets (règle 159(2) CBE).

24. Examen de la requête en instruction prévue à la règle 123(2)a) et b) ainsi que (3) CBE, et notification de la mesure d'instruction qui a été ordonnée.

25. Examen selon l'article 105bis(1) et (2) CBE ainsi que selon la règle 92(1) et (2) CBE, notifications au titre des règles 93(1), 94 et 95(1) et (3) CBE, et décisions au titre des règles 93(2) et 95(1) CBE.

26. Décisions relatives au rejet de la requête en limitation au titre de la règle 95(4) CBE si le requérant ne répond pas dans les délais à la notification émise conformément à la règle 95(2) CBE et si le requérant n'accomplit pas dans les délais les actes requis à la règle 95(3) CBE.

27. Délivrance du nouveau certificat de brevet européen tel qu'il a été modifié, conformément à la règle 96 CBE, ainsi que de duplicata de ce certificat conformément à la règle 74 CBE.

28. Invitations au titre de l'article 124(1) et de la règle 141 CBE.

29. Notifications selon les règles 161(1) et 162 CBE.

Artikel 2**Wahrnehmung einzelner den Einspruchsabteilungen des EPA obliegender Geschäfte durch Formalsachbearbeiter**

Im Rahmen der Zuständigkeit der Einspruchsabteilungen des EPA werden auch Bedienstete, die keine technisch vorgebildeten oder rechtskundigen Prüfer sind (Formalsachbearbeiter), mit der Wahrnehmung folgender Geschäfte der Einspruchsabteilungen betraut:

1. Prüfung des Einspruchs, der vom Patentinhaber vorgenommen Änderungen des europäischen Patents und der eingereichten Schriftstücke auf Formmängel nach Regel 46 (1) und (2), Regel 49 (2) bis (9) und (12) sowie Regel 50 (2) und (3) EPÜ aufgrund von Regel 86 EPÜ.
2. Prüfung der ordnungsgemäßen Vertreterbestellung und von Vollmachten sowie Mitteilungen nach Regel 152 (2), (3) und (6) EPÜ.
3. Übermittlung von Schriftstücken an die Beteiligten und Aufforderung, eine Stellungnahme abzugeben oder Unterlagen einzureichen, ggf. auf Anordnung der Einspruchsabteilung.
4. Mitteilungen über Rechtsverluste nach Regel 112 (1) EPÜ.
5. Entscheidungen und Unterrichtungen nach Regel 112 (2) EPÜ.
6. Mitteilung an den Einsprechenden über Mängel nach Regel 77 (1) und (2) EPÜ.
7. Prüfung und Entscheidung im einseitigen Verfahren nach den Regeln 76 und 77 EPÜ über die Unzulässigkeit des Einspruchs und des Beitritts des vermeintlichen Patentverletzers mit Ausnahme der Fälle nach Regel 76 (2) c) EPÜ.
8. Mitteilungen nach Regel 82 (1) und (2) EPÜ auf Anordnung der Einspruchsabteilung sowie Mitteilungen nach Regel 82 (3) EPÜ.
9. Erlass der Entscheidung über die Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geänderter Fassung nach Artikel 101 (3) a) EPÜ.
10. Ausstellung der neuen Urkunde über das europäische Patent in der geänderten Fassung nach Regel 87 EPÜ und einer Ausfertigung dieser Urkunde nach Regel 74 EPÜ.

Article 2**Entrustment to formalities officers of certain duties incumbent on the opposition divisions of the EPO**

Within the framework of the responsibilities of the opposition divisions of the EPO, certain employees (formalities officers) who are not technically or legally qualified examiners shall be entrusted with the following duties incumbent on the opposition divisions:

1. Examination as to formal deficiencies, under Rules 46(1) and (2), 49(2) to (9) and (12) and 50(2) to (3) EPC on the basis of Rule 86 EPC, of the notice of opposition, the amendments of the European patent made by the proprietor and the documents filed.
2. Examination of duly-made appointments of representatives and authorisations as well as communications under Rule 152(2), (3) and (6) EPC.
3. Communication of documents to the parties and invitation to state observations or to file documents in routine cases or on the instructions of the opposition division.
4. Communications concerning loss of rights under Rule 112(1) EPC.
5. Decisions and informing the party requesting the decision, under Rule 112(2) EPC.
6. Communication to the opponent concerning deficiencies under Rule 77(1) and (2) EPC.
7. Examination and decisions under Rules 76 and 77 EPC in ex parte proceedings on the inadmissibility of the opposition and the intervention of the assumed infringer, with the exception of the cases provided for in Rule 76(2)(c) EPC.
8. Communications under Rule 82(1) and (2) EPC on the instructions of the opposition division and communications under Rule 82(3) EPC.
9. Issue of a decision on the maintenance of the European patent as amended under Article 101(3)(a) EPC.
10. Issue of a new certificate for a European patent as amended under Rule 87 EPC and issue of duplicate copies of the certificate under Rule 74 EPC.

Article 2**Attribution à des agents des formalités de certaines tâches incombant aux divisions d'opposition de l'OEB**

Dans le cadre des compétences des divisions d'opposition de l'OEB, certains agents qui ne sont pas des examinateurs qualifiés sur le plan technique ou juridique (agents des formalités) seront chargés des tâches suivantes incombant aux divisions d'opposition :

1. Examen, en application de la règle 86 CBE, de l'acte d'opposition, des modifications apportées au brevet européen par le titulaire du brevet, ainsi que des documents présentés, en vue de détecter des irrégularités par rapport aux conditions de forme énoncées aux règles 46(1) et (2), 49(2) à (9) et (12), ainsi que 50(2) et (3) CBE.
2. Vérification de la régularité de la constitution de mandataire, examen des pouvoirs et notifications conformément à la règle 152(2), (3) et (6) CBE.
3. Notification de documents aux parties à la procédure et invitation à présenter des observations ou à déposer des documents, à la demande, le cas échéant, de la division d'opposition.
4. Notifications relatives à la perte d'un droit selon la règle 112(1) CBE.
5. Décisions et informations conformément à la règle 112(2) CBE.
6. Notification à l'opposant relative à des irrégularités visées à la règle 77(1) et (2) CBE.
7. Examen et décision au titre des règles 76 et 77 CBE, au cours de la procédure intéressant une seule partie, constatant l'irrecevabilité de l'opposition ou de l'intervention du contrefacteur présumé, sauf en cas d'irrecevabilité découlant de l'inobservation de la règle 76(2)c) CBE.
8. Notifications conformément à la règle 82(1) et (2) CBE, à la demande de la division d'opposition, ainsi que notifications conformément à la règle 82(3) CBE.
9. Décision portant maintien du brevet européen tel qu'il a été modifié, conformément à l'article 101(3)a) CBE.
10. Délivrance du nouveau certificat de brevet européen tel qu'il a été modifié, conformément à la règle 87 CBE, ainsi que de duplicata de ce certificat conformément à la règle 74 CBE.

11. Widerruf des europäischen Patents nach Regel 82 (3) EPÜ.

12. Entscheidungen über Anträge nach Artikel 122 und Regel 136 EPÜ, wenn der Antrag ohne mündliche Verhandlung nach Artikel 116 EPÜ oder ohne Beweisaufnahme nach Regel 117 EPÜ erledigt werden kann.

13. Aufforderungen nach Regel 83 EPÜ.

14. Entscheidungen über Akteneinsicht in den Fällen des Artikels 128 (2) bis (4) und der Regel 144 EPÜ sowie Auskunft aus den Akten nach Regel 146 EPÜ.

15. Ladung zur mündlichen Verhandlung nach Regel 115 (1) EPÜ nach Anordnung durch die Einspruchsabteilung.

16. Ladung zur Beweisaufnahme durch das Europäische Patentamt nach Regel 118 (2) EPÜ nach Anordnung durch die Einspruchsabteilung.

17. Zustellung nach Artikel 119 in Verbindung mit den Regeln 125 bis 130 EPÜ und Prüfung der Zustellungsnachweise.

18. Verlängerung einer Frist nach Regel 132 EPÜ.

19. Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens in den Fällen der Regel 84 EPÜ, sofern das Verfahren nicht durch die Einspruchsabteilung von Amts wegen fortgesetzt wird.

20. Entscheidungen über die Rückzahlung von Gebühren mit Ausnahme der Beschwerdegebühr und der Gebühr für einen Antrag auf Überprüfung.

21. Entscheidung über die Berichtigung von Mängeln in den beim Europäischen Patentamt eingereichten Unterlagen mit Ausnahme der Beschreibung, der Patentansprüche und der Zeichnungen (Regel 139 EPÜ).

22. Prüfung des Antrags auf Beweisaufnahme nach Regel 123 (2) a), b) und (3) EPÜ sowie Mitteilung der angeordneten Beweisaufnahme.

23. Widerruf des europäischen Patents im Einspruchsverfahren, wenn der Patentinhaber der Aufrechterhaltung in der erteilten Fassung nicht zustimmt und keine geänderte Fassung vorlegt oder wenn der Patentinhaber den Antrag stellt, das Patent zu widerrufen.

11. Revocation of the European patent in accordance with Rule 82(3) EPC.

12. Decisions on requests under Article 122 and Rule 136 EPC in cases where the request can be dealt with without oral proceedings under Article 116 EPC or without further taking of evidence under Rule 117 EPC.

13. Invitations under Rule 83 EPC.

14. Decisions concerning inspection of files in cases covered by Article 128(2) to (4) EPC and Rule 144 EPC and provision of information from the files under Rule 146 EPC.

15. Summons to oral proceedings under Rule 115(1) EPC following request by the opposition division.

16. Summons to give evidence before the European Patent Office under Rule 118(2) EPC following request by the opposition division.

17. Notification as required under Article 119 EPC in conjunction with Rules 125 to 130 EPC and examination of proof of notification.

18. Extension of a time limit under Rule 132 EPC.

19. Decisions concerning discontinuance of the opposition proceedings in cases covered by Rule 84 EPC where such proceedings are not continued by the opposition division of its own motion.

20. Decisions concerning the refund of fees, with the exception of the appeal fee and the fee for petitions for review.

21. Decisions concerning the correction of errors in documents filed with the European Patent Office, with the exception of the description, claims and drawings (Rule 139 EPC).

22. Examination of an application for evidence to be taken under Rule 123(2)(a) and (b) and (3) EPC and notification that the taking of evidence has been ordered.

23. Revocation of a European patent during opposition proceedings where the patent proprietor states that he no longer approves the text in which the patent was granted and does not submit an amended text or where the proprietor requests that the patent be revoked.

11. Révocation du brevet européen, conformément à la règle 82(3) CBE.

12. Décisions relatives aux requêtes visées à l'article 122 et à la règle 136 CBE quand il peut être statué sur la requête sans tenir de procédure orale au titre de l'article 116 CBE ou sans procéder à une mesure d'instruction prévue par la règle 117 CBE.

13. Invitations au titre de la règle 83 CBE.

14. Décisions relatives à l'inspection publique dans les cas prévus à l'article 128(2) à (4) et à la règle 144 CBE, et communication d'informations contenues dans les dossiers, conformément à la règle 146 CBE.

15. Citation à une procédure orale selon la règle 115(1) CBE, à la demande de la division d'opposition.

16. Citation à comparaître devant l'Office européen des brevets selon la règle 118(2) CBE, à la demande de la division d'opposition.

17. Signification prévue à l'article 119 CBE en liaison avec les règles 125 à 130 CBE et examen de la preuve de la signification.

18. Prorogation d'un délai d'après la règle 132 CBE.

19. Décision relative à l'arrêt de la procédure d'opposition dans les cas visés à la règle 84 CBE, dans la mesure où la procédure n'est pas poursuivie d'office par la division d'opposition.

20. Décisions relatives au remboursement de taxes, à l'exception de la taxe de recours et de la taxe de requête en révision.

21. Décision relative à la correction d'erreurs dans les pièces soumises à l'Office européen des brevets, à l'exception de la description, des revendications et des dessins (règle 139 CBE).

22. Examen de la requête en instruction prévue à la règle 123(2)a) et b) ainsi que (3) CBE, et notification de la mesure d'instruction qui a été ordonnée.

23. Révocation du brevet européen au cours de la procédure d'opposition, si le titulaire du brevet n'accepte pas le brevet tel qu'il a été délivré et s'il ne propose pas un texte modifié, ou si le titulaire du brevet demande que le brevet soit révoqué.

24. Kostenfestsetzungen nach Regel 88 (2) EPÜ.

Artikel 3

Zuständigkeit der Prüfungs- oder Einspruchsabteilung, selbst zu entscheiden

Die Übertragung eines Geschäfts nach den Artikeln 1 und 2 auf einen Bediensteten, der kein technisch vorgebildeter oder rechtskundiger Prüfer ist, lässt die Zuständigkeit der Prüfungs- oder Einspruchsabteilung, selbst zu entscheiden, unberührt.

Artikel 4

Inkrafttreten

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 2014 in Kraft und ersetzt die Beschlüsse der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 12. Juli 2007, 31. August 2009 und 11. Mai 2010 (Sonderausgabe Nr. 3, ABl. EPA 2007, F.2; ABl. EPA 2009, 478; ABl. EPA 2010, 350) sowie den Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 21. November 2013 (ABl. EPA 2013, 602).

Geschehen zu München am 12. Dezember 2013

Benoît BATTISTELLI

Präsident

24. Fixing of costs in accordance with Rule 88(2) EPC.

Article 3

Competence of the examining or opposition division to take decisions itself

Delegation of a duty under Articles 1 and 2 to an employee who is not a technically or legally qualified examiner shall not affect the competence of the examining or opposition division to take decisions itself.

Article 4

Entry into force

This decision shall enter into force on 1 January 2014 and shall replace the decisions of the President of the European Patent Office dated 12 July 2007, 31 August 2009, 11 May 2010 and 21 November 2013 (Special edition No. 3, OJ EPO 2007, F.2; OJ EPO 2009, 478; OJ EPO 2010, 350; OJ EPO 2013, 602).

Done at Munich, 12 December 2013

Benoît BATTISTELLI

President

24. Fixation des frais au titre de la règle 88(2) CBE.

Article 3

Compétence de la division d'examen ou d'opposition pour prendre elle-même des décisions

La délégation d'une tâche, conformément aux articles premier et 2, à un agent qui n'est pas un examinateur qualifié sur le plan technique ou juridique n'affecte pas la compétence de la division d'examen ou d'opposition pour prendre elle-même des décisions.

Article 4

Entrée en vigueur

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014 et remplace les Décisions de la Présidente de l'Office européen des brevets en date du 12 juillet 2007, du 31 août 2009 et du 11 mai 2010 (édition spéciale n° 3, JO OEB 2007, F.2 ; JO OEB 2009, 478 ; JO OEB 2010, 350) ainsi que la Décision du Président de l'Office européen des brevets en date du 21 novembre 2013 (JO OEB 2013, 602).

Fait à Munich, le 12 décembre 2013

Benoît BATTISTELLI

Président

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 2. Dezember 2013 über beim EPA erhältliche Formblätter und Veröffentlichungen

Nachstehend wird eine aktualisierte Fassung der Übersicht der beim EPA kostenlos erhältlichen Formblätter und ausgewählter Veröffentlichungen des EPA abgedruckt.

Die Formblätter und Veröffentlichungen können beim EPA **vorzugsweise in Wien** sowie in München, Den Haag und Berlin angefordert werden. Die Formblätter sind außerdem bei den Zentralbehörden für den gewerblichen Rechtsschutz der Vertragsstaaten des EPÜ erhältlich.

Die meisten Veröffentlichungen sowie die Preisliste der Produkte und Dienstleistungen des EPA finden sich in aktualisierter Form auch auf der EPA-Homepage (www.epo.org).

Notice from the European Patent Office dated 2 December 2013 concerning forms and publications available from the EPO

An updated list of forms available free of charge from the EPO and a list of selected publications are given below.

The forms and publications can be obtained from the EPO (**preferably from Vienna**, but also from Munich, The Hague and Berlin). The forms are also available from the central industrial property offices of the EPC contracting states.

An updated version of most of the publications as well as the price list for EPO products and services are also available on the EPO's website (www.epo.org).

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 2 décembre 2013, relatif aux formulaires et publications fournis par l'OEB

Il est publié ci-après une liste actualisée des formulaires fournis gratuitement par l'OEB ainsi qu'une sélection de publications de l'OEB.

Ces formulaires et publications peuvent être obtenus auprès de l'OEB, **de préférence à Vienne**, ou bien à Munich, La Haye ou Berlin. Les formulaires sont également disponibles auprès des services centraux de la propriété industrielle des États parties à la CBE.

Une version actualisée de la plupart des publications ainsi que la liste des prix des produits et des prestations de service de l'OEB sont également disponibles sur le site Internet de l'OEB (www.epo.org).

Bezugsadressen

Addresses for orders

Adresses pour les commandes

Europäisches Patentamt München Kundenbetreuung European Patent Office Munich Customer Services Office européen des brevets Munich Service clientèle	80298 MÜNCHEN Tel. +49 89 2399-450 gebührenfrei/toll free/gratuit: 00 800 80 20 20 20 Fax +49 89 2399-4465 support@epo.org	Europäisches Patentamt Berlin Kundenbetreuung European Patent Office Berlin Customer Services Office européen des brevets Berlin Service clientèle	10958 BERLIN Tel. +49 30 25901- 4500 gebührenfrei/toll free/gratuit: 00 800 80 20 20 20 Fax +49 30 25901- 840
Europäisches Patentamt Rijswijk Kundenbetreuung European Patent Office Rijswijk Customer Services Office européen des brevets Rijswijk Service clientèle	Patentlaan 2 Postbus 5818 2280 HV RIJSWIJK Tel. +31 70 340-4500 gebührenfrei/toll free/gratuit: 00 800 80 20 20 20 Fax +31 70 340-3016	Europäisches Patentamt Wien Kundenbetreuung European Patent Office Vienna Customer Services Office européen des brevets Vienne Service clientèle	Postfach 90 1031 WIEN Tel. +43 1 52126-4500 gebührenfrei/toll free/gratuit: 00 800 80 20 20 20 Fax +43 1 52126-2492 csc@epo.org

Die Formblätter können auch bei den Zentralbehörden für den gewerblichen Rechtsschutz der Vertragsstaaten des EPÜ bezogen werden oder über folgende Internet-Adresse des EPA:

www.epo.org/patents/Grant-procedure/Filing-an-application/European-applications/forms_de.html.

The forms may also be obtained from the central industrial property offices of the EPO contracting states or via the EPO website:

www.epo.org/patents/Grant-procedure/Filing-an-application/European-applications/forms.html.

Les formulaires peuvent également être obtenus auprès des services centraux de la propriété industrielle des États parties à la CBE ou bien sous l'adresse internet de l'OEB :

www.epo.org/patents/Grant-procedure/Filing-an-application/European-applications/forms_fr.html.

Übersicht der beim EPA kostenlos erhältlichen Formblätter

List of forms available free of charge from the EPO

Récapitulatif des formulaires pouvant être obtenus gratuitement auprès de l'OEB

	EPÜ-Verfahren– EPA Form	EPC proceedings – EPO Form	Procédure prévue par la CBE – OEB Form
1001 01.14	Antrag auf Erteilung eines europäischen Patents Merkblatt 05.12	Request for grant of a European patent Notes 05.12	Requête en délivrance d'un brevet européen Notice 05.12
1002 12.07	Erfindernennung	Designation of inventor	Désignation de l'inventeur
1003 11.11	Vollmacht	Authorisation	Pouvoir
1004 09.11	Allgemeine Vollmacht	General authorisation	Pouvoir général
1005 01.14	PACE-Antrag an das Europäische Patentamt	PACE request to the European Patent Office	Requête PACE à l'Office européen des brevets
1009 US 01.12	Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" (PPH) zwischen dem USPTO und dem EPA auf der Grundlage nationaler Arbeitsergebnisse Merkblatt 01.12	Participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) pilot programme between the USPTO and the EPO based on national work products Notes 01.12	Participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH) entre l'USPTO et l'OEB sur la base de produits résultant de travaux nationaux Notice 01.12
1009 JP 01.12	Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" (PPH) zwischen dem JPO und dem EPA auf der Grundlage nationaler Arbeitsergebnisse Merkblatt 01.12	Participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) pilot programme between the JPO and the EPO based on national work products Notes 01.12	Participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH) entre le JPO et l'OEB sur la base de produits résultant de travaux nationaux Notice 01.12
1009 PCT 01.12	Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen den trilateralen Ämtern auf der Grundlage von PCT-Arbeitsergebnissen (PCT-PPH) Merkblatt 01.12	Participation in the Patent Prosecution Highway pilot (PCT-PPH) between the Trilateral Offices programme based on PCT work products Notes 01.12	Participation au programme pilote tripartite "Patent Prosecution Highway" (PPH-PCT) sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT Notice 01.12
1034 04.08	Wichtige Fristen im Zusammenhang mit der Einreichung einer europäischen Patentanmeldung	Important deadlines when filing a European patent application	Délais importants concernant le dépôt d'une demande de brevet européen
1037 12.07	Empfangsbescheinigung für beim Europäischen Patentamt nachgereichte Unterlagen zu Patentanmeldungen/Patenten	Acknowledgement of receipt by the European Patent Office of subsequently filed items relating to patent applications/patents	Accusé de réception de pièces envoyées à l'Office européen des brevets postérieurement au dépôt d'une demande de brevet/à la délivrance d'un brevet européen
1038 12.07	Begleitschreiben für nachgereichte Unterlagen	Letter accompanying subsequently filed items	Lettre d'accompagnement relative à des pièces produites ultérieurement
1140 12.07	Antrag auf Herausgabe einer Probe hinterlegten biologischen Materials (Regel 33 EPÜ)	Request for the issue of a sample of deposited biological material (Rule 33 EPC)	Requête en remise d'un échantillon de la matière biologique déposée (règle 33 CBE)
1141 12.07	Erklärung zur Anforderung einer Probe hinterlegten biologischen Materials Merkblatt 12.07 (zu den EPA Formblättern 1140 und 1141)	Declaration for the purpose of obtaining a sample of deposited biological material Notes 12.07 (to EPO Forms 1140 and 1141)	Déclaration en vue de l'obtention d'un échantillon de la matière biologique déposée Notice 12.07 (concernant les formulaires OEB 1140 et 1141)
1142 12.07	Antrag auf Zugänglichmachung hinterlegten biologischen Materials durch Herausgabe einer Probe an einen Sachverständigen Merkblatt 12.07	Request for deposited biological material to be made available by issuing a sample to an expert Notes 12.07	Requête en vue de rendre la matière biologique déposée accessible par la remise d'un échantillon à un expert Notice 12.07
1200 01.14	Eintritt in die europäische Phase (EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltes Amt) Merkblatt 01.12.	Entry into the European phase (EPO as designated or elected Office) Notes 01.12	Entrée dans la phase européenne (l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu) Notice 01.12
2300 04.08	Einspruch gegen ein europäisches Patent Merkblatt 10.12.	Notice of opposition to a European patent Notes 10.12	Opposition à un brevet européen Notice 10.12
2380 12.07	Antrag auf Beschränkung oder Widerruf eines europäischen Patents	Request for limitation or revocation of a European patent	Requête en limitation ou en révocation d'un brevet européen
-	Formblatt für Einwendungen Dritter	Third-party observations form	Formulaire relatif aux observations de tiers

	PCT-Verfahren – PCT/EPA Form	PCT proceedings – PCT/EPO Form	Procédure dans le cadre du PCT – PCT/OEB Form
RO/101	Antragsformular für eine internationale Anmeldung nach dem PCT (September 2012) Anmerkungen (September 2012)	Request form for an international application according to the PCT (September 2012) Notes (September 2012)	Formulaire de requête pour une demande internationale conformément au PCT (septembre 2012) Notes (septembre 2012)
RO/134	Angaben zu einem hinterlegten Mikroorganismus oder anderem biologischen Material (Juli 1998 - Nachdruck Januar 2004)	Indications relating to deposited microorganism or other biological material (July 1998 - reprint January 2004)	Indications relatives à un micro-organisme ou autre matériel biologique déposé (juillet 1998 - réimpression janvier 2004)
1032 03.11	Bestätigung einer per Fax eingereichten internationalen Anmeldung	Confirmation of an international application filed by fax	Confirmation d'une demande internationale déposée par télécopie
IPEA/401	PCT-Antrag auf internationale vorläufige Prüfung (Kapitel II) (September 2012) Anmerkungen (September 2012)	PCT demand for international preliminary examination (Chapter II) (September 2012) Notes (September 2012)	PCT - Demande d'examen préliminaire international (Chapitre II) (septembre 2012) Notes (septembre 2012)
	Zahlungen – EPA/PCT Form	Payments – EPO/PCT Form	Paielements – OEB/PCT Form
1010 09.10	Zahlung von Gebühren und Auslagen	Payment of fees and expenses	Bordereau de règlement de taxes et de redevances
RO/101 Anhang/Annex/Annexe	Gebührenberechnungsblatt (September 2012) Anmerkungen (September 2012)	Fee calculation sheet (September 2012) Notes (September 2012)	Feuille de calcul des taxes (septembre 2012) Notes (septembre 2012)
IPEA/401 Anhang/Annex/Annexe	Gebührenberechnungsblatt (September 2012) Anmerkungen (September 2012)	Fee calculation sheet (September 2012) Notes (September 2012)	Feuille de calcul des taxes (septembre 2012) Notes (septembre 2012)
	Sonstige – EPA Form	Other – EPO Form	Autres – OEB Form
online/en ligne	Bestellung von europäischen A- und B-Schriften (Einzelverkauf)	Order for European A and B documents (single sales)	Commande de documents de brevets européens A et B (vente au détail)

Ausgewählte Veröffentlichungen des Europäischen Patentamts
List of selected publications of the European Patent Office
Sélection de publications de l'Office européen des brevets

Allgemeine Information über das EPA	General information on the EPO	Information d'ordre général sur l'OEB
Europäische Patente und das Erteilungsverfahren 2013 DE, EN, FR kostenlos letzte Auflage 2013	European patents and the grant procedure 2013 DE, EN, FR free last edition 2013	Le brevet européen et la procédure de délivrance 2013 DE, EN, FR gratuit dernière édition 2013
Fakten und Zahlen 2013 DE, EN, FR kostenlos letzte Auflage 2013	Facts and figures 2013 DE, EN, FR free last edition 2013	Quelques faits et chiffres 2013 DE, EN, FR gratuit dernière édition 2013
Organigramm des EPA nur dreisprachig kostenlos letzte Auflage 2013	Organigram of the EPO trilingual only free last edition 2013	Organigramme de l'OEB seulement trilingue gratuit dernière édition 2013
Information zum Patenterteilungsverfahren	Information on the patent granting procedure	Information sur la procédure de délivrance des brevets
Leitfaden für Anmelder, 1. Teil (14. Auflage) DE, EN, FR kostenlos letzte Auflage 2013	Guide for applicants, Part 1 (14 th edition) DE, EN, FR free last edition 2013	Guide du déposant, partie 1 (14 ^e édition) DE, EN, FR gratuit dernière édition 2013
Leitfaden für Anmelder, 2. Teil – PCT-Verfahren vor dem EPA – "Euro-PCT" (6. Auflage) DE, EN, FR kostenlos letzte Auflage 2012	Guide for applicants, Part 2 – PCT procedure before the EPO – "Euro-PCT" (6 th edition) DE, EN, FR free last edition 2012	Guide du déposant, partie 2 – Procédure PCT devant l'OEB – Procédure "Euro-PCT" (6 ^e édition) DE, EN, FR gratuit dernière édition 2012
Nationales Recht zum EPÜ (15. Auflage) DE, EN, FR kostenlos letzte Auflage 2011	National law relating to the EPC (15 th edition) DE, EN, FR free last edition 2011	Droit national relatif à la CBE (15 ^e édition) DE, EN, FR gratuit dernière édition 2011
Rechtsprechung der Beschwerdekammern des EPA (7. Auflage) DE, EN, FR 72 EUR pro Sprache 177 EUR für ein Komplettsset (DE + EN + FR) letzte Auflage 2013	Case law of the EPO boards of appeal (7 th edition) DE, EN, FR EUR 72 per language EUR 177 for a full set (DE + EN + FR) last edition 2013	La jurisprudence des chambres de recours de l'OEB (7 ^e édition) DE, EN, FR 72 EUR par langue 177 EUR pour un jeu complet (DE + EN + FR) dernière édition 2013
Die Rechtsprechung der Beschwerdekammern des EPA (Sonderausgabe zum Amtsblatt) nur dreisprachig 52 EUR für Jahrgang 2011 56 EUR für Jahrgang 2010 58 EUR für Jahrgang 2009 43 EUR für Jahrgang 2008 40 EUR für Jahrgang 2007 36 EUR pro Jahr für Jahrgänge 1991-2006	Case law of the EPO boards of appeal (special edition of the Official Journal) trilingual only EUR 52 for back copies for 2011 EUR 56 for back copies for 2010 EUR 58 for back copies for 2009 EUR 43 for back copies for 2008 EUR 40 for back copies for 2007 EUR 36 for back copies for 1991-2006 (per year)	La jurisprudence des chambres de recours de l'OEB (édition spéciale du Journal officiel) seulement trilingue 52 EUR pour l'année 2011 56 EUR pour l'année 2010 58 EUR pour l'année 2009 43 EUR pour l'année 2008 40 EUR pour l'année 2007 36 EUR par année, années antérieures 1991-2006
Amtliche Publikationen	Official publications	Publications officielles
Europäisches Patentübereinkommen (15. Auflage) nur dreisprachig 58 EUR letzte Auflage 2013	European Patent Convention (15 th edition) trilingual only EUR 58 last edition 2013	Convention sur le brevet européen (15 ^e édition) seulement trilingue 58 EUR dernière édition 2013

Durchführungsvorschriften zum Europäischen Patentübereinkommen nur dreisprachig 76 EUR letzte Auflage 2010	Ancillary Regulations to the European Patent Convention trilingual only EUR 76 last edition 2010	Règles d'application de la Convention sur le brevet européen seulement trilingue EUR 76 dernière édition 2010
Sonderausgabe Nr. 3 ABl. EPA 2007 "Das revidierte Europäische Patentübereinkommen (EPÜ 2000) – Neufassung von für die Praxis wichtigen Beschlüssen des Präsidenten und Mitteilungen des Europäischen Patentamts" nur dreisprachig 36 EUR letzte Auflage 2007	Special edition No. 3 OJ EPO 2007 "Revision of the European Patent Convention (EPC 2000) – Update of decisions of the President and notices from the European Patent Office of relevance to patent practitioners" trilingual only EUR 36 last edition 2007	Édition spéciale n° 3 JO OEB 2007 "Convention sur le brevet européen révisée (CBE 2000) – Nouveaux textes des décisions du Président et des communiqués de l'Office européen des brevets importants pour les praticiens" seulement trilingue 36 EUR dernière édition 2007
Sonderausgabe Nr. 4 ABl. EPA 2007 "Das revidierte Europäische Patentübereinkommen (EPÜ 2000) – Synoptische Darstellung EPÜ 1973/2000 – Teil I: Die Artikel" DE, EN 41 EUR letzte Auflage 2007	Special edition No. 4 OJ EPO 2007 "Revision of the European Patent Convention (EPC 2000) – Synoptic presentation EPC 1973/2000 – Part I: The Articles" DE, EN EUR 41 last edition 2007	Édition spéciale n° 4 JO OEB 2007 "Convention sur le brevet européen révisée (CBE 2000) – Présentation synoptique CBE 1973/2000 – Partie I : Les articles" DE, EN 41 EUR dernière édition 2007
Sonderausgabe Nr. 5 ABl. EPA 2007 "Das revidierte Europäische Patentübereinkommen (EPÜ 2000) – Synoptische Darstellung EPÜ 1973/2000 – Teil II: Die Ausführungsordnung" EN 44 EUR letzte Auflage 2007	Special edition No. 5 OJ EPO 2007 "Revision of the European Patent Convention (EPC 2000) – Synoptic presentation EPC 1973/2000 – Part II: The Implementing Regulations" EN EUR 44 last edition 2007	Édition spéciale n° 5 JO OEB 2007 "Convention sur le brevet européen révisée (CBE 2000) – Présentation synoptique CBE 1973/2000 – Partie II : Règlement d'exécution" EN 44 EUR dernière édition 2007
Richtlinien für die Prüfung im Europäischen Patentamt DE, EN, FR 77 EUR pro Sprache mit Ordner letzte Auflage 2013	Guidelines for Examination in the EPO DE, EN, FR EUR 77 per language with ringbinder last edition 2013	Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB DE, EN, FR 77 EUR par langue avec classeur dernière édition 2013
Amtsblatt des EPA - Papiaerausgabe ¹ nur dreisprachig 20 EUR ² pro Einzelheft 88 EUR ² für Jahrgang 2013 84 EUR ² für Jahrgänge 2011 und 2012 75 EUR ² für Jahrgang 2010 73 EUR ² für Jahrgang 2009 54 EUR ² für Jahrgang 2008 70 EUR ² für Jahrgang 2007 51 EUR ² pro Jahr für Jahrgänge 1978-2006	Official Journal of the EPO - hard copy edition ¹ trilingual only EUR 20 ² per issue EUR 88 ² annual subscription EUR 84 ² for back copies for 2011 and 2012 EUR 75 ² for back copies for 2010 EUR 73 ² for back copies for 2009 EUR 54 ² for back copies for 2008 EUR 70 ² for back copies for 2007 EUR 51 ² for back copies for 1978-2006 (per year)	Journal officiel de l'OEB - édition sur papier ¹ seulement trilingue 20 EUR ² par numéro 88 EUR ² abonnement annuel 84 EUR ² pour les années 2011 et 2012 75 EUR ² pour l'année 2010 73 EUR ² pour l'année 2009 54 EUR ² pour l'année 2008 70 EUR ² pour l'année 2007 51 EUR ² par année, années antérieures 1978-2006
Europäisches Patentblatt – nur noch erhältlich über folgende URL: www.epo.org/patents/patent-information/european-patent-documents/european-patent-bulletin/download.html nur dreisprachig kostenlos	European Patent Bulletin – only available online via the following URL: www.epo.org/patents/patent-information/european-patent-documents/european-patent-bulletin/download.html trilingual only free	Bulletin européen des brevets – disponible seulement via l'adresse internet : www.epo.org/patents/patent-information/european-patent-documents/european-patent-bulletin/download.html seulement trilingue gratuit

¹ Ab Januar 2014 ausschließlich kostenfreie online Veröffentlichung der Monatsausgaben.

² Versandkosten nach Aufwand.

¹ From January 2014, the monthly issues will be available online only and free of charge.

² Plus postage.

¹ Les éditions mensuelles gratuites seront accessibles seulement en ligne à partir de janvier 2014.

² Frais d'envoi en sus.

Europäische Patentanmeldungen und Patentschriften – nur noch erhältlich über folgende URL: www.epo.org/publication-server kostenlos	European patent applications and specifications – only available online via the following URL: www.epo.org/publication-server free	Demandes et fascicules de brevet européen – disponibles seulement via l'adresse internet : www.epo.org/publication-server gratuit
Verzeichnis der zugelassenen Vertreter www.epo.org/patents/Grant-procedure/representatives_de.html nur dreisprachig kostenlos	Directory of professional representatives www.epo.org/patents/Grant-procedure/representatives.html trilingual only free	Répertoire des mandataires agréés www.epo.org/patents/Grant-procedure/representatives_fr.html seulement trilingue gratuit
Sonstige Veröffentlichungen des EPA	Other publications of the EPO	Autres publications de l'OEB
Patent Information News (Newsletter) DE, EN, FR kostenlos im Abonnement, vierteljährlich	Patent Information News (Newsletter) DE, EN, FR free subscription, quarterly	Patent Information News (Newsletter) DE, EN, FR abonnement gratuit, tous les 3 mois
Patentinformation – Preisliste nur dreisprachig kostenlos – halbjährlich	Patent information pricelist trilingual only free – biannual	Information brevets – Liste des prix seulement trilingue gratuit – tous les 6 mois
Willkommen bei den Online-Diensten des EPA nur dreisprachig Kostenlos letzte Auflage 2010	Welcome to EPO Online Services trilingual only free last edition 2010	Bienvenue sur les services en ligne de l'OEB seulement trilingue gratuit dernière édition 2010
Newsletter des EPA DE, EN, FR kostenlos – zweimonatlich	EPO Newsletter DE, EN, FR free – bimonthly	Lettre d'information de l'OEB DE, EN, FR gratuit – publication bimensuelle
Online-Einreichung nur dreisprachig kostenlos letzte Auflage 2010	Online Filing trilingual only free last edition 2010	Dépôt en ligne seulement trilingue gratuit dernière édition 2010
Online-Gebührensatzung nur dreisprachig Kostenlos letzte Auflage 2010	Online Fee Payment trilingual only free last edition 2010	Païement des taxes en ligne seulement trilingue gratuit dernière édition 2010
PatXML - Version 1.3.5.5 DE, EN, FR kostenlos letzte Auflage 2010	PatXML - version 1.3.5.5 DE, EN, FR free last edition 2010	PatXML 1.3.5.5 DE, EN, FR gratuit dernière édition 2010
Europäisches Patentregister nur dreisprachig Kostenlos letzte Auflage 2013	European Patent Register trilingual only free last edition 2013	Registre européen des brevets seulement trilingue gratuit dernière édition 2013
Espacenet DE, EN, FR kostenlos letzte Auflage 2013	Espacenet DE, EN, FR free last edition 2013	Espacenet DE, EN, FR gratuit dernière édition 2013
Patentinformation – Produkte und Dienste DE, EN, FR kostenlos letzte Auflage 2012	Patent information – products and services DE, EN, FR free last edition 2012	Information brevets – produits et services DE, EN, FR gratuit dernière édition 2012
Europäische Nationale Rechtsprechung – Bericht EN 39 EUR letzte Auflage 2004	European National Patent Decisions Report EN EUR 39 last edition 2004	Décisions Nationales Européennes sur le Brevet – Recueil EN 39 EUR dernière édition 2004
Patente für Software? DE, EN, FR kostenlos letzte Auflage 2013	Patents for software? DE, EN, FR free last edition 2013	Des brevets pour les logiciels ? DE, EN, FR gratuit dernière édition 2013
Patente auf Leben? DE, EN, FR kostenlos letzte Auflage 2009	Patents on life? DE, EN, FR free last edition 2009	Des brevets sur le vivant ? DE, EN, FR gratuit dernière édition 2009

Nanotechnology and patents EN kostenlos letzte Auflage 2013	Nanotechnology and patents EN free last edition 2013	Nanotechnology and patents EN gratuit dernière édition 2013
Patents and clean energy EN kostenlos letzte Auflage 2010	Patents and clean energy EN free last edition 2010	Patents and clean energy EN gratuit dernière édition 2010
Asian patent information services from the EPO EN Kostenlos letzte Auflage 2012	Asian patent information services from the EPO EN free last edition 2012	Asian patent information services from the EPO EN gratuit dernière édition 2012

Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen den IP5-Ämtern auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen

I. Hintergrund

Die fünf größten Patentämter weltweit ("IP5") - das Europäische Patentamt (EPA), das japanische Patentamt (JPO), das koreanische Amt für geistiges Eigentum (KIPO), das staatliche Amt für geistiges Eigentum der Volksrepublik China (SIPO) und das Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten (USPTO) - kündigten am 24. September 2013 ihre Absicht an, ein umfassendes Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" in die Wege zu leiten.

Mit dem "Patent Prosecution Highway" werden die in den Ämtern bereits praktizierten beschleunigten Patentprüfungsverfahren so gebündelt, dass die Anmelder schneller und effizienter korrespondierende Patente erlangen können. Die Ämter können ihrerseits die Arbeitsergebnisse des jeweils anderen Amtes nutzen.

Diese Mitteilung ersetzt die in ABI. EPA 2012, 60 f., 75 f. und 89 f. abgedruckten Versionen.

II. IP5-PPH-Pilotprogramm

Im Rahmen des PPH können Anmelder, deren Patentansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden, beantragen, dass eine bei einem PPH-Partneramt eingereichte korrespondierende Anmeldung beschleunigt bearbeitet wird; die beteiligten Ämter können ihrerseits von bereits vorliegenden Arbeitsergebnissen profitieren.

Beim IP5-PPH-Pilotprogramm kann ein PPH-Antrag gestützt werden auf

das letzte PCT-Arbeitsergebnis (schriftlicher Bescheid der ISA (WO-ISA) oder internationaler vorläufiger Prüfungsbericht (IPER)), das von einem der IP5-Ämter als ISA oder IPEA erstellt wurde,

oder auf das nationale Arbeitsergebnis, das auf die Bearbeitung einer nationalen Anmeldung oder einer in die nationale Phase eingetretenen PCT-Anmeldung in einem der IP5-Ämter zurückgeht,

wenn darin Ansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden.

Patent Prosecution Highway pilot programme between the IP5 Offices based on PCT and national work products

I. Background

The European Patent Office (EPO), the Japan Patent Office (JPO), the Korean Intellectual Property Office (KIPO), the State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO) and the United States Patent and Trademark Office (USPTO), referred to as the IP5 Offices, announced on 24 September 2013 their intention to launch a comprehensive Patent Prosecution Highway pilot programme.

The Patent Prosecution Highway leverages fast-track patent examination procedures already available at the offices to allow applicants to obtain corresponding patents faster and more efficiently. It also permits each office to exploit the work previously done by the other office.

The present notice replaces those published in the OJ EPO 2012, 60 f., 75 f. and 89 f.

II. IP5 PPH pilot programme

The PPH enables an applicant whose claims have been determined to be patentable/allowable to have a corresponding application filed with a PPH partner office processed in an accelerated manner while at the same time allowing the offices involved to exploit available work results.

Under the IP5 PPH pilot programme a PPH request can be based

either on the latest PCT work product (written opinion of the ISA (WO-ISA) or international preliminary examination report (IPER)) established by one of the IP5 Offices as ISA or IPEA,

or on the national work product established during the processing of a national application or a PCT application that has entered the national phase before one of the IP5 Offices,

where this work product determines one or more claims to be patentable/allowable.

Programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre les offices IP5 sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux

I. Rappel

L'Office européen des brevets (OEB), l'Office des brevets du Japon (JPO), l'Office coréen de la propriété intellectuelle (KIPO), l'Office d'État de la propriété intellectuelle de la République populaire de Chine (SIPO) et l'Office des brevets et des marques des États-Unis (USPTO), dénommés les offices IP5, ont annoncé le 24 septembre 2013 leur intention de lancer un programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH) complet.

Le PPH s'appuie sur les procédures d'examen accéléré de brevets déjà mises en œuvre dans ces offices afin de permettre aux demandeurs d'obtenir les brevets correspondants de manière plus rapide et plus efficace. Il donne en outre à chacun des offices la possibilité d'exploiter le travail déjà effectué par un autre.

Le présent communiqué remplace ceux publiés au JO OEB 2012, 60 s., 75 s. et 89 s.

II. Programme pilote PPH IP5

Le PPH permet aux demandeurs dont les revendications sont jugées brevetables/admissibles de faire traiter de manière accélérée une demande correspondante déposée auprès d'un office partenaire du PPH, tout en donnant aux offices concernés la possibilité d'exploiter les résultats de travaux disponibles.

Dans le cadre du programme pilote PPH IP5, les demandes de participation au PPH peuvent se fonder :

soit sur le dernier produit résultant de travaux effectués au titre du PCT (opinion écrite de l'ISA (WO-ISA) ou rapport d'examen préliminaire international (IPER)), tel qu'établi par l'un des offices IP5 agissant en qualité d'ISA ou d'IPEA,

soit sur le produit résultant de travaux nationaux, tel qu'établi au cours du traitement d'une demande nationale ou d'une demande PCT entrée dans la phase nationale devant l'un des offices IP5,

lorsque le produit en question fait apparaître qu'au moins une revendication est brevetable/admissible.

Enthält das EPA-Arbeitsergebnis Ansprüche, die für patentierbar/gewährbar befunden wurden, kann der Anmelder bei einem der IP5-Partnerämter (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragen. Informationen über das Verfahren zur Beantragung der Teilnahme am IP5-PPH-Pilotprogramm bei diesen Ämtern und die Teilnahmevoraussetzungen sind auf den Websites der Ämter zu finden.

Für die Zwecke dieser Mitteilung

wird das IP5-Amt (d. h. das JPO, KIPO, SIPO oder USPTO) - auch in seiner Eigenschaft als ISA und/oder IPEA -, dessen Arbeitsergebnis als Grundlage für den PPH-Antrag dient, als früher prüfendes Amt (OEE) bezeichnet,

während das Amt, bei dem die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wird (d. h. das EPA), als später prüfendes Amt (OLE) gilt.

A. Versuchszeitraum für das IP5-PPH-Pilotprogramm

Das IP5-PPH-Pilotprogramm beginnt am 6. Januar 2014 und läuft für einen Zeitraum von drei Jahren bis 5. Januar 2017. Die nachstehend genannten Teilnahmevoraussetzungen gelten für PPH-Anträge, die ab 6. Januar 2014 beim EPA eingereicht werden.

Die Ergebnisse werden vom EPA ausgewertet, das dann entscheidet, ob und wie das Programm nach dem Versuchszeitraum implementiert werden soll. Dieser kann bei Bedarf verlängert werden, um die Umsetzbarkeit des IP5-PPH-Programms angemessen beurteilen zu können. Bei zu hohem Aufkommen, aber auch aus anderen Gründen kann das EPA das Pilotprogramm auch vorzeitig beenden. Für den Fall, dass es vor dem 5. Januar 2017 beendet werden sollte, ergeht eine entsprechende Bekanntmachung.

Where the EPO work product contains one or more claims that are determined to be patentable/allowable, the applicant may request participation in the PPH pilot programme at one of the IP5 partner offices, i.e. JPO, KIPO, SIPO and the USPTO. The procedures and requirements for filing a request with these offices are available from their respective websites.

For the purposes of this notice

the IP5 Office, i.e. JPO, KIPO, SIPO, USPTO, also in its capacity as ISA and/or IPEA, the work product of which is used as a basis for the PPH request is referred to as Office of Earlier Examination (OEE),

while the Office of Later Examination (OLE) refers to the office before which participation in the PPH pilot programme is being requested, i.e. the EPO.

A. Trial period for the IP5 PPH pilot programme

The IP5 PPH pilot programme will commence on 6 January 2014, for a period of three years ending on 5 January 2017. The requirements laid forth below will apply to PPH requests filed with the EPO on or after 6 January 2014.

The EPO will evaluate the results of the pilot programme to determine whether and how the programme should be fully implemented after the trial period. The trial period may be extended if necessary to adequately assess the feasibility of the IP5 PPH programme. The EPO may also terminate the IP5 PPH pilot programme early if the volume of participation exceeds a manageable level, or for any other reason. Notice will be published if the IP5 PPH pilot programme is terminated before 5 January 2017.

Si le produit résultant de travaux de l'OEB contient au moins une revendication qui est considérée comme brevetable/admissible, le demandeur peut demander à participer au programme pilote PPH auprès d'un des offices IP5, à savoir le JPO, le KIPO, le SIPO et l'USPTO. Les procédures et les conditions à remplir pour présenter à ces offices une demande de participation sont décrites sur leurs sites Internet respectifs.

Aux fins du présent communiqué, on entend

par office ayant effectué l'examen antérieur (OEE), l'office IP5, à savoir le JPO, le KIPO, le SIPO et l'USPTO, qui a accompli, notamment en sa qualité d'ISA et/ou d'IPEA, des travaux dont le produit sert de base à la demande de participation au PPH,

par office effectuant l'examen ultérieur (OLE), l'office auprès duquel la participation au programme pilote PPH est demandée, à savoir l'OEB.

A. Période d'essai du programme pilote PPH IP5

Le programme pilote PPH IP5 débutera le 6 janvier 2014 et sera conduit pendant une période de trois ans s'achevant le 5 janvier 2017. Les conditions exposées ci-après s'appliqueront aux demandes de participation au PPH déposées auprès de l'OEB à compter du 6 janvier 2014.

L'OEB analysera les résultats du programme pilote pour déterminer s'il doit être mis en œuvre au terme de la période d'essai et, dans l'affirmative, comment. Si nécessaire, la période d'essai pourra être prolongée afin de permettre une évaluation adéquate de la faisabilité du programme PPH IP5. Le cas échéant, l'OEB mettra fin au programme pilote PPH IP5 de manière anticipée si la participation est trop importante, ou pour toute autre raison. Un communiqué sera publié si le programme pilote PPH IP5 prend fin avant l'échéance du 5 janvier 2017.

B. Voraussetzungen für die Teilnahme am IP5-PPH-Pilotprogramm

Eine Teilnahme am IP5-PPH-Pilotprogramm beim EPA ist möglich, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

(1) Die EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, und die korrespondierende Anmeldung müssen denselben frühesten Prioritäts-/Anmeldetag haben, und zwar unabhängig davon, ob es sich um den Prioritäts-/Anmeldetag einer bei einem anderen IP5-Amt eingereichten korrespondierenden nationalen Anmeldung (siehe Anlage 1) oder um den einer korrespondierenden PCT-Anmeldung handelt, für die eines der IP5-Ämter ISA und/oder IPEA¹ war (siehe Anlage 2).

B. Requirements for requesting participation in the IP5 PPH pilot programme

In order to be eligible to participate in the IP5 PPH pilot programme at the EPO, the following requirements must be met:

(1) The EP application for which participation in the PPH pilot programme is requested must have the same earliest date with the corresponding application, whether this be the priority or filing date of a corresponding national application filed with another IP5 Office (see Annex 1) or a corresponding PCT application for which one of the IP5 Offices has been ISA and/or IPEA¹ (see Annex 2).

B. Demande de participation au programme pilote PPH IP5 : conditions à remplir

La participation au programme pilote PPH IP5 à l'OEB est soumise aux conditions suivantes :

1) La demande EP donnant lieu à une demande de participation au programme pilote PPH doit avoir la même date la plus ancienne que la demande de brevet correspondante, qu'il s'agisse de la date de priorité ou de la date de dépôt d'une demande nationale correspondante déposée auprès d'un autre office IP5 (cf. Annexe 1) ou d'une demande PCT correspondante pour laquelle l'un des offices IP5 a agi en qualité d'ISA et/ou d'IPEA¹ (cf. Annexe 2).

¹ Entweder das JPO, das KIPO, das SIPO oder das USPTO muss als ISA und/oder IPEA tätig gewesen sein. Anmeldungen, für die das EPA ISA und/oder IPEA war, können vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt nicht nach dem PPH bearbeitet werden. Das EPA versteht den PPH so, dass er die Bearbeitung einer Anmeldung auf der Grundlage einer von einem anderen Amt vorgenommenen Beurteilung der Patentierbarkeit beschleunigt. War das EPA ISA und/oder IPEA, so hat der WO/ISA oder IPER nach dem PCT effektiv denselben Status wie ein Erstbescheid in der Sachprüfung vor dem EPA als Bestimmungsamt/ ausgewähltem Amt. Damit liegt kein Arbeitsergebnis vor, das als Arbeit eines "anderen Amtes" erachtet werden kann. Unter Umständen kann der Anmelder in diesem Fall jedoch die Bearbeitung nach dem regulären Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen (PACE) beantragen.

¹ Either the JPO, KIPO, SIPO or the USPTO has been ISA and/or IPEA. Applications for which the EPO was ISA and/or IPEA are not eligible for processing via the PPH before the EPO as DO/EO. The EPO understanding of the PPH is that an application is processed in an accelerated manner on the basis of a patentability assessment made by another office. Where the EPO has been ISA and/or IPEA, the PCT WO/ISA or IPER have effectively the same status as a first communication in substantive examination before the EPO as DO/EO. Thus, in this case there is no work product that can be considered as work done by "another" office. This case can, however, fall under the regular programme for accelerated processing of European patent applications ("PACE") which the applicant can request.

¹ A agi en qualité d'ISA et/ou d'IPEA soit le JPO, le KIPO, le SIPO ou l'USPTO. Dans le cadre du PPH, les demandes pour lesquelles l'OEB a agi en tant qu'ISA et/ou IPEA ne peuvent être traitées devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné/élu. Selon l'OEB, le PPH vise à soumettre une demande à un traitement accéléré sur la base d'une évaluation de la brevetabilité effectuée par un autre office. Lorsque l'OEB a agi en tant qu'ISA et/ou IPEA, la WO-ISA ou l'IPER établis au titre du PCT ont en fait le même statut qu'une première notification dans le cadre de l'examen quant au fond devant l'OEB agissant en tant qu'office désigné/élu. Dans ce cas, il n'existe donc aucun produit de travaux pouvant être considéré comme un travail effectué par un "autre" office, mais le demandeur a néanmoins la possibilité de présenter une requête au titre du programme normal de traitement accéléré des demandes de brevet européen ("PACE").

(2) Die korrespondierende(n) Anmeldung(en) muss/müssen mindestens einen Patentanspruch enthalten, der von einem der IP5-Ämter in seiner Eigenschaft als nationales oder regionales Amt, ISA und/oder IPEA für patentierbar/gewährbar befunden wurde^{2,3}. Von der ISA und/oder IPEA für neu, erfinderisch und gewerblich anwendbar befundene Ansprüche gelten für die Zwecke dieser Mitteilung als patentierbar/gewährbar.

(2) The corresponding application(s) has/have at least one claim indicated by one of the IP5 Offices in its capacity as a national or regional Office, ISA and/or IPEA to be patentable/allowable^{2,3}. The claim(s) determined as novel, inventive and industrially applicable by the ISA and/or IPEA has/have the meaning of patentable/allowable for the purposes of this notice.

2) La (les) demande(s) correspondante(s) doit(ven)t contenir au moins une revendication indiquée comme brevetable/admissible par l'un des offices IP5 agissant en qualité d'office national ou régional, d'ISA et/ou d'IPEA^{2,3}. Aux fins du présent communiqué, on entend par revendication(s) brevetable(s)/admissible(s) la (les) revendication(s) considérée(s) comme nouvelle(s), inventive(s) et susceptible(s) d'application industrielle par l'ISA ou l'IPEA.

² Für das JPO gelten Ansprüche als gewährbar/patentierbar, wenn der JPO-Prüfer sie im letzten Prüfungsbescheid eindeutig als gewährbar/patentierbar bezeichnet hat. Der Prüfungsbescheid umfasst:

- a) Erteilungsbeschluss
- b) Mitteilung über die Zurückweisungsgründe
- c) Zurückweisungsentscheidung
- d) Beschwerdeentscheidung

Mit folgender Standardformulierung in der Mitteilung über die Zurückweisungsgründe werden die betreffenden Ansprüche eindeutig als gewährbar/patentierbar bezeichnet:

"<Anspruch/Ansprüche, für den/die kein Zurückweisungsgrund besteht>

Derzeit besteht für die durch Anspruch _ bestimmte Erfindung kein Zurückweisungsgrund."

³ Für das SIPO gelten Ansprüche als gewährbar/patentierbar, wenn der SIPO-Prüfer sie im letzten Prüfungsbescheid ausdrücklich als gewährbar/patentierbar bezeichnet hat, selbst wenn noch kein Patent für die Anmeldung erteilt wurde. Der Prüfungsbescheid umfasst:

- a) Erteilungsbeschluss
- b) Erster/Zweiter/Dritter/... Prüfungsbescheid
- c) Zurückweisungsentscheidung
- d) Nachprüfungsentscheidung
- e) Nichtigkeitsbeschluss

Ansprüche gelten auch unter den folgenden Bedingungen als gewährbar/patentierbar: Wenn aus dem Bescheid des SIPO nicht ausdrücklich hervorgeht, dass ein bestimmter Anspruch gewährbar/patentierbar ist, muss der Anmelder dem Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm eine Erklärung beifügen, dass dieser Anspruch vom SIPO nicht zurückgewiesen, sondern für gewährbar/patentierbar befunden wurde. Wenn beispielsweise Ansprüche in der ersten Stellungnahme des SIPO zur Prüfung nicht unter Nr. 6 bzw. in der zweiten oder weiteren Stellungnahme zur Prüfung nicht unter Nr. 5 ("Stellungnahme zum Abschluss der Prüfung in Bezug auf die Ansprüche") genannt werden, können diese Ansprüche implizit als gewährbar/patentierbar gelten; in diesem Fall muss der Anmelder die vorstehend genannte Erklärung beifügen.

² For the JPO claims are indicated to be allowable/patentable when the JPO examiner clearly identified the claims to be allowable/patentable in the latest office action. The office action includes:

- (a) Decision to Grant a Patent
- (b) Notification of Reasons for Refusal
- (c) Decision of Refusal
- (d) Appeal Decision.

If the following standard expression is described in the "Notification of Reason for Refusal", those claims are clearly identified to be allowable/patentable:

"<Claims(s) which has (have) been found no reason for refusal>

At present for invention concerning Claim _, no reason for refusal is found."

³ For SIPO claims are "determined to be allowable/patentable" when the SIPO examiner explicitly identified the claims to be allowable/patentable in the latest office action, even if the application is not granted for patent yet. The office action includes:

- (a) Decision to Grant a Patent,
- (b) First/Second/Third/... Office Action,
- (c) Decision of Refusal,
- (d) Reexamination Decision, and
- (e) Invalidity Decision.

Claims are also "determined to be allowable/patentable" in the following circumstances: If the SIPO office action does not explicitly state that a particular claim is allowable/patentable, the applicant must include explanation accompanying the request for participation in the PPH pilot programme that no rejection has been made in the SIPO office action regarding that claim, and therefore, the claim is deemed to be allowable/patentable by the SIPO. For example, if claims are not shown in the item of "6. the Opinion on the Conclusion of Examination about Claims" in the "First Notice of the Opinion on Examination" or "5. the Opinion on the Conclusion of Examination about Claims" in the "Second/Third/... Notice of the Opinion on Examination" of the SIPO, those claims may be deemed to be implicitly identified to be allowable/patentable and then the applicant must include the above explanation.

² En ce qui concerne le JPO, les revendications sont indiquées comme admissibles/brevetables lorsque l'examineur du JPO a clairement jugé les revendications admissibles/brevetables dans la dernière notification de l'office, à savoir :

- a) une décision de délivrance d'un brevet
- b) un exposé des motifs du rejet
- c) une décision de rejet
- d) une décision à l'issue d'un recours.

Si la formule standard suivante figure dans l'"Exposé des motifs du rejet", les revendications sont clairement jugées admissibles/brevetables :

"<Revendication(s) pour laquelle (lesquelles) aucun motif de rejet n'a été trouvé>

A l'heure actuelle, aucun motif de rejet n'a été trouvé pour l'invention selon la revendication _"

³ S'agissant du SIPO, les revendications sont "jugées admissibles/brevetables" lorsque l'examineur du SIPO a explicitement indiqué les revendications comme admissibles/brevetables dans la dernière notification de l'office, même si la demande n'a pas encore donné lieu à la délivrance d'un brevet. Cette notification peut être notamment :

- a) une décision de délivrance d'un brevet,
- b) une première/deuxième/troisième notification de l'office,
- c) une décision de rejet,
- d) une décision de réexamen, et
- e) une décision d'annulation.

Les revendications sont également "jugées admissibles/brevetables" dans les circonstances suivantes : si la notification du SIPO n'indique pas explicitement qu'une revendication donnée est admissible/brevetable, le demandeur est tenu de joindre à la demande de participation au programme pilote PPH des explications précisant que la revendication en question n'a pas été rejetée dans la notification du SIPO et que, par conséquent, elle est considérée comme admissible/brevetable. Par exemple, si les revendications ne figurent pas dans la rubrique "6. Opinion concernant la conclusion de l'examen relative aux revendications" dans la "première communication de l'opinion concernant l'examen", ou encore dans la rubrique "5. Opinion concernant la conclusion de l'examen relative aux revendications" dans la "deuxième/troisième/... communication de l'opinion concernant l'examen" du SIPO, les revendications en cause peuvent être considérées comme étant implicitement jugées admissibles/brevetables, le demandeur étant tenu dans ce cas de fournir l'explication susmentionnée.

(3) Alle Ansprüche einer EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, müssen den patentierbaren/gewährbaren Ansprüchen in der/den korrespondierenden OEE-Anmeldung(en) in ausreichendem Maße entsprechen. Die Ansprüche gelten dann als ausreichend korrespondierend, wenn sie abgesehen von formatbedingten Unterschieden denselben oder einen ähnlichen Schutzzumfang haben oder wenn die Ansprüche in der EP-Anmeldung einen engeren Schutzzumfang haben als die Ansprüche in der/den OEE-Anmeldung(en). In diesem Zusammenhang hat ein Anspruch dann einen engeren Schutzzumfang, wenn ein OEE-Anspruch so abgeändert wird, dass er durch ein von der Patentschrift (Beschreibung und/oder Ansprüche) gestütztes zusätzliches Merkmal weiter beschränkt wird. Als nicht ausreichend korrespondierend gilt ein Anspruch in der EP-Anmeldung, der eine neue/andere Anspruchskategorie einführt als die der vom OEE für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche. Umfassen die OEE-Ansprüche beispielsweise nur Ansprüche auf ein Verfahren zur Herstellung eines Erzeugnisses, so gelten die Ansprüche in der EP-Anmeldung als nicht ausreichend korrespondierend, wenn damit Erzeugnisansprüche eingeführt werden, die von den korrespondierenden Verfahrensansprüchen abhängen. Der Anmelder muss erklären, dass die Ansprüche der EP-Anmeldung denen der OEE-Anmeldung in ausreichendem Maße entsprechen.

(4) Die Sachprüfung der EP-Anmeldung, die im Rahmen des PPH-Pilotprogramms bearbeitet werden soll, darf noch nicht begonnen haben. Das Datum, das den Beginn der Sachprüfung markiert, ist

bei noch nicht veröffentlichten Anmeldungen nur auf Antrag des Anmelders oder seines Vertreters oder über die Akteneinsicht bzw. den Dienst MyFiles einsehbar;

bei veröffentlichten Patentanmeldungen im Europäischen Patentregister für jedermann einsehbar.

(3) All claims in the EP application for which a request for participation in the PPH pilot programme is made must sufficiently correspond to the patentable/allowable claims in the OEE corresponding application(s). Claims are considered to sufficiently correspond where, accounting for differences due to claim format requirements, the claims are of the same or a similar scope or the claims in the EP application are narrower in scope than the claims in the OEE corresponding application(s). In this regard, a claim that is narrower in scope occurs when an OEE claim is amended to be further limited by an additional feature that is supported in the specification (description and/or claims). Additionally, a claim in the EP application which introduces a new/different category of claims than those indicated to be patentable/allowable by the OEE is not considered to sufficiently correspond. For example, where the OEE claims only contain claims to a process of manufacturing a product, then the claims in the EP application are not considered to sufficiently correspond if the EP claims introduce product claims that are dependent on the corresponding process claims. The applicant is required to declare that the claims between the EP and the OEE applications sufficiently correspond.

(4) Substantive examination of the EP application for which participation in the PPH pilot programme is requested has not begun. The examination starting date is visible

for unpublished applications only at the request of the applicant or his representative or by inspecting the file using the MyFiles service,

for published applications to all in the European Patent Register.

3) Toutes les revendications de la demande EP pour laquelle une demande de participation au programme pilote PPH est présentée doivent correspondre suffisamment aux revendications brevetables/admissibles de la ou des demandes OEE correspondantes. Les revendications sont considérées comme suffisamment concordantes si, compte tenu des différences liées aux exigences de présentation applicables aux revendications, leur portée est identique ou analogue ou si les revendications de la demande EP ont une portée moins étendue que les revendications de la ou des demandes OEE correspondantes. A cet égard, une revendication a une portée moins étendue lorsqu'une revendication de la demande OEE est modifiée pour être limitée par une caractéristique additionnelle fondée sur le texte de la demande (description et/ou revendications). Par ailleurs, une revendication de la demande EP introduisant une catégorie de revendications nouvelle/différente par rapport à celles que l'OEE a indiquées comme admissibles/brevetables ne sera pas considérée comme suffisamment concordante. Par exemple, lorsque les revendications de la demande OEE ne portent que sur un procédé de fabrication d'un produit, les revendications de la demande EP ne seront pas considérées comme suffisamment concordantes si la demande EP introduit des revendications de produit dépendantes de ces revendications de procédé. Le demandeur est tenu de déclarer que les revendications des demandes EP et OEE concordent suffisamment entre elles.

4) L'examen quant au fond de la demande EP dont il est demandé le traitement au titre du programme pilote PPH ne doit pas encore avoir commencé.

En ce qui concerne les demandes qui n'ont pas encore été publiées, la date à laquelle l'examen a débuté ne sera visible que sur requête du demandeur ou de son mandataire, ou dans le cadre de l'inspection publique via le service MyFiles.

Pour les demandes de brevet publiées, cette date sera visible à tous dans le Registre européen des brevets.

C. Erforderliche Unterlagen für die Teilnahme am IP5-PPH-Pilotprogramm

Zur Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beim EPA muss der Anmelder:

(1) einen Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm einreichen. Das Antragsformblatt

EPA/EPO/OEB 1009 PCT (Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" (PPH) zwischen den IP5-Ämtern auf der Grundlage von PCT-Arbeitsergebnissen)

bzw. EPA/EPO/OEB 1009 PR (Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" (PPH) zwischen den IP5-Ämtern auf der Grundlage von nationalen Arbeitsergebnissen)

ist auf der EPA-Website (www.epo.org) erhältlich;

(2) eine Anspruchskorrespondenzerklärung einreichen⁴;

(3) folgende Unterlagen in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen: alle amtlichen Bescheide zu jeder korrespondierenden OEE-Anmeldung, in der die dem PPH-Antrag zugrunde liegenden patentierbaren/gewährbaren Ansprüche enthalten sind (soweit zutreffend), oder das letzte Arbeitsergebnis in der internationalen Phase einer PCT-Anmeldung, d. h. den WO-ISA bzw., wenn ein Antrag nach Kapitel II PCT gestellt wurde, den WO-IPEA oder den IPER (soweit zutreffend);

(4) die patentierbaren/gewährbaren Ansprüche der OEE-Anmeldung(en) in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen;

(5) alle in den Bescheiden des OEE angeführten Veröffentlichungen mit Ausnahme von Patentunterlagen oder das vorstehend in Nr. 3 genannte PCT-Arbeitsergebnis in Kopie einreichen.

⁴ Wenn im Bescheid des OEE nicht ausdrücklich patentierbare/gewährbare Ansprüche genannt sind, muss der Anmelder auch eine Erläuterung dazu vorlegen, welche einzelnen Ansprüche patentierbar/gewährbar sind und wie sich diese Ansprüche vom angeführten Stand der Technik abgrenzen.

C. Documents required for participation in the IP5 PPH pilot programme

For participation in the PPH pilot programme at the EPO the applicant has to:

(1) file a request for participation in the PPH pilot programme. The request form

EPA/EPO/OEB 1009 PCT (Participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) pilot programme between the IP5 Offices on the basis of PCT work products),

or EPA/EPO/OEB 1009 PR (Participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) pilot programme between the IP5 Offices on the basis of national work products)

is available via the EPO website at www.epo.org;

(2) file a declaration of claims correspondence⁴;

(3) submit a copy of either all the office actions for the OEE corresponding application(s) containing the patentable/allowable claims that are the basis for the PPH request, where applicable, and a translation thereof in one of the EPO official languages, or the latest work product in the international phase of a PCT application, the WO-ISA or, where a demand under PCT Chapter II has been filed, the WO-IPEA or the IPER, where applicable, and a translation thereof in one of the EPO official languages.

(4) submit a copy of the patentable/allowable claim(s) from the OEE application(s) and a translation thereof in one of the EPO official languages.

(5) submit copies of all the documents other than patent documents cited in the OEE office action(s) or the PCT work product identified in point (3) above.

⁴ In cases where the OEE action does not explicitly identify claims that are patentable/allowable, the applicant must also submit an explanation which individual claims are patentable/allowable and how these claims are delimited over the cited prior art.

C. Documents à produire pour participer au programme pilote PPH IP5

Pour participer au programme pilote PPH à l'OEB, le demandeur doit produire les documents suivants :

1) demande de participation au programme pilote PPH. Les formulaires de requête

EPA/EPO/OEB 1009 PCT (Participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH) entre les offices IP5, sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT), ou

EPA/EPO/OEB 1009 PR (Participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH) entre les offices IP5, sur la base de produits résultant de travaux nationaux)

sont disponibles sur le site Internet de l'OEB (www.epo.org).

2) déclaration de concordance des revendications⁴ ;

3) copie, soit de toutes les notifications de l'office relatives à la ou aux demandes de brevet OEE correspondantes contenant les revendications brevetables/admissibles sur lesquelles se fonde la demande de participation au PPH, le cas échéant, ainsi qu'une traduction de ces notifications dans l'une des langues officielles de l'OEB, soit du dernier produit résultant de travaux effectués pendant la phase internationale d'une demande PCT, à savoir de la WO-ISA ou, si une requête a été présentée au titre du chapitre II du PCT, de la WO-IPEA ou de l'IPER, le cas échéant, ainsi qu'une traduction du document correspondant dans l'une des langues officielles de l'OEB.

4) copie de la ou des revendications brevetables/admissibles figurant dans la ou les demandes de brevet OEE, et traduction de ces revendications dans l'une des langues officielles de l'OEB.

5) copies de tous les documents non-brevets cités dans la ou les notifications OEE ou dans le produit résultant de travaux effectués au titre du PCT, tel que visé au point 3 ci-dessus.

⁴ Dans le cas où la notification de l'OEE n'identifie pas explicitement les revendications qui sont brevetables/admissibles, le demandeur doit également produire un document expliquant quelles sont les revendications individuelles qui sont brevetables/admissibles et comment celles-ci sont délimitées par rapport à l'état de la technique cité.

Sind alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird dem Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm stattgegeben, und die EP-Anmeldung wird beschleunigt bearbeitet. Sind nicht alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird der Anmelder auf die in seinem Antrag festgestellten Mängel hingewiesen. Der Anmelder erhält **einmal** die Gelegenheit, formale Mängel im Antrag zu berichtigen. Wird der Antrag nicht berichtigt, wird die Anmeldung aus dem PPH-Pilotprogramm genommen, und der Anmelder wird entsprechend informiert.

When the requirements set forth above are met, the request for participation in the PPH pilot programme will be granted and the EP application will be processed in an accelerated manner. In those instances where the request for participation in the PPH pilot programme does not meet all the requirements set forth above, the applicant will be notified and the defects in the request will be identified. The applicant will be given **one** opportunity to correct formal deficiencies identified in the request. If the request is not corrected, the application will be taken out of the PPH pilot programme and the applicant will be notified.

Si les conditions énoncées ci-dessus sont remplies, la demande de participation au programme pilote PPH sera acceptée et la demande EP fera l'objet d'un traitement accéléré. Si la demande de participation au programme pilote PPH ne remplit pas toutes les conditions exposées ci-dessus, le demandeur en sera informé par une notification précisant les irrégularités que présente sa demande de participation. Il sera alors donné au demandeur **une** possibilité de remédier aux irrégularités de forme relevées dans la demande de participation. Si la demande de participation n'est pas corrigée, la demande de brevet sera retirée du programme pilote PPH et le demandeur en sera informé.

Sind einige der unter (3) und (4) genannten Unterlagen

If any of the documents identified in points (3) and (4) above

Si certains des documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus

a) mit der EP-Anmeldung bereits eingereicht worden, bevor eine Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, so muss der Anmelder diese Unterlagen bei Antragstellung nicht erneut übermitteln. In diesem Fall braucht er lediglich auf diese Unterlagen zu verweisen und in seinem PPH-Antrag anzugeben, wann er sie mit der EP-Anmeldung eingereicht hat;

(a) have already been filed in the EP application prior to the request for participation in the PPH pilot programme, it will not be necessary for the applicant to resubmit these documents with the PPH request. The applicant may simply refer to these documents and indicate in the request for participation in the PPH pilot programme when these documents were previously filed in the EP application.

a) ont déjà été déposés avec la demande EP avant la demande de participation au programme pilote PPH, le demandeur ne doit pas produire à nouveau ces documents avec sa demande de participation. Il peut se contenter de faire référence à ces documents en indiquant dans sa demande de participation au programme pilote PPH à quelle date ils ont été joints à la demande EP.

b) über das jeweilige Aktenzugriffssystem (Dossier Access System - DAS)⁵ oder Patentscope abrufbar, so muss der Anmelder keine Kopien einreichen, sondern legt stattdessen eine Liste der abzurufenden Unterlagen vor. Für die unter (3) und (4) genannten Unterlagen können maschinelle Übersetzungen eingereicht werden. Ist in DAS keine maschinelle Übersetzung für die unter (3) und (4) genannten Unterlagen verfügbar, fordert das EPA den Anmelder auf, entsprechende Übersetzungen einzureichen. Sind die maschinellen Übersetzungen unzureichend, so kann das EPA den Anmelder auffordern, eine korrekte Übersetzung nachzureichen. Ist/sind die OEE-Anmeldung(en) unveröffentlicht, so muss der Anmelder die unter (3) und (4) genannten Unterlagen bei Stellung des PPH-Antrags einreichen.

(b) are available via the respective Dossier Access System (DAS)⁵ or Patentscope, the applicant does not need to submit a copy thereof, but has to provide a list of the documents to be retrieved. Machine translations will be admissible for the documents identified in points (3) and (4). The EPO will request applicants to submit a translation of the documents identified in points (3) and (4) above, if DAS does not provide a machine translation. The EPO can request applicants to submit an accurate translation, if the machine translation is insufficient. If the OEE application(s) is (are) unpublished, the applicant must submit the documents identified in points (3) and (4) above upon filing the PPH request.

b) sont disponibles via le système d'accès aux dossiers (DAS)⁵ ou Patentscope, le demandeur ne doit pas en fournir de copie, mais doit produire une liste des documents à rechercher. Une traduction automatique sera acceptée pour les documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus. Si le système d'accès aux dossiers ne fournit pas de traduction automatique, l'OEB invitera les demandeurs à produire une traduction des documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus. Si la traduction automatique est insuffisante, l'OEB peut inviter les demandeurs à produire une traduction exacte. Si la ou les demandes OEE n'ont pas encore été publiées, le demandeur doit fournir les documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus lorsqu'il soumet sa demande de participation au PPH.

⁵ JPO: AIPN; KIPO: K-PION; SIPO: China Patent Enquiry System; USPTO: PAIR.

⁵ JPO: AIPN; KIPO: K-PION; SIPO: China Patent Enquiry System; USPTO: PAIR.

⁵ JPO: AIPN; KIPO: K-PION; SIPO: China Patent Enquiry System; USPTO: PAIR.

D. Beschleunigte Bearbeitung

Wird dem Antrag auf Bearbeitung einer EP-Anmeldung im Rahmen des PPH-Pilotprogramms stattgegeben, so wird die EP-Anmeldung beschleunigt bearbeitet. Die Bedingungen für die Teilnahme am PACE-Programm⁶ gelten entsprechend für die Bearbeitung von EP-Anmeldungen im Rahmen des IP5-PPH-Pilotprogramms.

Anfragen in Zusammenhang mit dieser Mitteilung können direkt an Panagiotis Rigopoulos, Jurist, Internationale Rechtsangelegenheiten, PCT, gerichtet werden unter:

international_legal_affairs@epo.org.

D. Prosecution in an accelerated manner

Once the request for participation in the PPH pilot programme has been granted, the EP application will be processed in an accelerated manner. The conditions applicable to the PACE programme⁶ shall apply by analogy to the prosecution of EP applications processed under the IP5 PPH pilot programme.

Any inquiries concerning this notice may be directed to Panagiotis Rigopoulos, Lawyer, International Legal Affairs, PCT at

international_legal_affairs@epo.org.

D. Traitement accéléré

Une fois que la demande de participation au programme pilote PPH a été acceptée, la demande de brevet EP fait l'objet d'un traitement accéléré. Les conditions régissant le programme PACE⁶ sont applicables par analogie au traitement des demandes EP au titre du programme pilote PPH IP5.

Toute demande de précisions concernant le présent communiqué peut être adressée à M. Panagiotis Rigopoulos, juriste, Affaires juridiques internationales, PCT, à l'adresse

international_legal_affairs@epo.org.

⁶ Mitteilung des EPA vom 4. Mai 2010 über das Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen - "PACE", ABl. EPA 2010, 352.

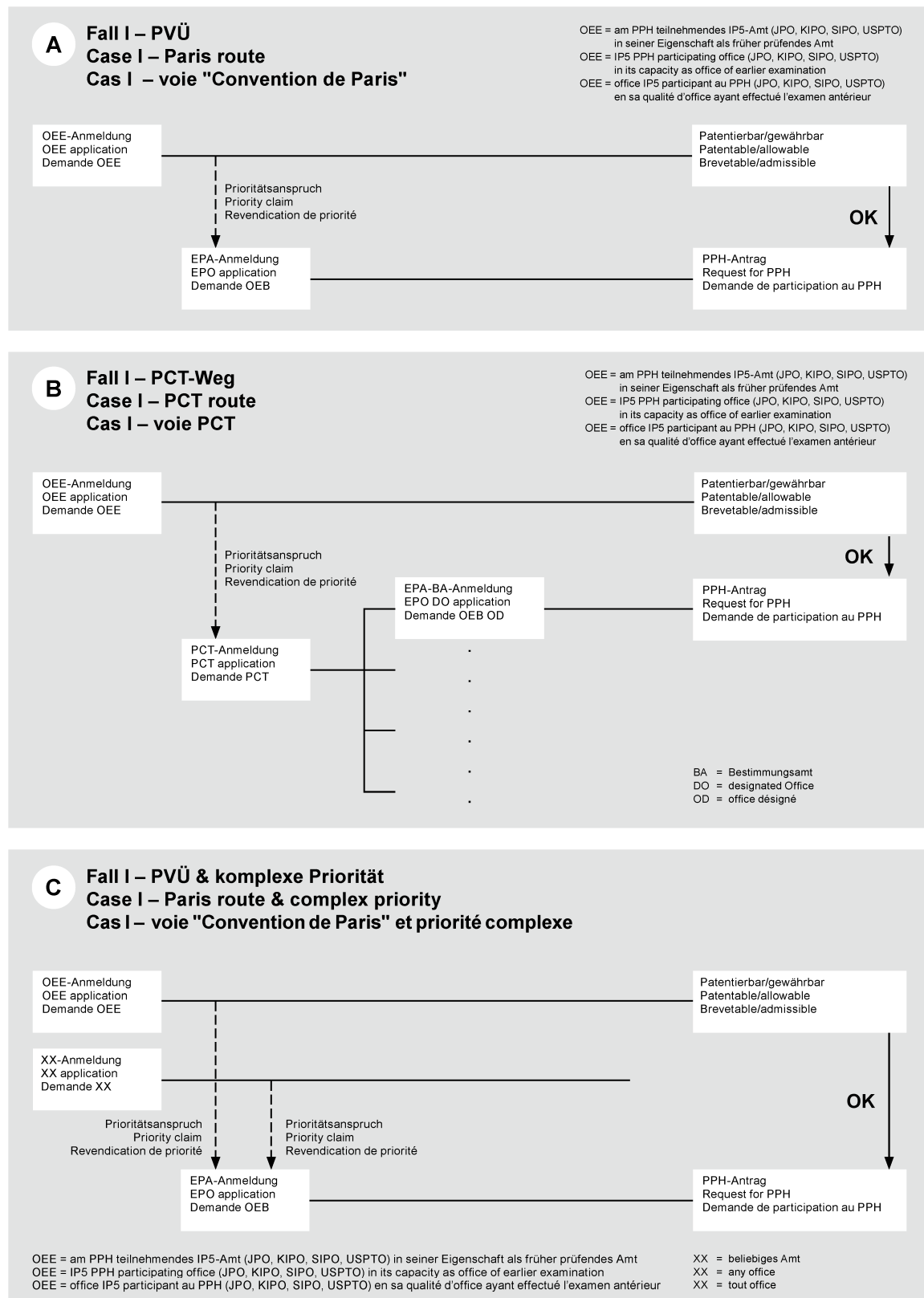
⁶ Notice from the EPO dated 4 May 2010 concerning the programme for the accelerated prosecution of European patent applications – "PACE", OJ EPO 2010, 352.

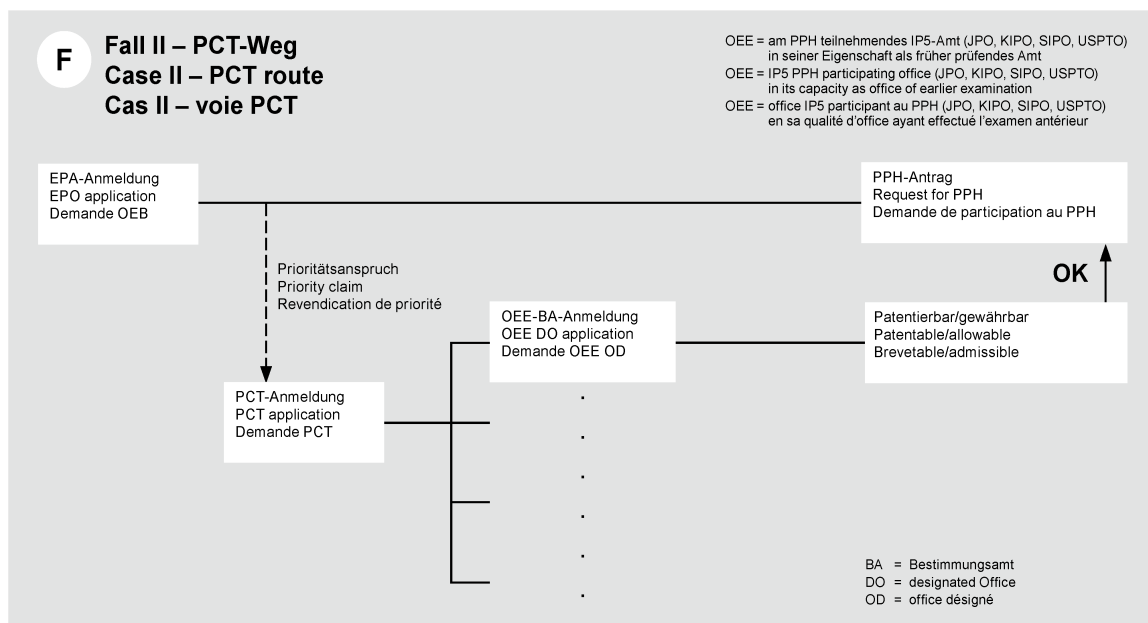
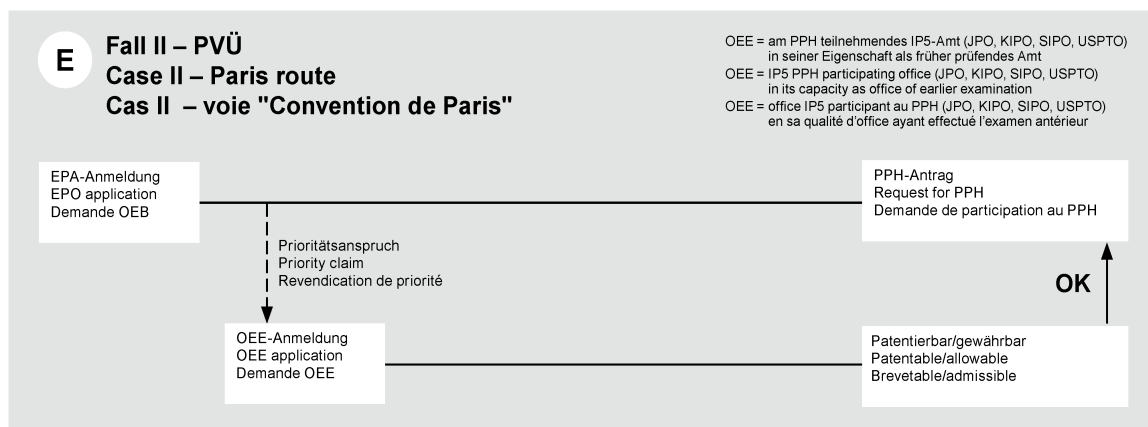
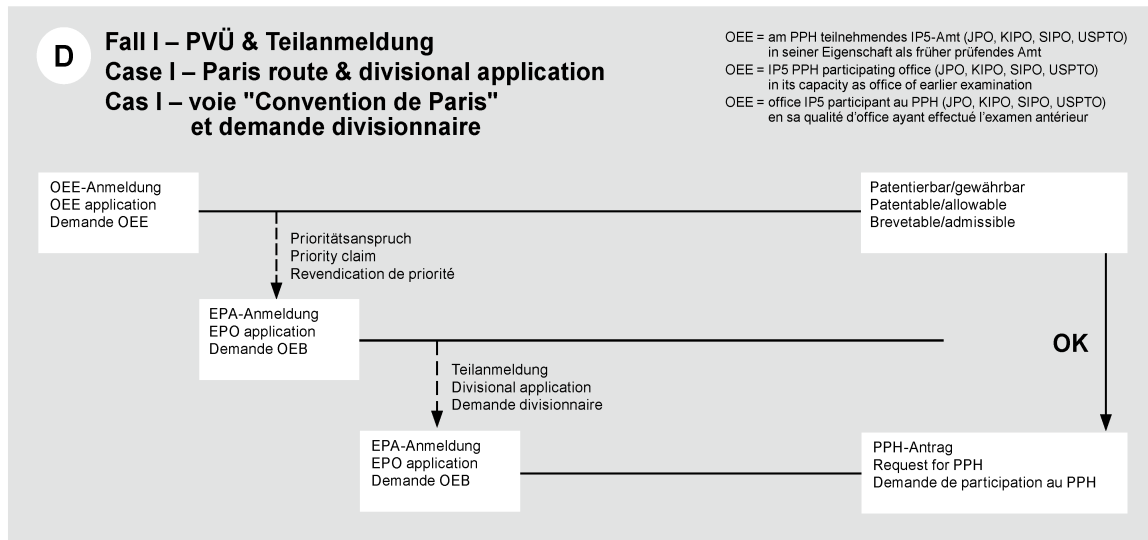
⁶ Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 4 mai 2010, relatif au programme de traitement accéléré des demandes de brevet européen – "PACE", JO OEB 2010, 352.

Anlage I

Annex I

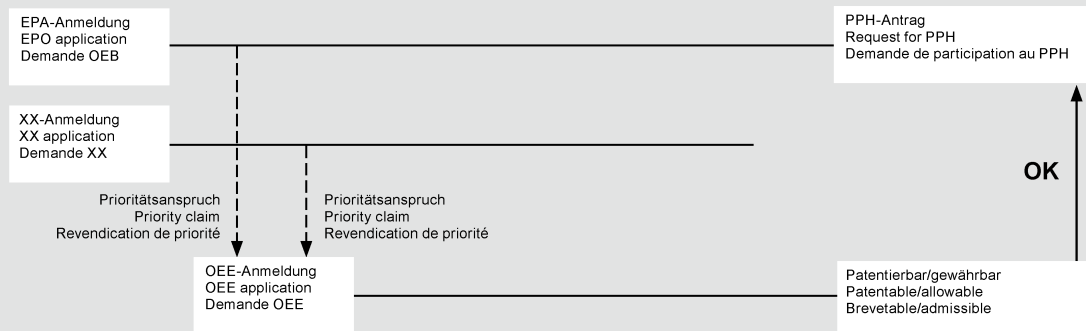
Annexe I





G

Fall II – PVÜ & komplexe Priorität Case II – Paris route & complex priority Cas II – voie "Convention de Paris" et priorité complexe

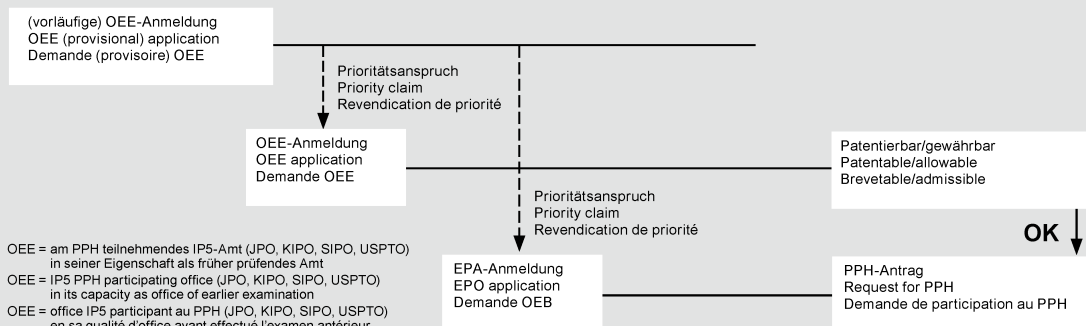


OEE = am PPH teilnehmendes IP5-Amt (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) in seiner Eigenschaft als früher prüfendes Amt
OEE = IP5 PPH participating office (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) in its capacity as office of earlier examination
OEE = office IP5 participant au PPH (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) en sa qualité d'office ayant effectué l'examen antérieur

XX = beliebiges Amt
XX = any office
XX = tout office

H

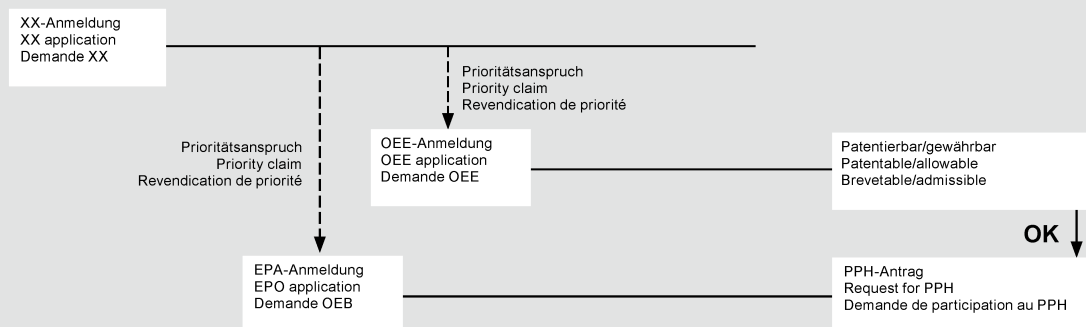
Fall III – PVÜ & vorläufige Anmeldung oder interne Priorität Case III – Paris route & provisional application or internal priority Cas III – voie "Convention de Paris" et demande provisoire ou priorité interne



OEE = am PPH teilnehmendes IP5-Amt (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) in seiner Eigenschaft als früher prüfendes Amt
OEE = IP5 PPH participating office (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) in its capacity as office of earlier examination
OEE = office IP5 participant au PPH (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) en sa qualité d'office ayant effectué l'examen antérieur

I

Fall III – PVÜ, aber Erstanmeldung aus Drittland Case III – Paris route, but first application is from third country Cas III – voie "Convention de Paris" mais première demande provenant d'un pays tiers

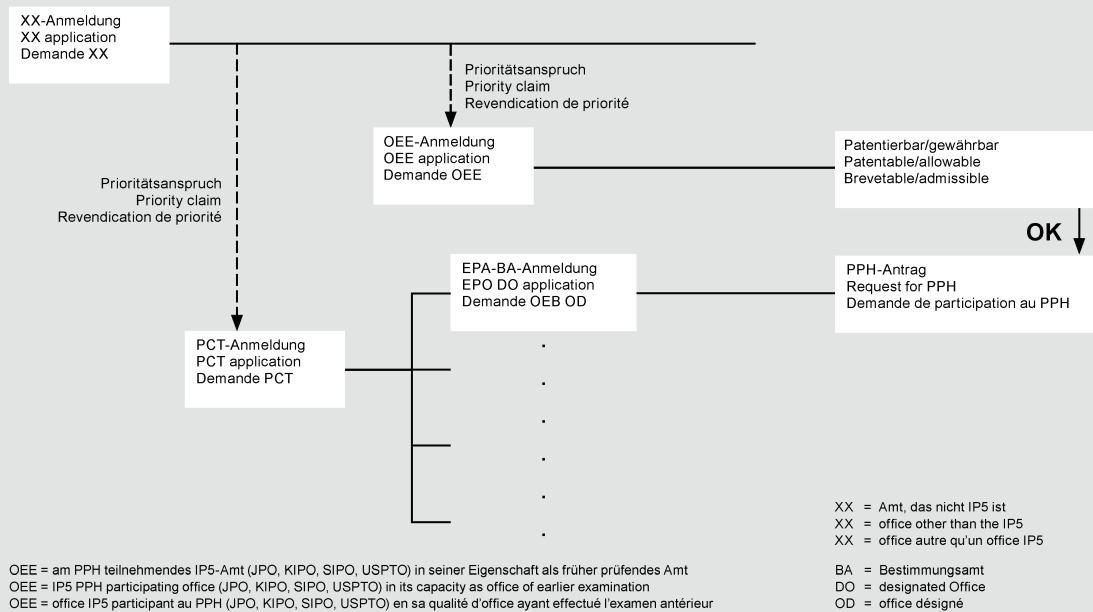


OEE = am PPH teilnehmendes IP5-Amt (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) in seiner Eigenschaft als früher prüfendes Amt
OEE = IP5 PPH participating office (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) in its capacity as office of earlier examination
OEE = office IP5 participant au PPH (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) en sa qualité d'office ayant effectué l'examen antérieur

XX = Amt, das nicht IP5-Amt ist
XX = office other than the IP5
XX = office autre qu'un office IP5

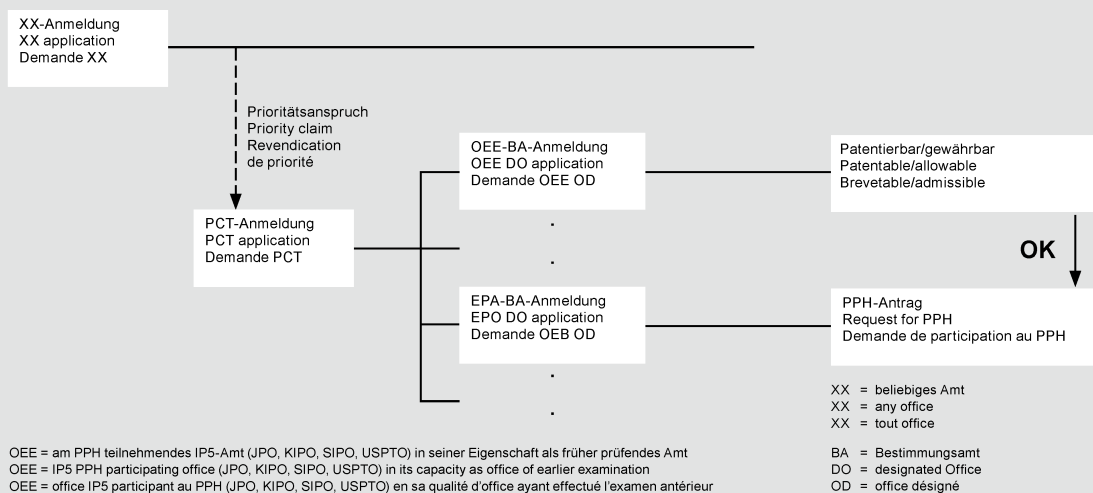
J

Fall III – PCT-Weg, aber Erstanmeldung aus Drittland Case III – PCT route, but first application is from third country Cas III – voie PCT mais première demande provenant d'un pays tiers

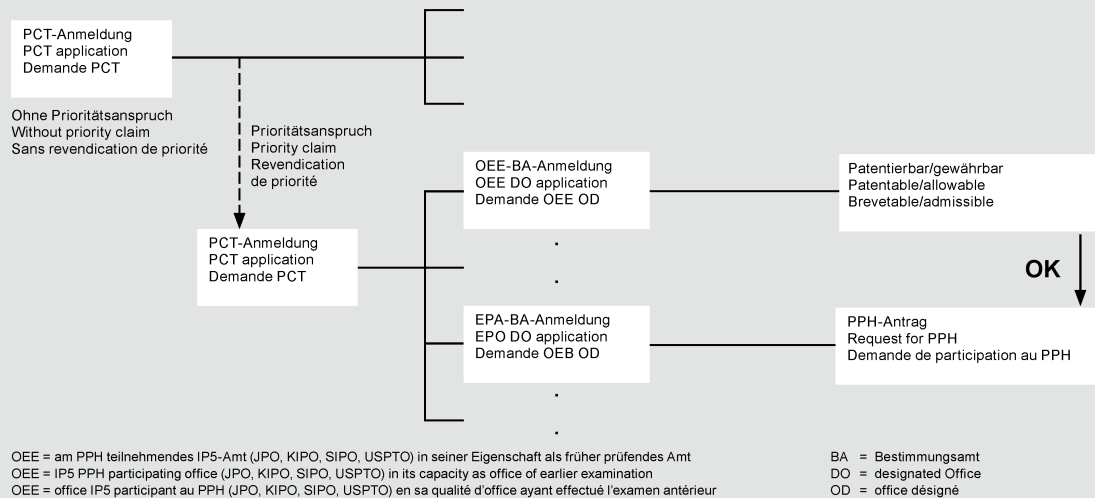


K

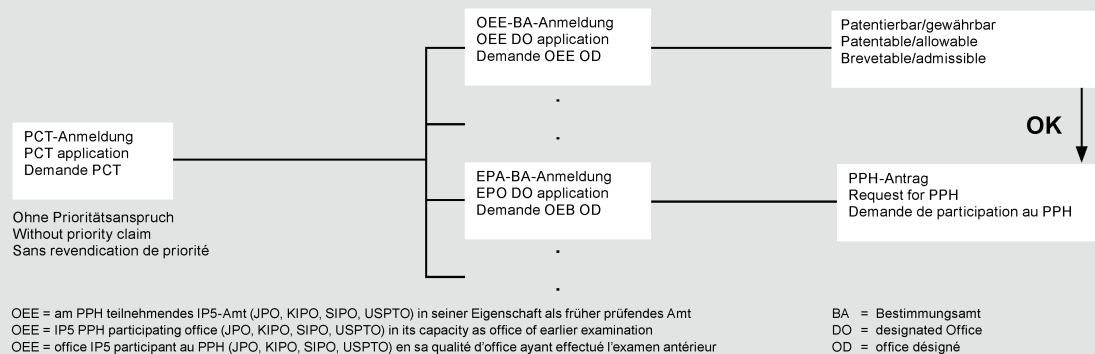
Fall III – PCT-Weg Case III – PCT route Cas III – voie PCT



L Fall III – PCT-Direktanmeldung & PCT-Weg Case III – Direct PCT & PCT route Cas III – dépôt PCT direct et voie PCT



M Fall IV – PCT-Direktanmeldung Case IV – Direct PCT route Cas IV – voie PCT directe



Anlage II

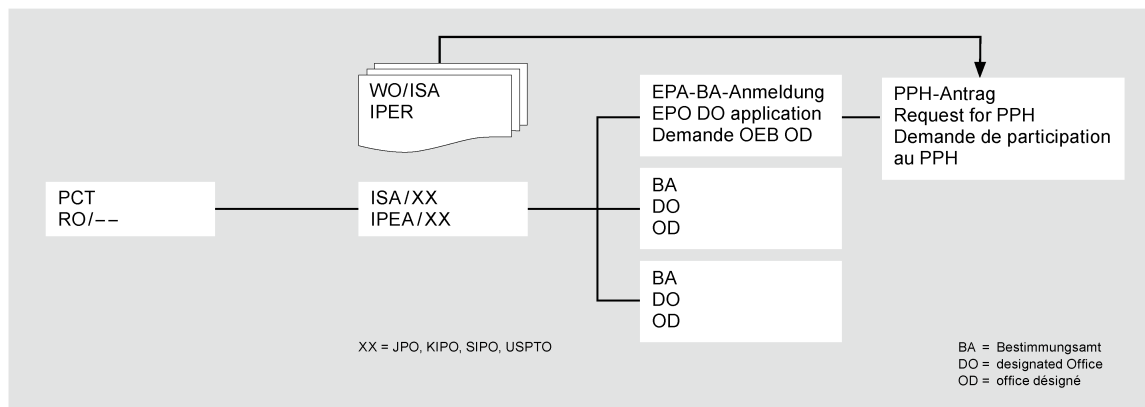
A) Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.

Annex II

(A) The application is a national phase application of the corresponding international application.

Annexe II

A) La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.



A') Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.

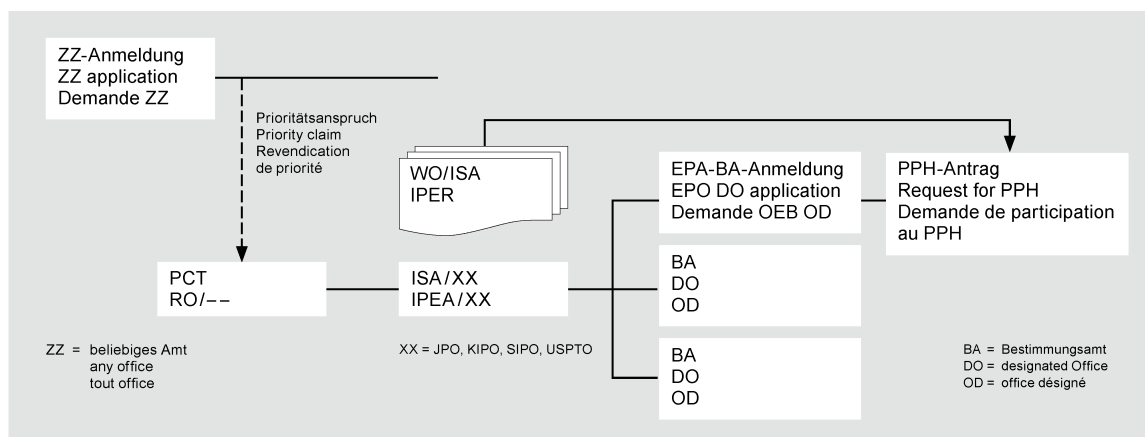
(A') The application is a national phase application of the corresponding international application.

A') La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.

(Die korrespondierende internationale Anmeldung beansprucht die Priorität einer nationalen Anmeldung.)

(The corresponding international application claims priority from a national application.)

(La demande internationale correspondante revendique la priorité d'une demande nationale.)



A'') Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.

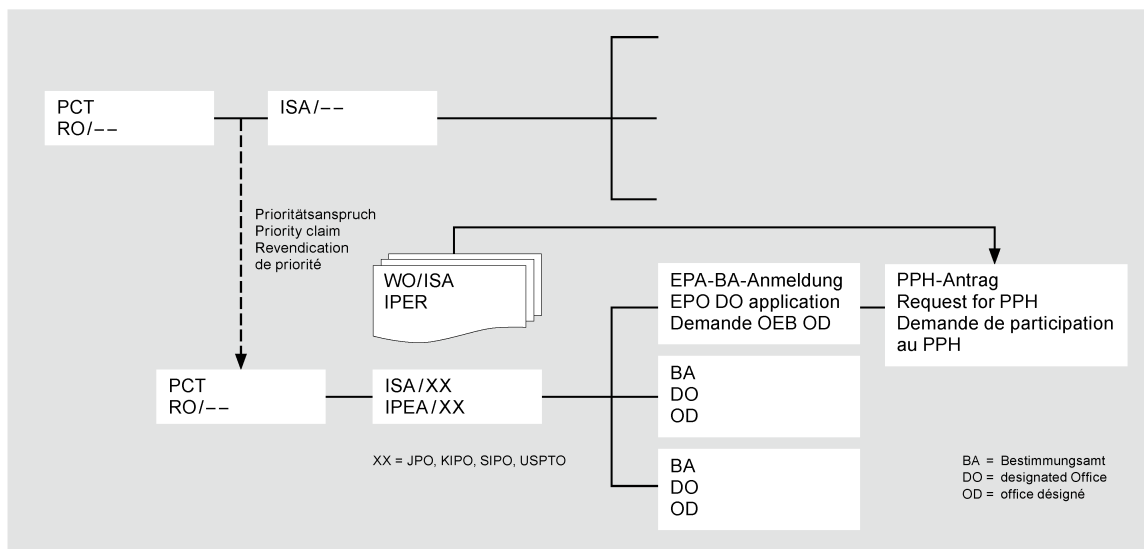
(Die korrespondierende internationale Anmeldung beansprucht die Priorität einer internationalen Anmeldung.)

(A'') The application is a national phase application of the corresponding international application.

(The corresponding international application claims priority from an international application.)

A'') La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.

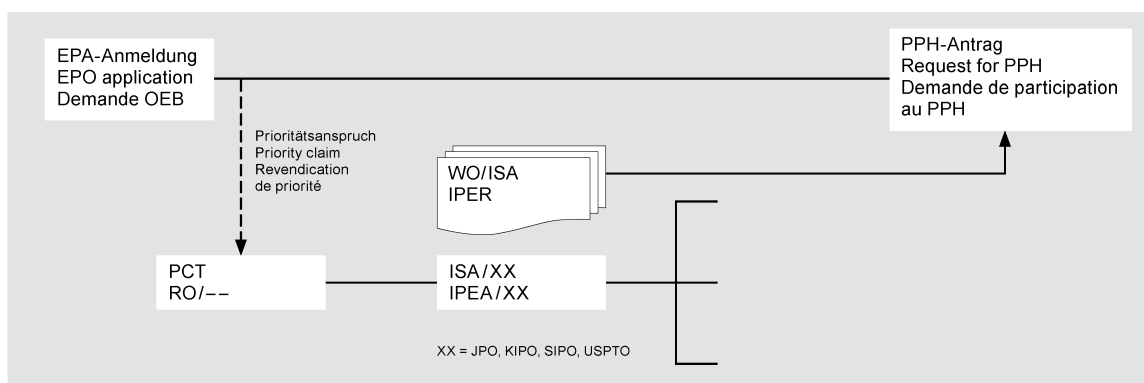
(La demande internationale correspondante revendique la priorité d'une demande internationale.)



B) Die Anmeldung ist eine nationale Anmeldung, die dem Prioritätsanspruch der korrespondierenden internationalen Anmeldung zugrunde liegt.

(B) The application is a national application on which the priority claim of the corresponding international application is based.

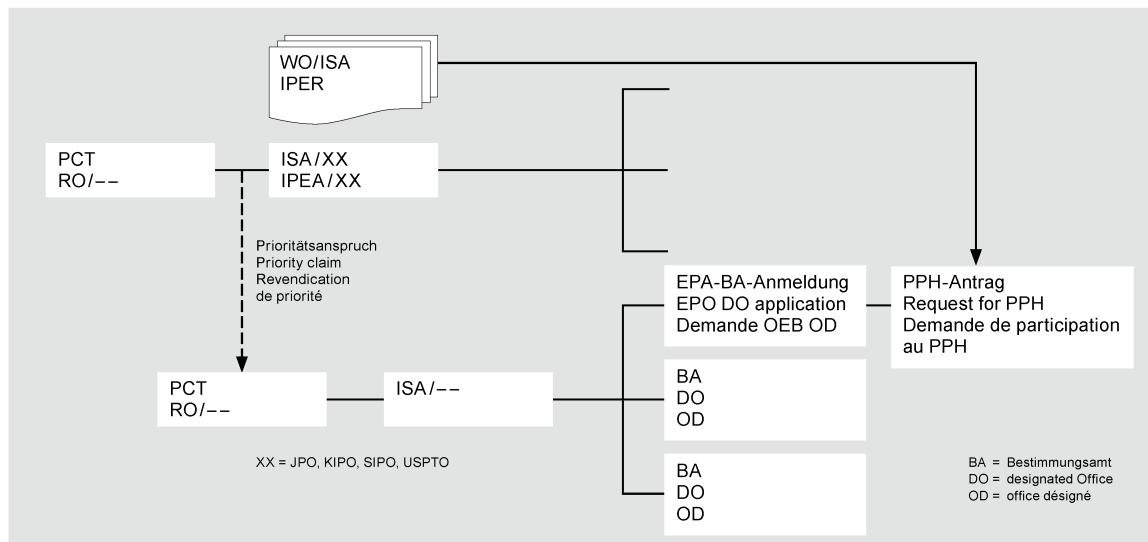
B) La demande est une demande nationale fondant la revendication de priorité de la demande internationale correspondante.



C) Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu einer internationalen Anmeldung gehört, die ihrerseits die Priorität der korrespondierenden internationalen Anmeldung beansprucht.

(C) The application is a national phase application of an international application claiming priority from the corresponding international application.

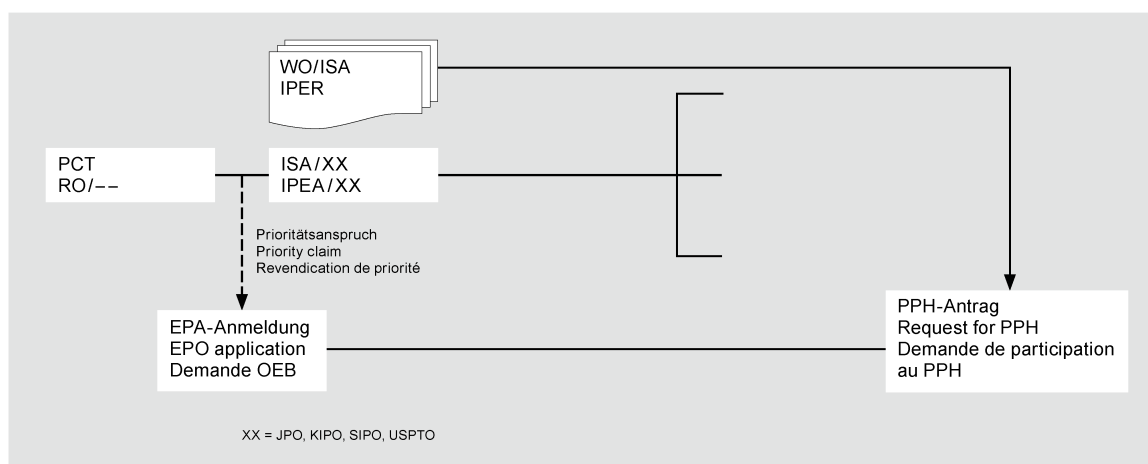
C) La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale et revendiquant la priorité de la demande internationale correspondante.



D) Die Anmeldung ist eine nationale Anmeldung, die eine äußere/innere Priorität der korrespondierenden internationalen Anmeldung beansprucht.

(D) The application is a national application claiming foreign/domestic priority from the corresponding international application.

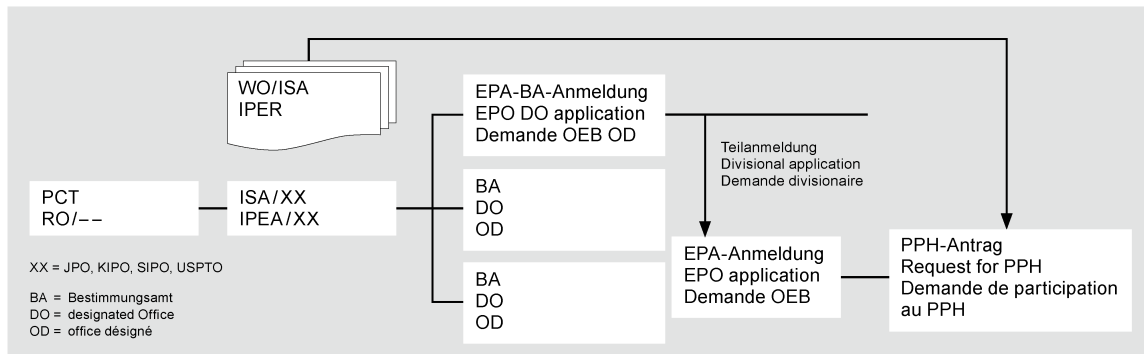
D) La demande est une demande nationale revendiquant une priorité étrangère/nationale de la demande internationale correspondante.



E1) Die Anmeldung ist eine Teilanmeldung zu einer Anmeldung, die das Erfordernis A erfüllt.

(E1) The application is a divisional application of an application which satisfies requirement (A).

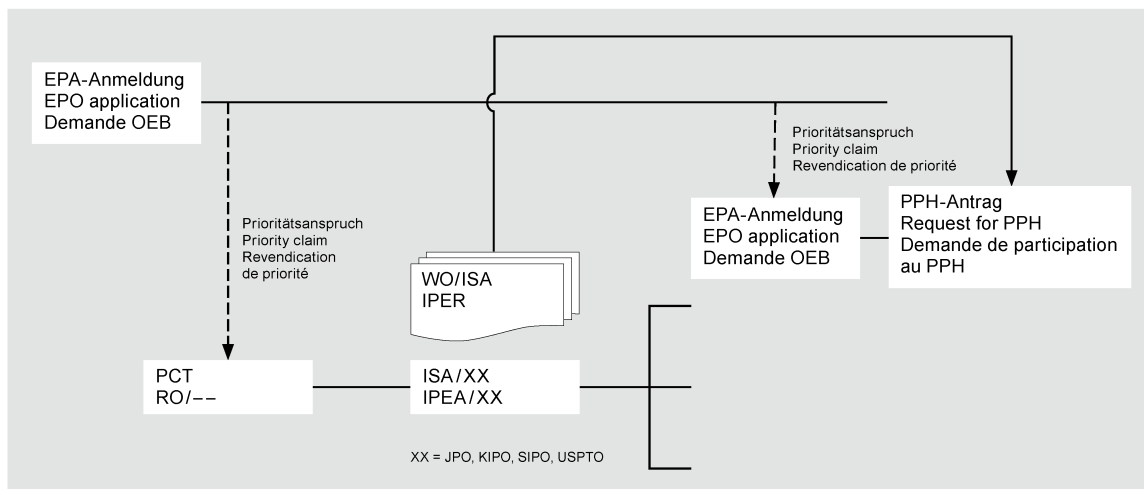
E1) La demande est une demande divisionnaire d'une demande qui satisfait au critère A.



E2) Die Anmeldung ist eine Anmeldung, die eine innere Priorität einer Anmeldung beansprucht, die das Erfordernis B erfüllt.

(E2) The application is an application claiming domestic priority from an application which satisfies requirement (B).

E2) La demande est une demande revendiquant la priorité nationale d'une demande qui satisfait au critère B.





Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" (PPH) zwischen den IP5-Ämtern auf der Grundlage nationaler Arbeitsergebnisse

Participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) pilot programme between the IP5 Offices based on national work products

Participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH) entre les offices IP5 sur la base de produits résultant de travaux nationaux

Der Anmelder beantragt die Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway":
The applicant requests participation in the Patent Prosecution Highway pilot programme:
Le déposant demande à participer au programme pilote "Patent Prosecution Highway" :

Aktenzeichen der OEE-Anmeldung
OEE application number
Numéro de la demande OEE

Anmeldetag der OEE-Anmeldung
Filing date of OEE application
Date de dépôt de la demande OEE

Entsprechende EP-Anmeldenummer
Corresponding EP application number
Numéro de demande EP correspondant

Für eine Teilnahme am PPH sind zusammen mit diesem Formblatt folgende Unterlagen einzureichen/erforderlich:
For the purposes of participation in the PPH, the following documents should be attached/are required:
Pour une participation au PPH, les documents suivants doivent être joints/sont nécessaires :

- | | |
|--|---|
| ☐ 1. Bescheid(e) des OEE in Kopie /
A copy of OEE office action(s) /
Copie de la ou des notification(s) de l'OEE | ☐ 5. Übersetzung der vorstehend unter 1 und 3 genannten Dokumente
in einer Amtssprache des EPA /
Translations of the documents in 1 and 3 above in one of the
EPO official languages /
Traduction des documents visés aux points 1 et 3 dans l'une
des langues officielles de l'OEB |
| ☐ 2. Antrag auf Übermittlung der unter 1 genannten Dokumente
über das Aktenzugriffssystem /
Request to obtain documents in 1 via the
Dossier Access System /
Requête afin d'obtenir les documents visés au point 1
via le système d'accès aux dossiers | ☐ 6. Alle in den Bescheiden des OEE angeführten Dokumente
in Kopie (außer Patentunterlagen) /
Copies of all documents cited in the OEE office action(s)
(except for patent documents) /
Copie de tous les documents cités dans la ou les notification(s)
de l'OEE (hors documents brevets) |
| ☐ 3. Alle vom OEE für patentierbar/gewährbar befundenen
Ansprüche in Kopie /
A copy of all claims determined to be patentable/allowable
by the OEE /
Copie de toutes les revendications jugées brevetables/
admissibles par l'OEE | ☐ 7. Anspruchskorrespondenzerklärung
Der Unterzeichnete erklärt, dass die Ansprüche in der EP-
Anmeldung und in der bzw. den OEE-Anmeldungen einander
in ausreichendem Maße entsprechen. /
Declaration of claims correspondence
The undersigned declares that the claims sufficiently correspond
between the EP and the OEE applications. /
Déclaration de concordance des revendications
Le soussigné déclare que les revendications des demandes EP
et OEE concordent suffisamment entre elles. |
| ☐ 4. Antrag auf Übermittlung der unter 3 genannten Dokumente
über das Aktenzugriffssystem /
Request to obtain documents in 3 via the
Dossier Access System /
Requête afin d'obtenir les documents visés au point 3
via le système d'accès aux dossiers | |

Ort/Place/Lieu

Datum/Date

Name(n) des (der) Unterzeichneten /
Name(s) of signatory/signatories /
Nom(s) du (des) soussigné(s)

Unterschrift des (der) Anmelder(s) oder Vertreter(s) /
Signature(s) of applicant(s) or representative(s) /
Signature(s) du (des) demandeur(s) ou du (des) mandataire(s)

Merkblatt für die Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" (PPH) zwischen den IP5-Ämtern auf der Grundlage nationaler Arbeitsergebnisse

(Formblatt EPA/EPO/OEB 1009 PR)

Einleitung

Dieses Merkblatt erläutert das Ausfüllen des Formblatts EPA/EPO/OEB 1009 PR (Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen den IP5-Ämtern auf der Grundlage nationaler Arbeitsergebnisse). Das Formblatt ist beim EPA erhältlich.

Ausfüllen des Formblatts 1009 PR

Die einzelnen Abschnitte des Formblatts sind wie folgt auszufüllen:

- Aktenzeichen der OEE-Anmeldung:
Geben Sie hier das Aktenzeichen ein, das der Patentanmeldung vom früher prüfenden Amt (OEE) zugewiesen wurde. Diese Anmeldung enthält mindestens einen Anspruch, der vom OEE für patentierbar/gewährbar befunden wurde.
- Anmeldetag der OEE-Anmeldung:
Geben Sie hier den vom früher prüfenden Amt (OEE) zuerkannten Anmeldetag ein.
- Entsprechende EP-Anmeldenummer:
Geben Sie hier die Nummer der korrespondierenden europäischen Patentanmeldung ein, die im Rahmen des PPH bearbeitet werden soll.

1. Bescheid(e) des OEE in Kopie

2. Antrag auf Übermittlung der unter 1 genannten Dokumente über das Aktenzugriffssystem:
Sie können Ihrem Antrag auf Teilnahme am PPH entweder die Bescheide des OEE in Kopie beifügen oder beantragen, dass das EPA diese Unterlagen beim OEE anfordert, sofern sie über das Aktenzugriffssystem des OEE abrufbar sind.

3. Alle vom OEE für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche in Kopie

4. Antrag auf Übermittlung der unter 3 genannten Dokumente über das Aktenzugriffssystem:
Sie können Ihrem Antrag entweder alle vom OEE für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche in Kopie beifügen oder beantragen, dass das EPA diese Unterlagen beim OEE anfordert, sofern sie über das Aktenzugriffssystem des OEE abrufbar sind.

5. Übersetzung der vorstehend unter 1 und 3 genannten Dokumente in einer Amtssprache des EPA

6. Alle in den Bescheiden des OEE angeführten Dokumente in Kopie (außer Patentunterlagen)

Notes on participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) pilot programme between the IP5 Offices based on national work products

(Form EPA/EPO/OEB 1009 PR)

Introduction

These notes explain how to complete Form EPA/EPO/OEB 1009 PR (Participation in the Patent Prosecution Highway pilot programme between the IP5 Offices based on national work products). The form can be obtained from the EPO.

Filling in Form 1009 PR

The sections of the form should be completed as follows:

- OEE application number:
Enter the patent application number assigned by the Office of Earlier Examination (OEE). This application has at least one claim indicated by the OEE to be patentable/allowable.
- Filing date of OEE application:
Enter the filing date accorded by the Office of Earlier Examination (OEE).
- Corresponding EP application number:
Enter the number of the corresponding European patent application which should be processed under the PPH.

1. A copy of OEE office action(s)

2. Request to obtain documents in 1 via the Dossier Access System:
Applicant can either provide a copy of the OEE office action(s) with the PPH request or request that the EPO obtain these documents from the OEE, provided these documents are available via the OEE's Dossier Access System.

3. A copy of all claims determined to be patentable/allowable by the OEE

4. Request to obtain documents in 3 via the Dossier Access System:
Applicant can either provide a copy of all claims determined to be patentable/allowable by the OEE with the PPH request or request that the EPO obtain these documents from the OEE, provided these documents are available via the OEE's Dossier Access System

5. Translations of the documents in 1 and 3 above in one of the EPO official languages

6. Copies of all documents cited in the OEE office action(s) (except for patent documents)

Notice relative à la participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH) entre les offices IP5 sur la base de produits résultant de travaux nationaux

(Formulaire EPA/EPO/OEB 1009 PR)

Introduction

La présente notice explique comment remplir le formulaire EPA/EPO/OEB 1009 PR (Participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre les offices IP5 sur la base de produits résultant de travaux nationaux). Le formulaire peut être obtenu auprès de l'OEB.

Remplir le formulaire 1009 PR

Les différentes parties du formulaire doivent être remplies de la manière suivante :

- Numéro de la demande OEE :
Entrez le numéro attribué à la demande de brevet par l'office ayant effectué l'examen antérieur (OEE). Cette demande a au moins une revendication indiquée comme brevetable/admissible par l'OEE.
- Date de dépôt de la demande OEE :
Entrez la date de dépôt attribuée par l'office ayant effectué l'examen antérieur (OEE).
- Numéro de demande EP correspondant :
Entrez le numéro de la demande européenne correspondante à traiter dans le cadre du PPH.

1. Copie de la ou des notification(s) de l'OEE

2. Requête afin d'obtenir les documents visés au point 1 via le système d'accès aux dossiers :
Le demandeur peut soit fournir une copie de la (ou des) notification(s) de l'OEE en même temps que sa demande de participation au PPH, soit requérir que l'OEB se procure auprès de l'OEE ces documents s'ils sont disponibles via le système d'accès au dossier de l'OEE.

3. Copie de toutes les revendications jugées brevetables/admissibles par l'OEE

4. Requête afin d'obtenir les documents visés au point 3 via le système d'accès aux dossiers :
Le demandeur peut soit fournir une copie de toutes les revendications jugées brevetables/admissibles par l'OEE en même temps que sa demande de participation au PPH, soit requérir que l'OEB se procure auprès de l'OEE ces documents s'ils sont disponibles via le système d'accès au dossier de l'OEE.

5. Traduction des documents visés aux points 1 et 3 dans l'une des langues officielles de l'OEB

6. Copie de tous les documents cités dans la ou les notification(s) de l'OEE (hors documents brevets)

7. Anspruchskorrespondenzerklärung

Der Unterzeichnete erklärt, dass die Ansprüche in der EP-Anmeldung und in der bzw. den OEE-Anmeldungen einander in ausreichendem Maße entsprechen.

- Ort:
Geben Sie hier den Ort ein, von dem aus Sie Formblatt 1009 PR einreichen.
- Datum:
Geben Sie hier das Datum ein, an dem Sie Formblatt 1009 PR einreichen.
- Name:
Geben Sie hier den Namen der unterschriftsberechtigten Person ein.
- Unterschrift:
Ist der Anmelder eine juristische Person, so ist das Formblatt zu unterzeichnen:
– entweder von einer Person, die nach Gesetz oder nach Statut der juristischen Person, ihrer Satzung oder dergleichen zur Unterschrift berechtigt ist, wobei ein Hinweis auf die Unterschriftsberechtigung des Unterzeichneten zu geben ist (z. B. Geschäftsführer, Prokurist, Handlungsbevollmächtigter) (Art. 133 (1) EPÜ); in diesem Fall braucht keine Vollmacht eingebracht zu werden;
– oder, sofern die juristische Person ihren Sitz in einem Vertragsstaat hat, von einem ihrer Angestellten (Art. 133 (3) Satz 1, Regel 152 (1) EPÜ); in diesem Fall ist eine Vollmacht einzureichen.

7. Declaration of claims correspondence

The applicant declares that the claims sufficiently correspond between the EP and OEE applications.

- Place:
Enter the place of filing of Form 1009 PR.
- Date:
Enter the date of filing of Form 1009 PR.
- Name:
Enter the name of the person entitled to sign.
- Signature:
If the applicant is a legal person other than an individual, the form must be signed:
– either by a person entitled to sign under the law or the applicant's statute, articles of association or the like, with an indication of the capacity of the person doing so (e.g. chairman, director, company secretary) (Art. 133(1) EPC), in which case no authorisation need be filed
– or by another employee of the applicant, provided the latter's principal place of business is in a contracting state (Art. 133(3), first sentence, Rule 152(1) EPC), in which case an authorisation must be filed.

7. Déclaration de concordance des revendications

Le demandeur déclare que les revendications des demandes EP et OEE concordent suffisamment entre elles.

- Lieu :
Indiquez le lieu où vous déposez le formulaire 1009 PR.
- Date :
Indiquez la date de dépôt du formulaire 1009 PR.
- Nom :
Indiquez le nom de la personne habilitée à signer.
- Signature :
Si le demandeur est une personne morale, le formulaire doit être signé :
– soit par une personne habilitée à signer en vertu des dispositions légales ou des statuts de la personne morale, en indiquant en quelle qualité cette personne est autorisée à le faire (président, directeur, fondé de pouvoir) (article 133(1) CBE) ; dans ce cas, il n'est pas nécessaire de déposer un pouvoir,
– soit par un autre employé du demandeur, à condition que ce dernier ait son siège dans un État contractant (article 133(3), première phrase, règle 152(1) CBE) ; dans ce cas, un pouvoir doit être déposé.



Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen den IP5-Ämtern auf der Grundlage von PCT-Arbeitsergebnissen

Participation in the Patent Prosecution Highway pilot programme between the IP5 Offices based on PCT work products

Participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre les offices IP5 sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT

Der Anmelder beantragt die Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway":
The applicant requests participation in the Patent Prosecution Highway pilot programme:
Le déposant demande à participer au programme pilote "Patent Prosecution Highway":

Aktenzeichen der PCT-Anmeldung
PCT application number
Numéro de la demande PCT

Internationaler Anmeldetag der Anmeldung
International filing date of the application
Date du dépôt international de la demande

Entsprechende EP-Anmeldenummer (falls bekannt)
Corresponding EP application number (if known)
Numéro de demande EP correspondant (s'il est connu)

Für eine Teilnahme am PPH sind zusammen mit diesem Formblatt folgende Unterlagen einzureichen/erforderlich:
For the purposes of participation in the PPH, the following documents should be attached/are required:
Pour une participation au PPH, les documents suivants doivent être joints/sont nécessaires :

- ☐ 1. WO-ISA oder IPER in Kopie /
A copy of the WO-ISA or IPER /
Copie de la WO-ISA ou de l'IPER
- ☐ 2. Antrag auf Übermittlung der unter 1 genannten Dokumente über Patentscope /
Request to obtain documents in 1 via Patentscope /
Requête afin d'obtenir les documents visés au point 1 via Patentscope
- ☐ 3. Alle von der ISA oder IPEA für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche in Kopie /
A copy of all claims determined to be patentable/allowable by the ISA or IPEA /
Copie de toutes les revendications jugées brevetables/admissibles par l'ISA ou l'IPEA
- ☐ 4. Antrag auf Übermittlung der unter 3 genannten Dokumente über Patentscope /
Request to obtain documents in 3 via Patentscope /
Requête afin d'obtenir les documents visés au point 3 via Patentscope
- ☐ 5. Übersetzung der vorstehend unter 1 und 3 genannten Dokumente in einer Amtssprache des EPA (es sei denn, sie ist dem EPA bereits zugänglich) /
Translations of the documents in 1 and 3 above in one of the EPO official languages (unless already available to the EPO) /
Traduction des documents visés aux points 1 et 3 dans l'une des langues officielles de l'OEB (sauf si elle est déjà à la disposition de l'OEB)

- ☐ 6. Alle im WO-ISA oder IPER angeführten Dokumente in Kopie (außer Patentunterlagen) /
Copies of all documents cited in the WO-ISA or IPER (except for patent documents) /
Copies de tous les documents cités dans la WO-ISA ou dans l'IPER (hors documents brevets)
- ☐ 7. Anspruchskorrespondenzerklärung
Der Unterzeichnete erklärt, dass die Ansprüche, die sich beim Eintritt in die europäische Phase in der Akte befanden oder innerhalb der Frist nach Regel 161 EPÜ geändert wurden, den im letzten internationalen Arbeitsergebnis für patentierbar/gewährbar erachteten Ansprüchen in ausreichendem Maße entsprechen. /
Declaration of claims correspondence
The undersigned declares that the claims on file upon entry into the European phase or as amended within the Rule 161 EPC time limit and the claim(s) determined to be patentable/allowable in the latest international work product sufficiently correspond. /
Déclaration de concordance des revendications
Le soussigné déclare que les revendications de la demande qui figuraient au dossier lors de l'entrée dans la phase européenne, ou telles que modifiées dans le délai prévu à la règle 161 CBE, concordent suffisamment avec la (les) revendication(s) jugée(s) brevetable(s)/admissible(s) dans le dernier produit résultant de travaux internationaux.

Ort/Place/Lieu

Datum/Date

Name(n) des (der) Unterzeichneten/
Name(s) of signatory/signatories/
Nom(s) du (des) soussigné(s)

Unterschrift des (der) Anmelder(s) oder Vertreter(s)/
Signature(s) of applicant(s) or representative(s)/
Signature(s) du (des) demandeur(s) ou du (des) mandataire(s)

Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen den IP5-Ämtern auf der Grundlage von PCT-Arbeitsergebnissen

(Formblatt EPA/EPO/OEB 1009 PCT)

Participation in the Patent Prosecution Highway pilot programme between the IP5 Offices based on PCT work products

(Form EPA/EPO/OEB 1009 PCT)

Participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre les offices IP5 sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT

(Formulaire EPA/EPO/OEB 1009 PCT)

Einleitung

Dieses Merkblatt erläutert das Ausfüllen des Formblatts EPA/EPO/OEB 1009 PCT (Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen den IP5-Ämtern auf der Grundlage von PCT-Arbeitsergebnissen). Das Formblatt ist beim EPA erhältlich.

Introduction

These notes explain how to complete Form EPA/EPO/OEB 1009 PCT (Participation in the Patent Prosecution Highway pilot programme between the IP5 Offices based on PCT work products). The form can be obtained from the EPO.

Introduction

La présente notice explique comment remplir le formulaire EPA/EPO/OEB 1009 PCT (Participation au programme pilote PPH entre les offices IP5 sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT). Le formulaire peut être obtenu auprès de l'OEB.

Ausfüllen des Formblatts 1009 PCT

Die einzelnen Abschnitte des Formblatts sind wie folgt auszufüllen:

- Aktenzeichen der PCT-Anmeldung: Geben Sie hier das Aktenzeichen der internationalen PCT-Anmeldung ein.
- Internationaler Anmeldetag der Anmeldung: Geben Sie hier den internationalen Anmeldetag ein.
- Entsprechende EP-Anmeldenummer (falls bekannt): Geben Sie hier die Nummer der korrespondierenden europäischen Patentanmeldung ein, die im Rahmen des PPH bearbeitet werden soll.

Filling in Form 1009 PCT

The sections of the form should be completed as follows:

- PCT application number: Enter the number of the international PCT application.
- International filing date of the application: Enter the international filing date of the application.
- Corresponding EP application number (if known): Enter the number of the corresponding European patent application which should be processed under the PPH.

Remplir le formulaire 1009 PCT

Les différentes parties du formulaire doivent être remplies de la manière suivante :

- Numéro de la demande PCT : Entrez le numéro de la demande internationale PCT.
- Date du dépôt international de la demande : Entrez la date du dépôt international.
- Numéro de demande EP correspondant (s'il est connu) : Entrez le numéro de la demande européenne correspondante à traiter dans le cadre du PPH.

1. WO-ISA oder IPER in Kopie

2. Antrag auf Übermittlung der unter 1 genannten Dokumente über Patentscope: Sie können Ihrem Antrag auf Teilnahme am PPH entweder den WO-ISA oder IPER in Kopie beifügen oder beantragen, dass das EPA diese Unterlagen über Patentscope anfordert.

3. Alle von der ISA oder IPEA für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche in Kopie

4. Antrag auf Übermittlung der unter 3 genannten Dokumente über Patentscope: Sie können Ihrem Antrag entweder alle von der ISA/IPEA für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche in Kopie beifügen oder beantragen, dass das EPA diese Unterlagen über Patentscope anfordert.

5. Übersetzung der vorstehend unter 1 und 3 genannten Dokumente in einer Amtssprache des EPA, es sei denn, sie ist dem EPA bereits zugänglich.

6. Alle im WO-ISA oder IPER angeführten Dokumente in Kopie (außer Patentunterlagen)

1. A copy of the WO-ISA or IPER

2. Request to obtain documents in 1 via Patentscope: Applicant can either provide a copy of the WO-ISA or IPER with the PPH request or request that the EPO obtain these documents via Patentscope.

3. A copy of all claims determined to be patentable/allowable by the ISA or IPEA

4. Request to obtain documents in 3 via the Patentscope: Applicant can either provide a copy of all claims determined to be patentable/allowable by the ISA/IPEA with the PPH request or request that the EPO obtain these documents via Patentscope.

5. Translations of the documents in 1 and 3 above in one of the EPO official languages (unless already available to the EPO)

6. Copies of all documents cited in the WO-ISA or IPER (except for patent documents)

1. Copie de la WO-ISA ou de l'IPER

2. Requête afin d'obtenir les documents visés au point 1 via Patentscope: Le demandeur peut soit fournir une copie de la WO-ISA ou de l'IPER en même temps que sa demande de participation au PPH, soit requérir que l'OEB se procure ces documents via Patentscope.

3. Copie de toutes les revendications jugées brevetables/admissibles par l'ISA ou l'IPEA

4. Requête afin d'obtenir les documents visés au point 3 via Patentscope: Le demandeur peut soit fournir une copie de toutes les revendications jugées brevetables/admissibles par l'ISA/IPEA en même temps que sa demande de participation au PPH, soit requérir que l'OEB se procure ces documents via Patentscope.

5. Traduction des documents visés aux points 1 et 3 dans l'une des langues officielles de l'OEB (sauf si elle est déjà à la disposition de l'OEB)

6. Copies de tous les documents cités dans la WO-ISA ou dans l'IPER (hors documents brevets)

7. Anspruchskorrespondenzerklärung

Der Unterzeichnete erklärt, dass die Ansprüche, die sich beim Eintritt in die europäische Phase in der Akte befanden oder innerhalb der Frist nach Regel 161 EPÜ geändert wurden, den für patentierbar/gewährbar erachteten Ansprüchen in ausreichendem Maße entsprechen.

- Ort:
Geben Sie hier den Ort ein, von dem aus Sie Formblatt 1009 PCT einreichen.
- Datum:
Geben Sie hier das Datum ein, an dem Sie Formblatt 1009 PCT einreichen.
- Name:
Geben Sie hier den Namen der unterschrittsberechtigten Person ein.
- Unterschrift:
Ist der Anmelder eine juristische Person, so ist das Formblatt zu unterzeichnen:
– entweder von einer Person, die nach Gesetz oder nach Statut der juristischen Person, ihrer Satzung oder dergleichen zur Unterschrift berechtigt ist, wobei ein Hinweis auf die Unterschriftsberechtigung des Unterzeichneten zu geben ist (z. B. Geschäftsführer, Prokurist, Handlungsbevollmächtigter) (Art. 133 (1) EPÜ); in diesem Fall braucht keine Vollmacht eingebracht zu werden;
– oder, sofern die juristische Person ihren Sitz in einem Vertragsstaat hat, von einem ihrer Angestellten (Art. 133 (3) Satz 1, Regel 152 (1) EPÜ); in diesem Fall ist eine Vollmacht einzureichen.

7. Declaration of claims correspondence

The applicant declares that the claims on file upon entry into the European phase or as amended within the Rule 161 EPC time limit and the claim(s) determined to be patentable/allowable sufficiently correspond.

- Place:
Enter the place of filing of Form 1009 PCT.
- Date:
Enter the date of filing of Form 1009 PCT.
- Name:
Enter the name of the person entitled to sign.
- Signature:
If the applicant is a legal person other than an individual, the form must be signed:
– either by a person entitled to sign under the law or the applicant's statute, articles of association or the like, with an indication of the capacity of the person doing so (e.g. chairman, director, company secretary) (Art. 133(1) EPC), in which case no authorisation need be filed
– or by another employee of the applicant, provided the latter's principal place of business is in a contracting state (Art. 133(3), first sentence, Rule 152(1) EPC), in which case an authorisation must be filed.

7. Déclaration de concordance des revendications

Le demandeur déclare que les revendications de la demande qui figuraient au dossier lors de l'entrée dans la phase européenne, ou telles que modifiées dans le délai prévu à la règle 161 CBE, concordent suffisamment avec la (les) revendication(s) jugée(s) brevetable(s)/admissible(s).

- Lieu :
Indiquez le lieu où vous déposez le formulaire 1009 PCT.
- Date :
Indiquez la date de dépôt du formulaire 1009 PCT.
- Nom :
Indiquez le nom de la personne habilitée à signer.
- Signature :
Si le demandeur est une personne morale, le formulaire doit être signé :
– soit par une personne habilitée à signer en vertu des dispositions légales ou des statuts de la personne morale, en indiquant en quelle qualité cette personne est autorisée à le faire (président, directeur, fondé de pouvoir) (article 133(1) CBE) ; dans ce cas, il n'est pas nécessaire de déposer un pouvoir,
– soit par un autre employé du demandeur, à condition que ce dernier ait son siège dans un Etat contractant (article 133(3), première phrase, règle 152(1) CBE) ; dans ce cas, un pouvoir doit être déposé.

Übersicht über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA und die nationalen Patentbehörden der EPÜ-Vertragsstaaten im Jahr 2014 geschlossen sind

I. Europäische Patentanmeldungen und Patente

1. Gemäß Regel 134 (1) EPÜ erstrecken sich Fristen, die an einem Tag ablaufen, an dem **mindestens eine** Annahmestelle des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist, auf den nächstfolgenden Tag, an dem **alle** Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind (vgl. auch Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 2. Oktober 2013, ABl. EPA 2013, 534).

2. Die Vorschriften der Regel 134 (1) EPÜ sind gemäß Regel 134 (3) EPÜ entsprechend anzuwenden, wenn Handlungen bei der Zentralbehörde für den gewerblichen Rechtsschutz oder bei einer anderen zuständigen Behörde eines Vertragsstaats vorgenommen werden.

3. Die nachfolgende Übersicht enthält die Tage, an denen das EPA und die genannten Zentralbehörden für den gewerblichen Rechtsschutz bzw. die anderen zuständigen Behörden im Jahr 2014 für die Entgegennahme von Schriftstücken, die europäische Patentanmeldungen und Patente betreffen, geschlossen sind. Es ist zu beachten, dass in den Niederlanden europäische Anmeldungen und Schriftstücke hierzu **unmittelbar beim EPA** in Den Haag eingereicht werden müssen. Die in der Übersicht enthaltenen Angaben für die Niederlande sind daher nur in den Fällen maßgeblich, in denen die niederländische Zentralbehörde für den gewerblichen Rechtsschutz Anmeldeamt für eine internationale Anmeldung nach dem PCT ist (s. Abschnitt II unten).

4. Es ist davon auszugehen, dass einzelne Vertragsstaaten im Laufe des Jahres 2014 noch weitere Tage festsetzen werden, an denen ihre Patentbehörden geschlossen sind. Diese werden in den einschlägigen nationalen Veröffentlichungen bekannt gemacht.

List of days in 2014 on which EPO filing offices and national patent authorities of the EPC contracting states are closed

I. European patent applications and patents

1. Under Rule 134(1) EPC, periods expiring on a day on which **at least one** of the EPO's filing offices is not open for receipt of documents are extended to the first day thereafter on which **all** its filing offices are open for receipt of documents (see also the notice from the President of the EPO dated 2 October 2013, OJ EPO 2013, 534).

2. Under Rule 134(3) EPC, the provisions of Rule 134(1) EPC applies mutatis mutandis where acts are performed with the central industrial property office or other competent authority of a contracting state.

3. The following table indicates the days in 2014 on which the EPO and the said central industrial property offices or other competent authorities are closed for receipt of documents relating to European patent applications and patents. Please note that in the Netherlands, European patent applications and related documents must be filed **direct with the EPO** in The Hague. Therefore, the information given for the Netherlands in the table is relevant only where its central industrial property office is acting as receiving Office for an international application under the PCT (see Section II below).

4. Individual contracting states are likely during 2014 to fix further days on which their patent authorities are closed. These will be announced in the relevant national publications.

Liste des jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB et des services nationaux de la propriété industrielle des États parties à la CBE en 2014

I. Demandes de brevet européen et brevets européens

1. Conformément à la règle 134(1) CBE, les délais qui expirent un jour où **l'un au moins** des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert pour recevoir des documents sont prorogés jusqu'au premier jour suivant où **tous** les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir ces documents (cf. également le communiqué du Président de l'OEB, en date du 2 octobre 2013, JO OEB 2013, 534).

2. Conformément à la règle 134(3) CBE, les dispositions de la règle 134(1) CBE sont applicables lorsqu'il s'agit d'actes accomplis auprès du service central de la propriété industrielle ou des autres autorités compétentes d'un État contractant.

3. La liste suivante énumère les jours en 2014 où l'OEB et les services centraux de la propriété industrielle susmentionnés ou les autres autorités compétentes ne sont pas ouverts pour recevoir des documents afférents à des demandes de brevet européen et à des brevets européens. Il convient de noter qu'aux Pays-Bas, les demandes de brevet européen et les documents y afférents doivent être déposés **directement auprès de l'OEB** à La Haye. Par conséquent, les informations figurant dans cette liste pour les Pays-Bas ne sont pertinentes que si le service central de la propriété industrielle de ce pays agit en tant qu'office récepteur pour une demande internationale au titre du PCT (cf. point II ci-dessous).

4. Dans le courant de l'année 2014, les différents États contractants sont susceptibles de fixer d'autres jours de fermeture de leurs services de la propriété industrielle. Ces jours de fermeture seront annoncés dans les publications nationales pertinentes.

II. Auswirkungen für PCT-Verfahren vor dem EPA

5. Endet eine Frist nach dem PCT, innerhalb der beim EPA ein Schriftstück eingehen oder eine Gebühr eingezahlt werden muss, an einem Tag, an dem **mindestens eine** Annahmestelle des EPA für den Publikumsverkehr geschlossen ist, so läuft die Frist an dem nächstfolgenden Tag ab, an dem **alle** EPA-Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken und Einzahlung von Gebühren geöffnet sind (Regel 80.5 PCT). Diese Fristverlängerungen nach Regel 80.5 PCT sind insbesondere dann relevant, wenn das EPA als Anmeldeamt, Internationale Recherchenbehörde (ISA), für die ergänzende internationale Recherche bestimmte Behörde (SISA) und mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde (IPEA) nach dem PCT tätig ist. Die Anmelder werden daran erinnert, dass Verfahrenshandlungen, die vor dem EPA in einer dieser Eigenschaften vorgenommen werden müssen, **nicht** bei der Zentralbehörde für den gewerblichen Rechtsschutz bzw. einer anderen zuständigen Behörde eines Vertragsstaats vorgenommen werden können. Es gibt jedoch eine Ausnahme: Wenn die Vorschriften des nationalen Rechts eines Vertragsstaats aus Gründen der nationalen Sicherheit eine vorherige Zustimmung erfordern, ist die Einreichung einer internationalen Anmeldung beim EPA als Anmeldeamt über das nationale Amt des betreffenden Vertragsstaats zulässig (Artikel 151 Satz 2 EPÜ, Artikel 75 (2) EPÜ).¹

6. Für PCT-Verfahren gilt die nachstehende Übersicht entsprechend für die Zwecke der Regel 80.5 PCT. Informationen zu den Tagen, an denen das Internationale Büro der WIPO (IB) und die nationalen Behörden der Staaten geschlossen sind, die Vertragsstaaten des PCT, aber nicht des EPÜ sind, werden vom IB veröffentlicht.²

II. Implications for PCT proceedings before the EPO

5. Where, under the PCT, a document or fee must reach the EPO within a period that expires on a day on which **at least one** of the EPO filing offices is not open to the public for the purposes of transaction of official business, that period expires on the next subsequent day on which **all** its filing offices are open for receipt of documents and fees (Rule 80.5 PCT). Time-limit extensions under Rule 80.5 PCT may be relevant in particular where the EPO is acting as receiving Office, International Searching Authority (ISA), Supplementary International Searching Authority (SISA) and International Preliminary Examining Authority (IPEA) under the PCT. Applicants are reminded that procedural acts to be performed with the EPO acting in those capacities **cannot** be conducted at the central industrial property office or other competent authority of a contracting state. There is however one exception: where the national law of a contracting state requires prior authorisation on national-security grounds, the filing of an international application with the EPO as receiving Office via the national office of the contracting state concerned is allowed (Article 151, second sentence, EPC, Article 75(2) EPC).¹

6. For PCT proceedings, the table below applies mutatis mutandis for the purposes of Rule 80.5 PCT. Information regarding the days on which WIPO's International Bureau (IB) and national offices of PCT but non-EPC contracting states are closed is published by the IB.²

II. Conséquences pour la procédure au titre du PCT devant l'OEB

5. Lorsque, conformément au PCT, un document ou une taxe doit parvenir à l'OEB dans un délai qui expire un jour où **l'un au moins** des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert au public pour traiter d'affaires officielles, ce délai prend fin le premier jour suivant où **tous** les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir des documents et des taxes (règle 80.5 PCT). Des délais peuvent être prorogés au titre de la règle 80.5 PCT en particulier lorsque l'OEB agit en qualité d'office récepteur, d'administration chargée de la recherche internationale (ISA), d'administration chargée de la recherche internationale supplémentaire (SISA) et d'administration chargée de l'examen préliminaire international (IPEA) au titre du PCT. Il est rappelé aux déposants que les actes de procédure à accomplir devant l'OEB assumant l'une des fonctions précitées **ne peuvent pas** être exécutés auprès du service central de la propriété industrielle ou d'une autre autorité compétente d'un État contractant. Une exception est cependant prévue : lorsque le droit national d'un État contractant exige qu'une autorisation préalable soit délivrée pour des raisons de défense nationale, il est permis de déposer une demande internationale auprès de l'OEB agissant en qualité d'office récepteur par l'intermédiaire de l'office national de l'État contractant concerné (article 151, deuxième phrase CBE, article 75(2) CBE).¹

6. Pour la procédure au titre du PCT, la liste ci-après s'applique par analogie aux fins de la règle 80.5 PCT. Les informations concernant les jours de fermeture du Bureau international de l'OMPI et des offices nationaux des États parties au PCT mais non à la CBE sont publiées par le Bureau international.²

¹ Siehe Euro-PCT-Leitfaden für Anmelder 2012, Nrn. 48 – 50.

² www.wipo.int/pct/en/closeddates/index.html.

¹ See Euro-PCT Guide 2012, points 48 to 50.

² www.wipo.int/pct/en/closeddates/index.html.

¹ Cf. Guide euro-PCT 2012, points 48 à 50.

² www.wipo.int/pct/fr/closeddates/index.html.

Feiertage
Holidays
Jours de fermeture

Tage	Days	Jours	EPA EPO OEB	AL	AT	BE	BG	CH/LI	CY	CZ	DE	DK
Neujahr	New Year	Nouvel An	1.1.	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Heilige Drei Könige	Epiphany	Épiphanie	6.1.	• ³	•				•		• ¹	
Karfreitag	Good Friday	Vendredi saint	18.4.	•			•	•	•		•	•
Ostermontag	Easter Monday	Lundi de Pâques	21.4.	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Maifeiertag	May Day	Fête du travail	1.5.	•	•	•	•		•	•	•	
Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascension	29.5.	•	•	•		•			•	•
Pfingstmontag	Whit Monday	Lundi de Pentecôte	9.6.	•	•	•		•	•		•	•
Fronleichnam	Corpus Christi	Fête-Dieu	19.6.	• ³	•						• ¹	
Mariä Himmelfahrt	Assumption Day	Assomption	15.8.	• ³	•	•			•		• ¹	
Allerheiligen	All Saints Day	Toussaint	1.11. ⁷	• ³	•	•					• ¹	
Allerseelen	All Souls Day	Jour des Morts	2.11. ⁸			•						
Mariä Empfängnis	Feast of the Conception	Immaculée Conception	8.12.		•							
Heiliger Abend	Christmas Eve	Veille de Noël	24.12.	•	•		•		•	•	•	•
1. Weihnachtstag	Christmas Day	Jour de Noël	25.12.	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2. Weihnachtstag	Boxing Day	Lendemain de Noël	26.12.	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Silvester	New Year's Eve	Saint-Sylvestre	31.12.	•	•	•	•				•	•
Nationalfeiertag	National commemoration day	Fête nationale		28.11.	26.10. ⁸	21.7.	3.3.	1.8.	25.3	28.10.	3.10.	5.6.
									1.4.			
									1.10.			
									28.10.			
Samstage	Saturdays	Samedis	•	•	•	•	• ⁹	•	•	•	•	•
Sonntage	Sundays	Dimanches	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Sonstige Tage	Other days	Autres jours	5.5. ⁵ 3.10. ⁴ 29.12. 30.12.	2.1. 14.3. 28.7. 4.10.	2.1. 2.5. 30.5. 10.11.	2.5. 5.5. 6.5. 24.5. 11.11. 27.12. ⁷ -	2.1. 3.3. 8.5. 31.10. ² 3.1.	2.1. 3.3. 8.5. 31.10. ² 3.1.	2.1. 3.3. 8.5. 31.10. ² 3.1.	2.1. 3.3. 8.5. 31.10. ² 3.1.	2.1. 3.3. 8.5. 31.10. ² 3.1.	2.1. 3.3. 8.5. 31.10. ² 3.1.

¹ Gilt nur für den Standort München.² Gilt nur für die Dienststelle Jena.³ Annahmestelle in München geschlossen.⁴ Annahmestellen in Berlin und München geschlossen.⁵ Annahmestelle in Den Haag geschlossen.⁶ Annahmestellen in München und Den Haag geschlossen.⁷ Samstag.⁸ Sonntag.⁹ Das bulgarische Patentamt ist an Samstagen geschlossen, außer am 10. Mai, 31. Mai und 13. Dezember 2014.¹⁰ Das britische Amt für geistiges Eigentum ist an Samstagen, Sonn- und Feiertagen für die Entgegennahme europäischer Patentanmeldungen, für die keine Priorität beansprucht wird, geöffnet.¹¹ Nur in Rom.¹² Nur in Madrid.¹³ Das spanische Patent- und Markenamt ist an Samstagen bis 13.00 Uhr geöffnet.¹⁴ Nur in Lissabon.¹⁵ Das ungarische Patentamt ist an Samstagen geschlossen, außer am 10. Mai, 18. Oktober und 13. Dezember 2014.¹ Applies only to the Munich site.² Applies only to the Jena sub-office.³ Filing office in Munich closed.⁴ Filing offices in Berlin and Munich closed.⁵ Filing office at The Hague closed.⁶ Filing offices in Munich and The Hague closed.⁷ Saturday.⁸ Sunday.⁹ The Bulgarian Patent Office is closed on Saturdays, except on 10 May, 31 May and 13 December 2014.¹⁰ The United Kingdom Intellectual Property Office is open on Saturdays, Sundays and public holidays for the receipt of European patent applications for which no priority is claimed.¹¹ Only in Rome.¹² Only in Madrid.¹³ The Spanish Patent and Trademark Office is open until 13.00 hrs on Saturdays.¹⁴ Only in Lisbon.¹⁵ The Hungarian Patent Office is closed on Saturdays, except on 10 May, 18 October and 13 December 2014.¹ S'applique seulement au site de Munich.² S'applique seulement à l'agence de Jena.³ Bureau de réception de Munich fermé.⁴ Bureaux de réception de Berlin et de Munich fermés.⁵ Bureau de réception de La Haye fermé.⁶ Bureaux de réception de Munich et de La Haye fermés.⁷ Samedi.⁸ Dimanche.⁹ A l'exception des 10 mai, 31 mai et 13 décembre 2014, l'Office bulgare des brevets est fermé tous les samedis.¹⁰ L'Office de la propriété intellectuelle du Royaume-Uni est ouvert tous les samedis, dimanches et jours fériés pour recevoir des dépôts de demandes de brevet européen ne revendiquant pas de droit de priorité.¹¹ Seulement à Rome.¹² Seulement à Madrid.¹³ L'Office espagnol des brevets et des marques sera ouvert les samedis jusqu'à 13 heures.¹⁴ Seulement à Lisbonne.¹⁵ A l'exception des 10 mai, 18 octobre et 13 décembre 2014, l'Office hongrois des brevets est fermé tous les samedis.

Tag	Days	Jours		EE	ES	FI	FR	GB	GR	HR	HU	IE	IS
Neujahr	New Year	Nouvel An	1.1.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Heilige Drei Könige	Epiphany	Épiphanie	6.1.		•	•			•	•			
Karfreitag	Good Friday	Vendredi saint	18.4.	•	•	•		•	•			•	•
Ostermontag	Easter Monday	Lundi de Pâques	21.4.			•	•	•	•	•	•	•	•
Maifeiertag	May Day	Fête du travail	1.5.	•	•	•	•		•	•	•		•
Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascension	29.5.			•	•						•
Pfingstmontag	Whit Monday	Lundi de Pentecôte	9.6.				•		•		•		•
Fronleichnam	Corpus Christi	Fête-Dieu	19.6.		•					•			
Mariä Himmelfahrt	Assumption Day	Assomption	15.8.		•		•		•	•			
Allerheiligen	All Saints Day	Toussaint	1.11. ⁷		•		•			•	•		
Allerseelen	All Souls Day	Jour des Morts	2.11. ⁸										
Mariä Empfängnis	Feast of the Conception	Immaculée Conception	8.12.		•								
Heiliger Abend	Christmas Eve	Veille de Noël	24.12.	•		•					•	•	•
1. Weihnachtstag	Christmas Day	Jour de Noël	25.12.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
2. Weihnachtstag	Boxing Day	Lendemain de Noël	26.12.	•		•	•	•	•	•	•	•	•
Silvester	New Year's Eve	Saint-Sylvestre	31.12.										•
Nationalfeiertag	National commemoration day	Fête nationale			6.12. ⁷	6.12. ⁷	14.7.		25.3. 28.10.	8.10.	15.3. ⁷ 20.8. 23.10.	18.3.	17.6.
Samstage	Saturdays	Samedis		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Sonntage	Sundays	Dimanches		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Sonstige Tage	Other days	Autres jours		24.2. 23.6. 24.6. 20.8.	17.4. 2.5. ¹² 15.5. ¹² 9.9. ¹²	20.6. 8.5. 10.11. 11.11.	2.5. 8.5. 10.11. 11.11.	5.5. 26.5. 25.8.	3.3. 26.5. 25.8.	22.6. ⁸ 25.6. 5.8.	2.5. 24.10. 5.8.	6.5. 4.6. 5.8.	17.4. 24.4. 4.8. 28.10.

¹ Gilt nur für den Standort München.

² Gilt nur für die Dienststelle Jena.

³ Annahmestelle in München geschlossen.

⁴ Annahmestellen in Berlin und München geschlossen.

⁵ Annahmestelle in Den Haag geschlossen.

⁶ Annahmestellen in München und Den Haag geschlossen.

⁷ Samstag.

⁸ Sonntag.

⁹ Das bulgarische Patentamt ist an Samstagen geschlossen, außer am 10. Mai, 31. Mai und 13. Dezember 2014.

¹⁰ Das britische Amt für geistiges Eigentum ist an Samstagen, Sonn- und Feiertagen für die Entgegennahme europäischer Patentanmeldungen, für die keine Priorität beansprucht wird, geöffnet.

¹¹ Nur in Rom.

¹² Nur in Madrid.

¹³ Das spanische Patent- und Markenamt ist an Samstagen bis 13.00 Uhr geöffnet.

¹⁴ Nur in Lissabon.

¹⁵ Das ungarische Patentamt ist an Samstagen geschlossen, außer am 10. Mai, 18. Oktober und 13. Dezember 2014.

¹ Applies only to the Munich site.

² Applies only to the Jena sub-office.

³ Filing office in Munich closed.

⁴ Filing offices in Berlin and Munich closed.

⁵ Filing office at The Hague closed.

⁶ Filing offices in Munich and The Hague closed.

⁷ Saturday.

⁸ Sunday.

⁹ The Bulgarian Patent Office is closed on Saturdays, except on 10 May, 31 May and 13 December 2014.

¹⁰ The United Kingdom Intellectual Property Office is open on Saturdays, Sundays and public holidays for the receipt of European patent applications for which no priority is claimed.

¹¹ Only in Rome.

¹² Only in Madrid.

¹³ The Spanish Patent and Trademark Office is open until 13.00 hrs on Saturdays.

¹⁴ Only in Lisbon.

¹⁵ The Hungarian Patent Office is closed on Saturdays, except on 10 May, 18 October and 13 December 2014.

¹ S'applique seulement au site de Munich.

² S'applique seulement à l'agence de Jena.

³ Bureau de réception de Munich fermé.

⁴ Bureaux de réception de Berlin et de Munich fermés.

⁵ Bureau de réception de La Haye fermé.

⁶ Bureaux de réception de Munich et de La Haye fermés.

⁷ Samedi.

⁸ Dimanche.

⁹ A l'exception des 10 mai, 31 mai et 13 décembre 2014, l'Office bulgare des brevets est fermé tous les samedis.

¹⁰ L'Office de la propriété intellectuelle du Royaume-Uni est ouvert tous les samedis, dimanches et jours fériés pour recevoir des dépôts de demandes de brevet européen ne revendiquant pas de droit de priorité.

¹¹ Seulement à Rome.

¹² Seulement à Madrid.

¹³ L'Office espagnol des brevets et des marques sera ouvert les samedis jusqu'à 13 heures.

¹⁴ Seulement à Lisbonne.

¹⁵ A l'exception des 10 mai, 18 octobre et 13 décembre 2014, l'Office hongrois des brevets est fermé tous les samedis.

Tag	Days	Jours		IT	LT	LU	LV	MC	MK	MT	NL	NO	PL
Neujahr	New Year	Nouvel An	1.1.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Heilige Drei Könige	Epiphany	Épiphanie	6.1.	•									•
Karfreitag	Good Friday	Vendredi Saint	18.4.				•			•		•	
Ostermontag	Easter Monday	Lundi de Pâques	21.4.	•	•	•	•	•	•		•	•	•
Maifeiertag	May Day	Fête du travail	1.5.	•	•	•	•	•	•	•		•	•
Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascension	29.5.			•		•			•	•	
Pfingstmontag	Whit Monday	Lundi de Pentecôte	9.6.			•		•			•	•	
Fronleichnam	Corpus Christi	Fête-Dieu	19.6.					•					•
Mariä Himmelfahrt	Assumption Day	Assomption	15.8.	•	•	•		•		•			•
Allerheiligen	All Saints Day	Toussaint	1.11. ⁷	•	•	•		•					•
Allerseelen	All Souls Day	Jour des Morts	2.11. ⁸										
Mariä Empfängnis	Feast of the Conception	Immaculée Conception	8.12.	•				•		•			
Heiliger Abend	Christmas Eve	Veille de Noël	24.12.		•		•					•	
1. Weihnachtstag	Christmas Day	Jour de Noël	25.12.	•	•	•	•	•		•	•	•	•
2. Weihnachtstag	Boxing Day	Lendemain de Noël	26.12.	•	•	•	•	•			•	•	•
Silvester	New Year's Eve	Saint-Sylvestre	31.12.				•					•	
Nationalfeiertag	National commemoration day	Fête nationale		25.4.	16.2. ⁸ 11.3.	23.6.	5.5. 17.11. 18.11.	19.11.	2.8. ⁷ 8.9. 11.10. ⁷ 23.10. 13.12. ⁷	31.3. 7.6. ⁷ 8.9. 21.9. ⁸	27.4. ⁸	17.5. ⁷	11.11.
Samstage	Saturdays	Samedis		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Sonntage	Sundays	Dimanches		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Sonstige Tage	Other days	Autres jours		2.6. 29.6. ^{8,1} 1	24.6. 6.7. ⁸		17.4. 23.6. 30.12.	27.1. 22.5. 24.6. 30.12.	7.1. 24.5. ⁷ 28.7. 2.8. 8.12.	10.2. 19.3. 29.6. ⁸	5.5. 30.5.	17.4.	3.5. ⁷

¹ Gilt nur für den Standort München.

² Gilt nur für die Dienststelle Jena.

³ Annahmestelle in München geschlossen.

⁴ Annahmestellen in Berlin und München geschlossen.

⁵ Annahmestelle in Den Haag geschlossen.

⁶ Annahmestellen in München und Den Haag geschlossen.

⁷ Samstag.

⁸ Sonntag.

⁹ Das bulgarische Patentamt ist an Samstagen geschlossen, außer am 10. Mai, 31. Mai und 13. Dezember 2014.

¹⁰ Das britische Amt für geistiges Eigentum ist an Samstagen, Sonn- und Feiertagen für die Entgegennahme europäischer Patentanmeldungen, für die keine Priorität beansprucht wird, geöffnet.

¹¹ Nur in Rom.

¹² Nur in Madrid.

¹³ Das spanische Patent- und Markenamt ist an Samstagen bis 13.00 Uhr geöffnet.

¹⁴ Nur in Lissabon.

¹⁵ Das ungarische Patentamt ist an Samstagen geschlossen, außer am 10. Mai, 18. Oktober und 13. Dezember 2014.

¹ Applies only to the Munich site.

² Applies only to the Jena sub-office.

³ Filing office in Munich closed.

⁴ Filing offices in Berlin and Munich closed.

⁵ Filing office at The Hague closed.

⁶ Filing offices in Munich and The Hague closed.

⁷ Saturday.

⁸ Sunday.

⁹ The Bulgarian Patent Office is closed on Saturdays, except on 10 May, 31 May and 13 December 2014.

¹⁰ The United Kingdom Intellectual Property Office is open on Saturdays, Sundays and public holidays for the receipt of European patent applications for which no priority is claimed.

¹¹ Only in Rome.

¹² Only in Madrid.

¹³ The Spanish Patent and Trademark Office is open until 13.00 hrs on Saturdays.

¹⁴ Only in Lisbon.

¹⁵ The Hungarian Patent Office is closed on Saturdays, except on 10 May, 18 October and 13 December 2014.

¹ S'applique seulement au site de Munich.

² S'applique seulement à l'agence de Jena.

³ Bureau de réception de Munich fermé.

⁴ Bureaux de réception de Berlin et de Munich fermés.

⁵ Bureau de réception de La Haye fermé.

⁶ Bureaux de réception de Munich et de La Haye fermés.

⁷ Samedi.

⁸ Dimanche.

⁹ A l'exception des 10 mai, 31 mai et 13 décembre 2014, l'Office bulgare des brevets est fermé tous les samedis.

¹⁰ L'Office de la propriété intellectuelle du Royaume-Uni est ouvert tous les samedis, dimanches et jours fériés pour recevoir des dépôts de demandes de brevet européen ne revendiquant pas de droit de priorité.

¹¹ Seulement à Rome.

¹² Seulement à Madrid.

¹³ L'Office espagnol des brevets et des marques sera ouvert les samedis jusqu'à 13 heures.

¹⁴ Seulement à Lisbonne.

¹⁵ A l'exception des 10 mai, 18 octobre et 13 décembre 2014, l'Office hongrois des brevets est fermé tous les samedis.

Tage	Days	Jours		PT	RO	RS	SE	SI	SK	SM	TR
Neujahr	New Year	Nouvel An	1.1.	•	2.1.	•	•	•	•	•	•
Heilige Drei Könige	Epiphany	Épiphanie	6.1.			•	•		•	•	
Karfreitag	Good Friday	Vendredi saint	18.4.	•		•	•		•		
Ostermontag	Easter Monday	Lundi de Pâques	21.4.			•	•	•	•	•	
Maifeiertag	May Day	Fête du travail	1.5.	•	•	•	•	•	•	•	•
Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascension	29.5.				•				
Pfingstmontag	Whit Monday	Lundi de Pentecôte	9.6.								
Fronleichnam	Corpus Christi	Fête-Dieu	19.6.								
Mariä Himmelfahrt	Assumption Day	Assomption	15.8.	•	•			•		•	
Allerheiligen	All Saints Day	Toussaint	1.11. ⁷				•	•	•	•	
Allerseelen	All Souls Day	Jour des Morts	2.11. ⁸								
Mariä Empfängnis	Feast of the Conception	Immaculée Conception	8.12.	•						•	
Heiliger Abend	Christmas Eve	Veille de Noël	24.12.				•		•	•	
1. Weihnachtstag	Christmas Day	Jour de Noël	25.12.	•	•		•	•	•	•	
2. Weihnachtstag	Boxing Day	Lendemain de Noël	26.12.		•		•		•	•	
Silvester	New Year's Eve	Saint-Sylvestre	31.12.				•			•	
Nationalfeiertag	National commemoration day	Fête nationale		10.6.	1.12.	17.2. 11.11.	6.6.	27.4. ⁸ 25.6. 26.12.		1.4. 3.9. 1.10	23.4. 19.5. 30.8. ⁷ 29.10.
Samstage	Saturdays	Samedis		•	•	•	•	•	•	•	•
Sonntage	Sundays	Dimanches		•	•	•	•	•	•	•	•
Sonstige Tage	Other days	Autres jours		25.4. 13.6. ¹⁴	21.4. 9.6.	2.1. 7.1. 2.5.	20.6. 21.6. ⁷	8.2. ⁷ 2.5. 31.10.	8.5. 5.7. ⁷ 29.8.	5.2. 25.3. 19.6. 1.9. 28.7. 15.9. 17.11.	28.7. 29.7. 30.7. 4.10. ⁷ 5.10. ⁸ 6.10. 7.10.

¹ Gilt nur für den Standort München.² Gilt nur für die Dienststelle Jena.³ Annahmestelle in München geschlossen.⁴ Annahmestellen in Berlin und München geschlossen.⁵ Annahmestelle in Den Haag geschlossen.⁶ Annahmestellen in München und Den Haag geschlossen.⁷ Samstag.⁸ Sonntag.⁹ Das bulgarische Patentamt ist an Samstagen geschlossen, außer am 10. Mai, 31. Mai und 13. Dezember 2014.¹⁰ Das britische Amt für geistiges Eigentum ist an Samstagen, Sonn- und Feiertagen für die Entgegennahme europäischer Patentanmeldungen, für die keine Priorität beansprucht wird, geöffnet.¹¹ Nur in Rom.¹² Nur in Madrid.¹³ Das spanische Patent- und Markenamt ist an Samstagen bis 13.00 Uhr geöffnet.¹⁴ Nur in Lissabon.¹⁵ Das ungarische Patentamt ist an Samstagen geschlossen, außer am 10. Mai, 18. Oktober und 13. Dezember 2014.¹ Applies only to the Munich site.² Applies only to the Jena sub-office.³ Filing office in Munich closed.⁴ Filing offices in Berlin and Munich closed.⁵ Filing office at The Hague closed.⁶ Filing offices in Munich and The Hague closed.⁷ Saturday.⁸ Sunday.⁹ The Bulgarian Patent Office is closed on Saturdays, except on 10 May, 31 May and 13 December 2014.¹⁰ The United Kingdom Intellectual Property Office is open on Saturdays, Sundays and public holidays for the receipt of European patent applications for which no priority is claimed.¹¹ Only in Rome.¹² Only in Madrid.¹³ The Spanish Patent and Trademark Office is open until 13.00 hrs on Saturdays.¹⁴ Only in Lisbon.¹⁵ The Hungarian Patent Office is closed on Saturdays, except on 10 May, 18 October and 13 December 2014.¹ S'applique seulement au site de Munich.² S'applique seulement à l'agence de Jena.³ Bureau de réception de Munich fermé.⁴ Bureaux de réception de Berlin et de Munich fermés.⁵ Bureau de réception de La Haye fermé.⁶ Bureaux de réception de Munich et de La Haye fermés.⁷ Samedi.⁸ Dimanche.⁹ A l'exception des 10 mai, 31 mai et 13 décembre 2014, l'Office bulgare des brevets est fermé tous les samedis.¹⁰ L'Office de la propriété intellectuelle du Royaume-Uni est ouvert tous les samedis, dimanches et jours fériés pour recevoir des dépôts de demandes de brevet européen ne revendiquant pas de droit de priorité.¹¹ Seulement à Rome.¹² Seulement à Madrid.¹³ L'Office espagnol des brevets et des marques sera ouvert les samedis jusqu'à 13 heures.¹⁴ Seulement à Lisbonne.¹⁵ A l'exception des 10 mai, 18 octobre et 13 décembre 2014, l'Office hongrois des brevets est fermé tous les samedis.

Publikationen des EPA

Neuaufgabe des "Leitfaden für Anmelder, 1. Teil"

Eine Neuaufgabe des vom EPA herausgegebenen Leitfadens für Anmelder, 1. Teil, "Der Weg zum europäischen Patent" ist erschienen, in der Änderungen bis Oktober 2013 berücksichtigt wurden.

Nationales Recht zum EPÜ

Die Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ" wurde in Abstimmung mit den Vertrags- und Erstreckungsstaaten des EPÜ neu überarbeitet und ist soeben in 16. Auflage (September 2013) erschienen.

Bestellung

Die Broschüren "Leitfaden für Anmelder" (Stand: 1. Oktober 2013) sowie "Nationales Recht zum EPÜ" (16. Auflage) können kostenlos beim EPA in München, Wien, Den Haag und Berlin bezogen werden und sind auch im Internet bestellbar (https://forms.epo.org/service-support/ordering/books-order-form_de.html).

Publications of the EPO

New edition of the "Guide for applicants (Part 1)"

An updated version of the EPO Guide for applicants (Part 1) - "How to get a European patent" has been published by the EPO, taking into account amendments up to October 2013.

National law relating to the EPC

The information brochure "National law relating to the EPC" has been revised in agreement with the EPC contracting and extension states, and the 16th edition (September 2013) has just been published.

Order

The brochures "Guide for applicants (Part 1) (updated until 1 October 2013) and "National law relating to the EPC" (16th edition) are available free of charge at the EPO in Munich, Vienna, The Hague and Berlin. They are also available on the internet (<https://forms.epo.org/service-support/ordering/books-order-form.html>).

Publications de l'OEB

Nouvelle édition du "Guide du déposant (Partie 1)"

Une nouvelle édition du Guide du déposant (1ère partie) "Comment obtenir un brevet européen" a été publiée par l'OEB, prenant en considération des modifications jusqu'en octobre 2013.

Droit national relatif à la CBE

La brochure d'information "Droit national relatif à la CBE" a été révisée en accord avec les États contractants de la CBE ainsi que les États autorisant l'extension et vient de paraître dans sa 16^e édition (septembre 2013).

Commande

Les brochures "Guide du déposant" (mise à jour au 1^{er} octobre 2013) et "Droit national relatif à la CBE" (16^e édition) peuvent être obtenues gratuitement auprès de l'OEB à Munich, à Vienne, à La Haye et à Berlin. Elles sont également disponibles sur Internet (https://forms.epo.org/service-support/ordering/books-order-form_fr.html).

Amtsblatt Archiv auf DVD

In der Dezemberausgabe des Amtsblatts wurde im Beitrag "Amtsblatt ab 2014 rein elektronisch" (ABl. EPA 2013, 607) die kostenfreie Übermittlung einer DVD angekündigt.

Aufgrund technischer Probleme konnte die Archiv-DVD nicht rechtzeitig zum Versand mit der Dezemberausgabe fertiggestellt werden.

Sobald die Archiv-DVD zum Versand bereit ist werden alle bis zum 31. Dezember 2013 eingetragenen Abonnenten diese wie angekündigt erhalten.

Official Journal archive on DVD

An item in the Official Journal for December ("Official Journal to go fully electronic from 2014", OJ EPO 2013, 606) announced a free archive on DVD for subscribers.

Due to technical problems, the DVD was not ready in time for inclusion in the December issue.

As soon as it is ready for despatch, it will be sent, as announced, to all subscribers registered as at 31 December 2013.

Les archives du Journal officiel sur DVD

L'article "Le Journal officiel sera entièrement électronique dès 2014", publié dans le numéro de décembre 2013 du Journal officiel (JO OEB 2013, 606), annonçait la fourniture gratuite d'un DVD.

En raison de problèmes techniques, le DVD d'archives n'a pas pu être terminé à temps pour être expédié avec le numéro de décembre.

Tous les abonnés inscrits au 31 décembre 2013 recevront le DVD dès qu'il sera prêt à l'envoi.

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter¹
List of professional representatives before the European Patent Office¹
 Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets¹

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
AL	Albanien	Albania	Albanie		
	Änderungen	Amendments	Modifications	Gjika, Gjergji (AL) Gjika & Associates Attorneys at Law Quendra e Biznesit ABA Rruga "Papa Gjon Pali II" 1406 ZYRA	Jani, Evis (AL) Gjika & Associates Attorneys at Law Quendra e Biznesit ABA Rruga "Papa Gjon Pali II" 1406 ZYRA
BE	Belgien	Belgium	Belgique		
	Änderungen	Amendments	Modifications	Catana, Gabriela (BE) ExxonMobil Chemical Europe Inc. IP Law Shared Services Hermeslaan 2 1831 MACHELEN	
	Löschungen	Deletions	Radiations	De Corte, Filip Alois Julia (BE) cf. CH Cargill BVBA IP Counsel Europe Bedrijvenlaan 7-9 2800 MECHELEN	Leherte, Georges M.L.M. (BE) R. 154(1) Leherte, Lanvin & Demeuldre - IP Management sprl Rue H. van Zuylen 78, bte 17 1180 UCCLE
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse		
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Burns, Michael James (GB) GLN SA Avenue Edouard-Dubois 20 2000 NEUCHÂTEL	De Corte, Filip Alois Julia (BE) cf. BE Syngenta International AG Schwarzwaldallee 215 4058 BASEL
				Richter, Allen (CH) Schneider Feldmann AG Beethovenstrasse 49 8002 ZÜRICH	Kasche, André (DE) cf. DE Kasche & Partner AG Resirain 1 8125 ZOLLIKERBERG / ZÜRICH
					Thomas, Simon (GB) cf. GB Syngenta International AG Intellectual Property WRO 1004.6.51 Schwarzwaldallee 215 4058 BASEL
	Änderungen	Amendments	Modifications	Corten, Maurice Jean F.M. (NL) Lely Enterprises AG Hinterbergstrasse 18 6330 CHAM	Wagner, Kathrin (DE) Bovard AG Patent- und Markenanwälte Optingenstrasse 16 3000 BERN 25
	Löschungen	Deletions	Radiations	Jantschy, Jasmin (AT) cf. DE Syngenta International AG Intellectual Property Department Schwarzwaldallee 215 4058 BASEL	
DE	Deutschland	Germany	Allemagne		
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Bianchin, Stefan (DE) Mitscherlich & Partner Patent- und Rechtsanwälte Sonnenstraße 33 80331 MÜNCHEN	Enmon, Richard (US) Vossius & Partner Siebertstraße 3 81675 MÜNCHEN
				Gödden, Oliver (DE) ZSP Patentanwälte Partnerschaftsgesellschaft Radtkoferstraße 2 81373 MÜNCHEN	Friedhofen, Jörg Holger (DE) Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG Blombacher Bach 3 42270 WUPPERTAL
					Jantschy, Jasmin (AT) cf. CH Sandoz International GmbH Industriestraße 25 83607 HOLZKIRCHEN

¹ Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (epi).
 Anschrift:
 epi-Sekretariat
 Bayerstr. 83
 80335 München
 Postfach 260112
 80058 München
 Deutschland
 Tel. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-20
 info@patentepi.com

¹ All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (epi).
 Address:
 epi Secretariat
 Bayerstr. 83
 80335 Munich
 PO Box 260112
 80058 Munich
 Germany
 Tel. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-20
 info@patentepi.com

¹ Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (epi).
 Adresse :
 Secrétariat epi
 Bayerstr. 83
 80335 Munich
 Boîte Postale 260112
 80058 Munich
 Allemagne
 Tél. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-20
 info@patentepi.com

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Mason, Dan (DE) Kyffhäuserstraße 39a 85579 NEUBIBERG	Smit, Marco (NL) cf. NL Ferrarius IP Palmengartenstraße 6 60325 FRANKFURT AM MAIN	
Änderungen	Amendments	Modifications	Andrae, Steffen (DE) Andrae Westendorp Patentanwälte Partnerschaft Balanstraße 55 81541 MÜNCHEN	Bankmann, Michael (DE) Sanofi-Aventis Deutschland GmbH Global Intellectual Property Department Industriepark Höchst Gebäude K703 65926 FRANKFURT AM MAIN	Bauer, Friedrich (DE) Andrae Westendorp Patentanwälte Partnerschaft Adlzreiterstraße 11 83022 ROSENHEIM
			Becker, Claus (DE) Glawe Delfs Moll Partnerschaft mbB von Patent- und Rechtsanwälten Rothenbaumchaussee 58 20148 HAMBURG	Berg, Dirk (DE) Am Wiegel 63 45721 HALTERN AM SEE	Born, Ulrike (DE) Continental Automotive GmbH Intellectual Property Postfach 22 16 19 80506 MÜNCHEN
			Briatore, Andrea (IT) Procter & Gamble Service GmbH IP Department Frankfurter Straße 145 61476 KRONBERG IM TAUNUS	Creutz, Dieter (DE) Auf den Kottenbergen 25 01445 RADEBEUL	Diepholz, Meikel (DE) König-Szynka-Tilmann-von Renesse Patentanwälte Partnerschaft mbB Mönchenwerther Straße 11 40545 DÜSSELDORF
			Eschbach, Arnold (DE) Daimler AG Intellectual Property and Technology Management RD/RIE 059-H512 70546 STUTTGART	Essler, Frank (DE) Sanofi-Aventis Deutschland GmbH Global Intellectual Property Department Industriepark Höchst Gebäude K703 65926 FRANKFURT AM MAIN	Féaux de Lacroix, Stefan (DE) Isenbruck Bösl Hörschler LLP Patentanwälte Toulouser Allee 3 40211 DÜSSELDORF
			Flach, Dieter Rolf Paul (DE) Andrae Westendorp Patentanwälte Partnerschaft Adlzreiterstraße 11 83022 ROSENHEIM	Friese, Martin (DE) Andrae Westendorp Patentanwälte Partnerschaft Balanstraße 55 81541 MÜNCHEN	Geppert, Susanne (DE) Sanofi-Aventis Deutschland GmbH Global Intellectual Property Department Industriepark Höchst Gebäude K703 65926 FRANKFURT AM MAIN
			Gerauer, Marc Philippé (DE) Isenbruck Bösl Hörschler LLP Patentanwälte Toulouser Allee 3 40211 DÜSSELDORF	Goeden, Christian (DE) Andrae Westendorp Patentanwälte Partnerschaft Balanstraße 55 81541 MÜNCHEN	Göhmman, Marc (DE) Reiser & Partner Patentanwälte Weinheimer Straße 102 69469 WEINHEIM
			Greiber, Karl Dieter (DE) OANDO Oppermann & Oppermann LLP Washingtonstraße 75 65189 WIESBADEN	Harlfinger, Jan Philipp (DE) Glawe Delfs Moll Partnerschaft mbB von Patent- und Rechtsanwälten Rothenbaumchaussee 58 20148 HAMBURG	Haug, Dietmar (DE) Andrae Westendorp Patentanwälte Partnerschaft Balanstraße 55 81541 MÜNCHEN
			Hecht, Jan-David (DE) Patentanwaltskanzlei Dr. Hecht Ranstädter Steinweg 28 04109 LEIPZIG	Heide, Ute (DE) Procter & Gamble Service GmbH IP Department Frankfurter Straße 145 61476 KRONBERG IM TAUNUS	Hemsath, Lars (DE) König-Szynka-Tilmann-von Renesse Patentanwälte Partnerschaft mbB Mönchenwerther Straße 11 40545 DÜSSELDORF
			Höer, Daniela (DE) Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG Schutzrechte und Lizenzen Porschestraße 911 71287 WEISSACH	Hollah, Dorothee (DE) Isenbruck Bösl Hörschler LLP Patentanwälte Toulouser Allee 3 40211 DÜSSELDORF	Holzmann, Wolf Gerrit (DE) Glawe Delfs Moll Partnerschaft mbB von Patent- und Rechtsanwälten Rothenbaumchaussee 58 20148 HAMBURG
			Keussen, Christof (DE) Glawe Delfs Moll Partnerschaft mbB von Patent- und Rechtsanwälten Liebherrstraße 20 80538 MÜNCHEN	Killinger, Andreas (DE) Graslitzer Straße 7 84478 WALDKRAIBURG	König, Gregor Sebastian (DE) König-Szynka-Tilmann-von Renesse Patentanwälte Partnerschaft mbB Mönchenwerther Straße 11 40545 DÜSSELDORF
			König, Reimar (DE) König-Szynka-Tilmann-von Renesse Patentanwälte Partnerschaft mbB Mönchenwerther Straße 11 40545 DÜSSELDORF	Kremer, Véronique Marie Joséphine (FR) Procter & Gamble Service GmbH IP Department Frankfurter Straße 145 61476 KRONBERG IM TAUNUS	Kujath, Eckard (DE) Sanofi-Aventis Deutschland GmbH Global Intellectual Property Department Industriepark Höchst Gebäude K703 65926 FRANKFURT AM MAIN

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
	L'Huillier, Florent Charles (FR) Procter & Gamble Service GmbH IP Department Frankfurter Straße 145 61476 KRONBERG IM TAUNUS	Löschner, Thomas (DE) Sanofi-Aventis Deutschland GmbH Global Intellectual Property Department Industriepark Höchst Gebäude K703 65926 FRANKFURT AM MAIN	Löwrick, Oliver (DE) Sanofi-Aventis Deutschland GmbH Global Intellectual Property Department Industriepark Höchst Gebäude K703 65926 FRANKFURT AM MAIN
	Lücke, Robert (DE) König-Szynka-Tilmann-von Renesse Patentanwälte Partnerschaft mbB Mönchenwerther Straße 11 40545 DÜSSELDORF	Ludsteck, Volker Hans (DE) Ludsteck Patentanwaltskanzlei Wartburgplatz 15 80804 MÜNCHEN	Maeda, Tomoko (JP) Global IP Europe Patentanwaltskanzlei Pfarrstraße 14 80538 MÜNCHEN
	Merkau, Bernhard (DE) Glawe Delfs Moll Partnerschaft mbB von Patent- und Rechtsanwälten Liebherrstraße 20 80538 MÜNCHEN	Oppermann, Frank (DE) OANDO Oppermann & Oppermann LLP Washingtonstraße 75 65189 WIESBADEN	Reiser, Tonio Andreas (DE) Reiser & Partner Patentanwälte Weinheimer Straße 102 69469 WEINHEIM
	Riesenberg, Axel (DE) Glawe Delfs Moll Partnerschaft mbB von Patent- und Rechtsanwälten Rothenbaumchaussee 58 20148 HAMBURG	Ritschel, Robert Sebastian (DE) Andrae Westendorp Patentanwälte Partnerschaft Adlzreiterstraße 11 83022 ROSENHEIM	Roth, Carla (DE) König-Szynka-Tilmann-von Renesse Patentanwälte Partnerschaft mbB Mönchenwerther Straße 11 40545 DÜSSELDORF
	Röther, Peter (DE) Schneiders & Behrendt Huestraße 23 44787 BOCHUM	Schneider, Gregor (DE) Sanofi-Aventis Deutschland GmbH Global Intellectual Property Department Industriepark Höchst Gebäude K703 65926 FRANKFURT AM MAIN	Schröder, Günter Siegfried Roland (DE) Andrae Westendorp Patentanwälte Partnerschaft Uhländstraße 2 80336 MÜNCHEN
	Sieber, Frank (DE) Sanofi-Aventis Deutschland GmbH Global Intellectual Property Department Industriepark Höchst Gebäude K703 65926 FRANKFURT AM MAIN	Smorodin, Tobias (DE) König-Szynka-Tilmann-von Renesse Patentanwälte Partnerschaft mbB Sollner Straße 9 81479 MÜNCHEN	Sommer, Andrea (DE) Andrae Westendorp Patentanwälte Partnerschaft Uhländstraße 2 80336 MÜNCHEN
	Sperling, Thomas (DE) Sperling, Fischer & Heyner Patentanwälte Tolkewitzer Straße 22 01277 DRESDEN	Steinbusch, Daniel (DE) Isenbruck Bösl Hörschler LLP Patentanwälte Toulouser Allee 3 40211 DÜSSELDORF	Szynka, Dirk (DE) König-Szynka-Tilmann-von Renesse Patentanwälte Partnerschaft mbB Sollner Straße 9 81479 MÜNCHEN
	Taresch, Gudrun (DE) Pflugstraße 4 80331 MÜNCHEN	Then, Johann (DE) Sanofi-Aventis Deutschland GmbH Global Intellectual Property Department Industriepark Höchst Gebäude K703 65926 FRANKFURT AM MAIN	Tilmann, Max Wilhelm (DE) König-Szynka-Tilmann-von Renesse Patentanwälte Partnerschaft mbB Mönchenwerther Straße 11 40545 DÜSSELDORF
	Timmerbeil, Björn (DE) Sanofi-Aventis Deutschland GmbH Global Intellectual Property Department Industriepark Höchst Gebäude K703 65926 FRANKFURT AM MAIN	Töller, Thomas (DE) Qiagen Hamburg GmbH IP & IP Litigation Department Qiagen Straße 1 40724 HILDEN	Töpken, Enno (DE) Glawe Delfs Moll Partnerschaft mbB von Patent- und Rechtsanwälten Liebherrstraße 20 80538 MÜNCHEN
	Venne-Dunker, Sabine (DE) Sanofi-Aventis Deutschland GmbH Global Intellectual Property Department Industriepark Höchst Gebäude K703 65926 FRANKFURT AM MAIN	Verhasselt, Jörn (DE) König-Szynka-Tilmann-von Renesse Patentanwälte Partnerschaft mbB Mönchenwerther Straße 11 40545 DÜSSELDORF	Vetter, Martin (DE) Patentanwaltskanzlei Vetter Undeustraße 32 85661 FORSTINNING
	von Renesse, Dorothea (DE) König-Szynka-Tilmann-von Renesse Patentanwälte Partnerschaft mbB Mönchenwerther Straße 11 40545 DÜSSELDORF	Westendorp, Michael Oliver (DE) Andrae Westendorp Patentanwälte Partnerschaft Uhländstraße 2 80336 MÜNCHEN	Westphal, Thomas (DE) Glawe Delfs Moll Partnerschaft mbB von Patent- und Rechtsanwälten Rothenbaumchaussee 58 20148 HAMBURG
	Wingefeld, Renate (DE) Sanofi-Aventis Deutschland GmbH Global Intellectual Property Department Industriepark Höchst Gebäude K703 65926 FRANKFURT AM MAIN		

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
Löschungen	Deletions	Radiations	Kasche, André (DE) cf. CH Cremerstraße 7 55595 WALLHAUSEN	Müller-Nagy, Andrea Christina (DE) R. 154(1) Müller-Boré & Partner Grafinger Straße 2 81671 MÜNCHEN	Pausch, Thomas Ernst (DE) R. 154(1) BioCampus Europaring 4 94315 STRAUBING
			Pielken, Petra (DE) R. 154(1) Bavarian Nordic GmbH Fraunhoferstraße 13 82152 MARTINSRIED	Ritter, Thomas Kurt (DE) R. 154(1) Jones Day Prinzregentenstraße 11 80538 MÜNCHEN	Schoppe, Fritz (DE) R. 154(1) Schoppe, Zimmermann, Stöckeler, Zinkler & Partner Hermann-Roth-Weg 1 82049 PULLACH BEI MÜNCHEN
			Steinhagen, Klaus (DE) R. 154(2)(a) Schwanenstraße 11 04600 ALTENBURG		
DK	Dänemark	Denmark	Danemark		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Nielsen, Sidse Kristine Thinggård (DK) 3Shape A/S Holmens Kanal 7 1060 COPENHAGEN K		
Änderungen	Amendments	Modifications	Boesen, Johnny Peder (DK) Baunebakkevej 21 2650 HVIDOVRE		
ES	Spanien	Spain	Espagne		
Änderungen	Amendments	Modifications	Illescas, Manuel (ES) Manuel Illescas y Asociados, S.L. (MIA) Príncipe de Vergara nº 197 Oficina 1ªA 28002 MADRID	Morales Duran, Carmen (ES) Clarke, Modet & Co. C/ Goya, 11 28001 MADRID	
FI	Finnland	Finland	Finlande		
Änderungen	Amendments	Modifications	Jaatinen, Jussi Imari (FI) Seppo Laine Oy Itämerenkatu 3 B 00180 HELSINKI	Kantanen, Jukka (FI) Kolster Oy Ab Pellavatehtaankatu 10 B 33100 TAMPERE	
FR	Frankreich	France	France		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Croizier, Bertrand (FR) Virbac SA 1ere avenue 2065m - LID - BP 27 06511 CARROS CEDEX	Dong, Ying (CN) Pontet Allano & Associés 25, rue Jean Rostand Parc Orsay Université 91893 ORSAY CEDEX	Pertin, Audrey (FR) Lafarge Services Groupe Département de Propriété Intellectuelle 95, rue du Montmurier 38291 SAINT QUENTIN FALLAVIER
Änderungen	Amendments	Modifications	Jouanneau, Lionel (FR) Cabinet Netter 36, avenue Hoche 75008 PARIS	Labauve, Anne-Lise (FR) Novitech 1 Villa de Lourcine 75014 PARIS	Stern, Guillaume (FR) GSIP 176, rue Lecourbe 75015 PARIS
			Vandenbossche, Simon (FR) Cabinet Plasseraud 96/98, boulevard Carnot 59027 LILLE CEDEX	Vernoux, Lucile (FR) Cabinet Nony 129, rue Servient - Tour Part-Dieu 69326 LYON CEDEX 3	
GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Mellor, Christopher Daniel (GB) Alistair Hindle Associates Ltd. 66 Hanover Street EDINBURGH EH2 1EL	Routledge, John (GB) Rolls-Royce plc Intellectual Property Licensing SIN B-38 P.O. Box 31 DERBY DE24 8BJ	Teng, Jason Lik Ching (MY) Potter Clarkson LLP The Belgrave Centre Talbot Street NOTTINGHAM NG1 5GG
Änderungen	Amendments	Modifications	Beatson, Matthew (GB) Airbus Operations Limited Pegasus House Filton BRISTOL BS99 7AR	Borton, Claire (GB) British American Tobacco Patents Department R&D Centre Regents Park Road MILLBROOK, SOUTHAMPTON SO15 8TL	Brocklehurst, Adam Jeffrey (GB) Brocklehurst IP 28 Overhill Road LONDON SE22 0PH
			Greenwood, John David (GB) Cherry Down Vicarage Road TUNBRIDGE WELLS TN4 0SN	Hepworth, John Malcolm (GB) Hepworth Browne Pearl Chambers 22 East Parade LEEDS LS1 5BY	Hill, Justin John (GB) Olswang LLP 90 High Holborn LONDON WC1V 6XX

Vertragsstaat Contracting state État contractant							
			Holmes, Derek Malcolm (GB) Ablett & Stebbing 7-8 Market Place LONDON W1W 8AG	Jewell, Catherine Mary (GB) Beck Greener Fulwood House 12 Fulwood Place LONDON WC1V 6HR	Jones, Keith William (GB) Loven Patents & Trademarks Ltd Hesslewood Hall Business Centre Ferriby Road Hessle HULL HU13 0LH		
			Joyce-Menekse, Miranda (IE) The University of Reading Room 201 Whiteknights House Whiteknights Campus READING RG6 6AH	Katzka, Catherine (FR) Kilburn & Strode LLP 20 Red Lion Street LONDON WC1R 4PJ	Keane, David Colman (IE) Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street GLASGOW G5 8PL		
			Knight, Robert (GB) Stanley Black and Decker Intellectual Property Department 210 Bath Road SLOUGH SL1 3YD	Murphy, Colm Damien (IE) Venner Shipley LLP 200 Aldersgate LONDON EC1A 4HD	Sweetman, Jeffrey Brian (GB) EIP Fairfax House 15 Fulwood Place LONDON WC1V 6HU		
			Tillbrook, Christopher John (GB) The Intellectual Property Shop Ltd. The Old Village Hall School Street Churchover RUGBY, WARWICKSHIRE CV23 0EG	Townsend, Victoria Jayne (GB) Sweetinburgh & Windsor Unit 76, Basepoint Metcalf Way CRAWLEY, WEST SUSSEX RH11 7XX	Wallace, Stuart (GB) 30 Northampton Drive GLASGOW G12 0LE		
Löschungen	Deletions	Radiations	Holtby, Christopher Lawrence (GB) cf. DE 24 Peveril Avenue SCUNTHORPE DN17 1BE	Lempke, Carola (DE) cf. SE Eisai Europe Limited Legal - IP Department European Knowledge Centre Mosquito Way HATFIELD, HERTS AL10 9SN	Rondinara, Lucio Maria (IT) cf. CH Nokia UK Ltd 2 Kingdom Street LONDON W2 6BD		
			Sampson, Eimear (IE) cf. IE Venner Shipley LLP 200 Aldersgate LONDON EC1A 4HD	Thomas, Simon (GB) cf. CH Urquhart-Dykes & Lord LLP 3rd Floor 33 Glasshouse Street LONDON W1B 5DG			
HR	Kroatien	Croatia	Croatie				
	Änderungen	Amendments	Modifications	Hadžija, Tomislav (HR) Nova cesta 180 10 000 ZAGREB			
IE	Irland	Ireland	Irlande				
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Sampson, Eimear (IE) cf. GB Murgitroyd & Company Unit 1, Block 8 Blanchardstown Corporate Park Cruiserath Road, Blanchardstown DUBLIN 15			
IT	Italien	Italy	Italie				
	Änderungen	Amendments	Modifications	Scilletta, Andrea (IT) IP Sextant s.r.l. Via Antonio Salandra, 18 00187 ROMA			
	Löschungen	Deletions	Radiations	Prato, Roberto (IT) R. 154(1) Piazza Risorgimento, 20 10143 TORINO			
LI	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein				
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Rangel Vale, Annegret Martina (PT) Patentbüro Paul Rosenich AG BGZ Rotenbodenstrasse 12 9497 TRIESENBERG			
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas				
	Änderungen	Amendments	Modifications	Cramwinckel, Michiel (NL) Cramwinckel Consultancy Parkweg 370 2271 BK VOORBURG	Hoijer, Maarten Anne (NL) Nutricia Research Uppsalalaan 12 3584 CT UTRECHT	Speelmans, Gelske (NL) Nutricia Research Uppsalalaan 12 3584 CT UTRECHT	

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
			te Hennepe, Frederik Gerhard Johan Veldman-Dijkers, Cornelia G. C. (NL) Vénite-Aurore, Olessia (FR) (NL) Ab Ovo Patents B.V. Nutricia Research Uppsalalaan 12 Platz 1- Limbricht Uppsalalaan 12 3584 CT UTRECHT 6141 AT SITTARD-GELEEN 3584 CT UTRECHT
			Wijnstra, Reinier (NL) WijnstraWise Patents Siemensvaart 72 2497 ZG DEN HAAG
Löschungen	Deletions	Radiations	Smit, Marco (NL) cf. DE Octrooibureau Vriesendorp & Gaade B.V. Dr. Kuiperstraat 6 2514 BB DEN HAAG
NO Norwegen	Norway	Norvège	
Änderungen	Amendments	Modifications	Flechsler, Insa (DE) Photocure ASA Hoffsveien 48 0275 OSLO Volsing Dahl, Tone (NO) Oslo Patentkontor AS Holtegata 20 P.O. Box 7007 M 0306 OSLO
RO Rumänien	Romania	Roumanie	
Änderungen	Amendments	Modifications	Szente, Sándor (RO) Szente Sándor CI Str. Victoriei, Nr. 41, Ap. 4 Jud. Harghita 535600 ODORHEIU SECUIESC
SE Schweden	Sweden	Suède	
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Berg, Sven (SE) Karlskronavägen 13 121 52 JOHANNESHOV Lempke, Carola (DE) cf. GB AstraZeneca Intellectual Property Pepparedsleden 1 431 83 MÖLNDAL
Änderungen	Amendments	Modifications	Andreason, Per Tomas (SE) KI/EAB/QD/I Ericsson AB Patent Unit RAN Implementation & Core Torshamnsgatan 23 164 83 STOCKHOLM Egeröd, Lisbeth (SE) Valea AB Box 1098 405 23 GÖTEBORG Engstrand, Maria Linnéa (SE) Valea AB Box 1098 405 23 GÖTEBORG
			Ernby, Nils Axel Thomas (SE) Valea AB Box 1098 405 23 GÖTEBORG Farieta, Kerstin (SE) cf. Roselinger, Kerstin (SE) Grönlund, Tim Linus Wilhelm (FI) Awapatent AB Box 1066 251 10 HELSINGBORG
			Hammond, Andrew David (GB) Valea AB Box 1098 405 23 GÖTEBORG Jardle, Marie-Louise (SE) Valea AB Box 1098 405 23 GÖTEBORG Karlsson, Leif Karl Gunnar (SE) Leif Karlsson Patent AB Skolgatan 9 172 31 SUNDBYBERG
			Lindberg Dahlin, Katrin (SE) Valea AB Box 1098 405 23 GÖTEBORG Månsson, Anna (SE) Valea AB Box 1098 405 23 GÖTEBORG Romare, Laila Anette (SE) Valea AB Box 1098 405 23 GÖTEBORG
			Roselinger, Kerstin (SE) Ericsson AB Patent Unit Kista RAN 2 Torshamnsgatan 21-23 164 80 STOCKHOLM Sjöberg, Mats Hakan (SE) Ericsson AB Patent Unit RIC Torshamnsgatan 21-23 164 83 STOCKHOLM Szelagowski, Helen (GB) Valea AB Box 1098 405 23 GÖTEBORG
			Tottie, Louise (SE) Valea AB Box 1098 405 23 GÖTEBORG Vink, Charlotta (SE) Valea AB Box 1098 405 23 GÖTEBORG Wiklund, Ronney (SE) Valea AB Box 1098 405 23 GÖTEBORG
			Winqvist, Jens Pontus (SE) Valea AB Box 1098 405 23 GÖTEBORG
SK Slowakei	Slovakia	Slovaquie	
Änderungen	Amendments	Modifications	Neuschl, Vladimír (SK) Neuschl, Lesaj & Partners Dostojevského rad 5 811 09 BRATISLAVA Žovicová, Viera (SK) Žovicová & Žovic IP Záhradnícka 36 821 08 BRATISLAVA

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
TR	Türkei	Turkey	Turquie
Änderungen	Amendments	Modifications	Tümis, Savas (TR) Pasa Limani Cad. No.112 A Blok, D. 7 34674 USKUDAR-KUZGUNCUK, ISTANBUL

Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 13. Dezember 2013 über die Neu-festsetzung der Gebühren und Auslagen des Europäischen Patentamts

Artikel 1

Gemäß Artikel 3 Absatz 1 der Gebührenordnung werden die in der Ausführungsordnung genannten Verwaltungsgebühren und die Gebühren und Auslagen für andere als in Artikel 2 der Gebührenordnung genannte Amtshandlungen, wie im nachstehenden Auszug aus dem Gebührenverzeichnis angegeben, neu festgesetzt. Der Auszug aus dem Gebührenverzeichnis ist Bestandteil dieses Beschlusses.

Artikel 2

Die nach Artikel 1 festgesetzten Gebühren und Auslagen sind für Zahlungen ab 1. April 2014 verbindlich.

Artikel 3

Dieser Beschluss tritt am 1. April 2014 in Kraft.

Geschehen zu München am
13. Dezember 2013

Benoît BATTISTELLI

Präsident

Decision of the President of the European Patent Office dated 13 December 2013 revising the Office's fees and expenses

Article 1

Pursuant to Article 3, paragraph 1, of the Rules relating to Fees, the amount of the administrative fees provided for in the Implementing Regulations and the fees and expenses for any services rendered by the European Patent Office other than those specified in Article 2 of the Rules relating to Fees shall be revised as shown in the following extract from the schedule of fees. The extract from the fees schedule shall form part of this decision.

Article 2

The fees and expenses as revised in accordance with Article 1 shall be binding on payments made on or after 1 April 2014.

Article 3

This decision shall enter into force on 1 April 2014.

Done at Munich, 13 December 2013

Benoît BATTISTELLI

President

Décision du Président de l'Office européen des brevets du 13 décembre 2013, portant révision du montant des taxes et redevances de l'Office européen des brevets

Article premier

Conformément à l'article 3, paragraphe 1 du règlement relatif aux taxes, le montant des taxes d'administration prévues dans le règlement d'exécution ainsi que le montant des taxes et redevances à payer pour toute prestation de service assurée par l'Office européen des brevets, autre que celles visées à l'article 2 du règlement relatif aux taxes, sont révisés. L'extrait suivant du barème des taxes, qui montre les montants concernés, fait partie de la présente décision.

Article 2

Le montant des taxes et redevances révisé conformément à l'article premier est applicable aux paiements effectués à compter du 1^{er} avril 2014.

Article 3

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} avril 2014.

Fait à Munich, le 13 décembre 2013

Benoît BATTISTELLI

Président

Code	Gültig ab 1. April 2014	Applicable as from 1 April 2014	Applicable à partir du 1 ^{er} avril 2014	Betrag
Code	Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	Amount
Code	Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	Montant (EUR)
	2. Gebühren und Auslagen (Artikel 3 (1) Gebührenordnung)	2. Fees and expenses (Article 3(1) of the Rules relating to Fees)	2. Taxes et redevances (article 3(1) du règlement relatif aux taxes)	
	2.1 Verwaltungsgebühren/ Auslagen	2.1 Administrative fees/ expenses	2.1 Taxes d'administration/ redevances	
022	1. Eintragung von Rechtsüber- gängen (R. 22 (2) EPÜ)	1. Registering of transfer (R. 22(2) EPC)	1. Inscription des transferts (règle 22(2) CBE)	100,00
023	2. Eintragung von Lizenzen und anderen Rechten (R. 23 (1) EPÜ)	2. Registering of licences and other rights (R. 23(1) EPC)	2. Inscription de licences et d'autres droits (règle 23(1) CBE)	100,00
024	3. Löschung der Eintragung ei- ner Lizenz und anderer Rechte (R. 23 (2) EPÜ)	3. Cancellation of entry in respect of licences and other rights (R. 23(2) EPC)	3. Radiation d'une inscription de licences ou d'autres droits (règle 23(2) CBE)	100,00
025	4. Beglaubigte Abschriften der Urkunde über das europäische Patent mit beigefügter Patent- schrift (R. 74 EPÜ)	4. Certified copies of the European patent certificate with specification attached (R. 74 EPC)	4. Copies certifiées conformes du certificat de brevet européen, avec fascicule de brevet annexé (règle 74 CBE)	50,00
026	5. Auszug aus dem Europäi- schen Patentregister	5. Extracts from the European Patent Register	5. Extrait du Registre européen des brevets	40,00
-	6. Gewährung von Online- Akteneinsicht in die Akten euro- päischer Patentanmeldungen und Patente - pro Ausdruck einer Seite A4 (nur Selbstbedienung in den Dienstgebäuden des Europäi- schen Patentamts)	6. Online inspection of the files of European patent applications and patents - for each A4 page printed (available only by self-service on European Patent Office premises)	6. Inspection publique en ligne des dossiers de demandes de brevet européen et de brevets européens - par page imprimée de format A4 (uniquement en libre-service dans les locaux de l'Office européen des brevets)	kostenlos free gratuit 0,40
-	7.1 Akteneinsicht durch Erteilung von Papierkopien bis zu 100 Seiten A4 oder auf einem elekt- ronischen Datenträger (R. 145 (2) EPÜ)	7.1 Charge for furnishing paper copies (up to 100 A4 pages) or an electronic storage medium for file inspection (R. 145(2) EPC)	7.1 Inspection publique par la délivrance de copies sur papier jusqu'à 100 pages de format A4, ou par établissement d'une copie sur support de données électronique (règle 145(2) CBE)	50,00
027	- zuzüglich pro Papierkopie über 100 Seiten A4	- surcharge per A4 page over 100	- supplément par copie sur papier au-delà de 100 pages de format A4	0,50
059	7.2 Zuschlag für die Übermitt- lung von Kopien per Fax, pro Seite - in Europa - außerhalb Europas	7.2 Additional charge for sending copies by fax, per page - in Europe - outside Europe	7.2 Supplément pour la transmission de copies par télécopie, par page - en Europe - hors d'Europe	4,75 6,25
029	8.1 Ausstellung einer beglaubig- ten Kopie einer europäischen Patentanmeldung oder einer internationalen Anmeldung und Bescheinigung des Anmelde- zeitpunkts (Prioritätsbeleg) (R. 54 EPÜ; R. 17.1 b), R. 21.2 PCT)	8.1 Issue of a certified copy of a European patent application or an international application and a certificate stating the filing date (priority document) (R. 54 EPC; R. 17.1(b), R. 21.2 PCT)	8.1 Délivrance d'une copie certifiée conforme d'une demande de brevet européen ou d'une demande internationale et d'une attestation relative à la date de dépôt (document de priorité) (règle 54 CBE ; règles 17.1.b) et 21.2 PCT)	50,00
080	8.2 Beglaubigung sonstiger Un- terlagen	8.2 Certification of other documents	8.2 Certification concernant d'autres pièces	50,00

030	9.1 Auskunftserteilung aus den Akten einer europäischen Patentanmeldung (R. 146 EPÜ)	9.1 Communication of information contained in the files of a European patent application (R. 146 EPC)	9.1 Communication d'informations contenues dans le dossier d'une demande de brevet européen (règle 146 CBE)	40,00
059	9.2 Zuschlag pro Seite für die Übermittlung per Fax - in Europa - außerhalb Europas	9.2 Additional charge per page for transmission by fax - in Europe - outside Europe	9.2 Supplément, par page, pour transmission par télécopie - en Europe - hors d'Europe	4,75 6,25
055	11. Zusätzliche Kopie der im europäischen Recherchenbericht aufgeführten Schriften	11. Additional copy of the documents cited in the European search report	11. Copie supplémentaire des documents cités dans le rapport de recherche européenne	40,00
031	13. Ausstellung von Empfangsbestätigungen per Fax (ABl. EPA 1992, 310) - in Europa - außerhalb Europas	13. Issue of receipts by fax (OJ EPO 1992, 310) - in Europe - outside Europe	13. Délivrance de récépissés par télécopie (JO OEB 1992, 310) - en Europe - hors d'Europe	55,00 85,00
-	14. Kopien aus Unterlagen des EPA, pro Seite (A4) - Fertigung durch EPA-Personal - Selbstbedienung	14. Copies of EPO documents, per page (A4) - copied by EPO staff - self-service	14. Copies de documents de l'OEB, par page (A4) - délivrées par le personnel de l'OEB - libre-service	0,80 0,40
2.2 Gebühren für verschiedene Recherchen				
	1. Gebühr für eine Recherche internationaler Art ¹ (Art. 15 (5) PCT)	1. Fee for an international-type search ¹ (Art. 15(5) PCT)	1. Taxe pour une recherche de type international ¹ (art. 15.5 PCT)	
-	1.1 Für Erstanmeldungen	1.1 For first filings	1.1 Pour les premiers dépôts	1 195,00
-	1.2 Für alle anderen Fälle	1.2 For all other cases	1.2 Pour tous les autres cas	1 870,00
066	2. Gebühr für die verspätete Einreichung von Sequenzprotokollen ² (R. 13ter.1 c), R. 13ter.2 PCT)	2. Fee for the late furnishing of sequence listing ² (R. 13ter.1(c), R. 13ter.2 PCT).	2. Taxe pour remise tardive d'un listage des séquences ² (règle 13ter.1.c) et 13ter.2 PCT).	230,00

¹ Diese Gebühr gilt vorbehaltlich abweichender Vereinbarungen zwischen der Europäischen Patentorganisation und einem Vertragsstaat des Europäischen Patentübereinkommens.

² Siehe Artikel 4 des Beschlusses des Präsidenten des EPA vom 28. April 2011 (ABl. EPA 2011, 372).

¹ Payable unless different terms have been agreed between the European Patent Organisation and a contracting state to the European Patent Convention.

² See Article 4 of the decision of the President of the EPO dated 28 April 2011 (OJ EPO 2011, 372).

¹ Cette taxe est applicable sous réserve d'accords différents entre l'Organisation européenne des brevets et un État partie à la Convention sur le brevet européen.

² Cf. l'article 4 de la décision du Président de l'OEB en date du 28 avril 2011 (JO OEB 2011, 372).

Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABl. EPA 2012, 258 ff. unter Berücksichtigung der geänderten Gebührenbeträge für internationale Anmeldungen (ABl. EPA 2013, 631).

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Beilage zum ABl. EPA 3/2012.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter www.epo.org/fees veröffentlicht.

Guidance for the payment of fees, expenses and prices

The fees guidance currently applicable is set out in OJ EPO 2012, 258 ff, taking into consideration the changed amounts of fees for international applications (OJ EPO 2013, 631).

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in the supplement to OJ EPO 3/2012.

Fee information is also published on the EPO website: www.epo.org/fees.

Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2012, 258 s. Il convient de tenir compte également des montants modifiés des taxes pour les demandes internationales (JO OEB 2013, 631).

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans le supplément au JO OEB 3/2012.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet www.epo.org/fees.

Bankkonten der Europäischen Patentorganisation

Information über die Schließung von Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation

Der Hinweis "Information für Patentanmelder" im Teil "Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation" wurde um zwei Punkte ergänzt.

4. Mit dem Inkrafttreten des einheitlichen Euro-Zahlungsverkehrsraums (SEPA) am 1. Februar 2014 können die Patentanmelder ihre Einzahlungen und Überweisungen direkt an die Hausbank des EPA in Deutschland (Commerzbank AG) vornehmen, und zwar unter denselben Bedingungen, die auch für Zahlungen auf Inlandskonten gelten.

Das EPA löst daher folgende Konten zum 31. Januar 2014 auf (siehe ABI. EPA 2013, 575, 613).

Das aktualisierte Verzeichnis der für die Europäische Patentorganisation eröffneten Bankkonten ist im Internet unter

www.epo.org/applying/forms-fees/payment_de.html

veröffentlicht.

5. Zahlungen aus Mitgliedstaaten, die nicht im Verzeichnis der "Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation" aufgeführt sind, sind auf folgendes Konto der Europäischen Patentorganisation zu leisten:

Nr. 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00
BIC DRESDEFF700
Commerzbank AG
Promenadeplatz 7
80273 München
Deutschland

Bank accounts of the European Patent Organisation

Information about the closure of euro accounts of the European Patent Organisation

Two points have been added to the "Information for patent applicants" given in the section "Euro accounts of the European Patent Organisation".

4. Implementation of the Single Euro Payment Area (SEPA) as of 1 February 2014 will enable patent applicants to make payments direct to the EPO house bank in Germany (Commerzbank AG) under the same conditions as those applicable to payments made to domestic accounts.

The EPO is therefore closing the following accounts with effect from 31 January 2014 (see OJ EPO 2013, 575, 613).

The updated list of European Patent Organisation bank accounts is published on the EPO website under

www.epo.org/applying/forms-fees/payment.html.

5. Payments from member states that are not included in the list of "Euro accounts of the European Patent Organisation" shall be made to the following bank account of the European Patent Organisation:

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00
BIC DRESDEFF700
Commerzbank AG
Promenadeplatz 7
80273 Munich
Germany

Comptes de l'Organisation européenne des brevets

Informations concernant la clôture des comptes en euro de l'Organisation européenne des brevets

Deux points ont été ajoutés aux "Informations pour les demandeurs de brevets", dans la section "Comptes en euro de l'Organisation européenne des brevets".

4. L'entrée en vigueur de l'Espace unique de paiement en euros (SEPA), le 1^{er} février 2014, permettra aux demandeurs de brevets d'effectuer leurs paiements directement auprès de la banque de l'OEB en Allemagne (Commerzbank AG), dans les mêmes conditions que celles qui s'appliquent aux paiements sur des comptes nationaux.

L'OEB clôturera dès lors les comptes suivants avec effet au 31 janvier 2014 (cf. JO OEB 2013, 575, 613).

La liste actualisée des comptes bancaires ouverts au nom de l'Organisation européenne des brevets est publiée à l'adresse Internet

www.epo.org/applying/forms-fees/payment_fr.html.

5. Les paiements en provenance des États membres qui ne sont pas mentionnés dans la section "Comptes en euro de l'Organisation européenne des brevets" doivent être effectués sur le compte bancaire suivant de l'Organisation européenne des brevets :

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)
IBAN DE20 7008 0000 0333 8800 00
BIC DRESDEFF700
Commerzbank AG
Promenadeplatz 7
80273 Munich
Allemagne

**AUS DEN VERTRAGSSTAATEN/
ERSTRECKUNGS- UND
VALIDIERUNGSSTAATEN
INFORMATION FROM THE
CONTRACTING STATES/
EXTENSION AND VALIDATION STATES
INFORMATIONS RELATIVES AUX ÉTATS
CONTRACTANTS/ÉTATS AUTORISANT
L'EXTENSION OU LA VALIDATION**

ES Spanien

Neue Gebührenbeträge

Mit Gesetz Nr. 22/2013 vom 23. Dezember 2013¹ sind einige Patentgebühren des spanischen Patent- und Markenamts geändert worden.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Spanien werden darauf hingewiesen, dass seit **1. Januar 2014** folgende Gebührensätze gelten:

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ: **107,80 EUR**;

91,63 EUR für Übersetzungen auf magnetischen Datenträgern

2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ:

320,93 EUR zuzüglich **12,90 EUR** für die 23. und jede weitere Seite der Übersetzung;

272,79 EUR zuzüglich **10,97 EUR** für Übersetzungen auf magnetischen Datenträgern

3. Jahresgebühren

	EUR
3. Jahr	18,48
4. Jahr	23,06
5. Jahr	44,11
6. Jahr	65,10
7. Jahr	107,47
8. Jahr	133,78
9. Jahr	167,88
10. Jahr	216,06
11. Jahr	270,82
12. Jahr	317,98
13. Jahr	365,05
14. Jahr	412,56
15. Jahr	440,59
16. Jahr	458,85
17. Jahr	490,00
18. Jahr	490,00
19. Jahr	490,00
20. Jahr	490,00

ES Spain

New fee rates

By Law No. 22/2013 of 23 December 2013¹ some patent fees payable to the Spanish Patent and Trademark Office have been changed.

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Spain are advised that from **1 January 2014** the following rates apply:

1. Publication of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC: **EUR 107.80**;

EUR 91.63 for translations on magnetic data carriers

2. Publication of translations of the patent specification under Article 65 EPC:

EUR 320.93 plus **EUR 12.90** for each page of the translation in excess of 22;

EUR 272.79 plus **EUR 10.97** for translations on magnetic data carriers

3. Renewal fees:

	EUR
3rd year	18.48
4th year	23.06
5th year	44.11
6th year	65.10
7th year	107.47
8th year	133.78
9th year	167.88
10th year	216.06
11th year	270.82
12th year	317.98
13th year	365.05
14th year	412.56
15th year	440.59
16th year	458.85
17th year	490.00
18th year	490.00
19th year	490.00
20th year	490.00

ES Espagne

Nouveaux montants des taxes

Par la loi n° 22/2013 du 23 décembre 2013¹, certaines taxes en matière de brevets perçues par l'Office espagnol des brevets et des marques ont été modifiées.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens produisant effet en Espagne sont informés qu'à compter du **1^{er} janvier 2014**, les montants suivants sont applicables :

1. Publication de la traduction des revendications conformément à l'article 67(3) CBE : **107,80 EUR** ;

91,63 EUR pour les traductions sur support de données magnétique.

2. Publication de traductions du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE :

320,93 EUR plus **12,90 EUR** pour chaque page de traduction au-delà de la 22^e ;

272,79 EUR plus **10,97 EUR** pour les traductions sur support de données magnétique.

3. Taxes annuelles :

	EUR
3 ^e année	18,48
4 ^e année	23,06
5 ^e année	44,11
6 ^e année	65,10
7 ^e année	107,47
8 ^e année	133,78
9 ^e année	167,88
10 ^e année	216,06
11 ^e année	270,82
12 ^e année	317,98
13 ^e année	365,05
14 ^e année	412,56
15 ^e année	440,59
16 ^e année	458,85
17 ^e année	490,00
18 ^e année	490,00
19 ^e année	490,00
20 ^e année	490,00

¹ BOE Núm. 309 vom 26. Dezember 2013.

¹ BOE Núm. 309 of 26 December 2013.

¹ BOE Núm. 309 du 26 décembre 2013.

4. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:

Anmeldegebühr: **74,18 EUR (63,05 EUR** bei Einreichung in elektronischer Form)

Gebühr für jede ausländische Priorität: **19,65 EUR (16,70 EUR** bei Einreichung in elektronischer Form)

5. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten: **13,24 EUR** für jede Eintragung (**11,25 EUR** in elektronischer Form).

Eintragung einer Namensänderung des Anmelders/Patentinhabers: **16,38 EUR** je Eintragung, bis zu einem Höchstbetrag von **2 734,68 EUR (13,92 EUR** je Eintragung, bis zu einem Höchstbetrag von **2 324,48 EUR**, in elektronischer Form).

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Die Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (16. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen III.B, Spalte 2, IV, Spalte 5, VI, Spalte 1, VII, Spalte 2, und IX, Spalte 4 entsprechend zu ändern.

4. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:

Filing fee: **EUR 74.18 (EUR 63.05** for electronic filings)

Fee for each foreign priority: **EUR 19.65 (EUR 16.70** for electronic filings)

5. Registering transfers, licences and other rights: **EUR 13.24** for each entry (**EUR 11.25** in electronic form).

Registering a change of the applicant's/patentee's name: **EUR 16.38** for each entry, up to a maximum amount of **EUR 2 734.68 (EUR 13.92** for each entry, up to a maximum amount of **EUR 2 324.48**, in electronic form).

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (16th edition) should amend Tables III.B, column 2, IV, column 5, VI, column 1, VII, column 2, and IX, column 4, accordingly.

4. Transformation de demandes de brevet européen ou de brevets européens en demandes de brevet national ou en brevets nationaux :

Taxe de dépôt : **74,18 EUR (63,05 EUR** sous forme électronique)

Taxe pour chaque priorité étrangère : **19,65 EUR (16,70 EUR** sous forme électronique)

5. Inscription des transferts, licences et autres droits : **13,24 EUR** pour chaque inscription (**11,25 EUR** sous forme électronique).

Inscription d'un changement de nom du demandeur/titulaire du brevet : **16,38 EUR** par inscription, avec un maximum de **2 734,68 EUR (13,92 EUR** par inscription, avec un maximum de **2 324,48 EUR**, sous forme électronique).

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (16e édition) sont invités à modifier en conséquence les informations figurant aux tableaux III.B, colonne 2, IV, colonne 5, VI, colonne 1, VII, colonne 2, et IX, colonne 4.

TR Türkei

Neue Gebührenbeträge

Das türkische Patentinstitut hat uns informiert, dass einige Patentgebühren geändert worden sind.¹

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in der Türkei werden darauf hingewiesen, dass seit **1. Januar 2014** folgende Gebührensätze gelten:

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ: **500 TRY**

2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ: **700 TRY**

Zuschlagsgebühr für eine Fristverlängerung: **450 TRY**

Veröffentlichung einer berichtigten Übersetzung der Patentschrift: **275 TRY** (unverändert)

Veröffentlichung der Übersetzung der geänderten Fassung eines europäischen Patents (Einspruch, Beschränkung): **360 TRY** (unverändert)

TR Turkey

New fee rates

The Turkish Patent Institute has informed us that some patent fees have been changed.¹

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Turkey are advised that from **1 January 2014** the following rates apply:

1. Publication of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC: **TRY 500**

2. Publication of translations of the patent under Article 65 EPC: **TRY 700**

Surcharge for extension of the time limit: **TRY 450**

Publication of a corrected translation of the patent specification: **TRY 275** (unchanged)

Publication of the translation of an amended patent specification (opposition, limitation): **TRY 360** (unchanged)

TR Turquie

Nouveaux montants des taxes

L'Institut turc des brevets nous a informés que certaines taxes en matière de brevets ont été modifiées.¹

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens produisant effet en Turquie sont informés qu'à compter du **1^{er} janvier 2014** les montants suivants sont applicables :

1. Publication de traductions des revendications conformément à l'article 67(3) CBE : **500 TRY**

2. Publication de la traduction du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE : **700 TRY**

Surtaxe pour la prorogation du délai : **450 TRY**

Publication d'une traduction corrigée du fascicule de brevet : **275 TRY** (inchangé)

Publication de la traduction d'un fascicule de brevet tel que modifié (opposition, limitation) : **360 TRY** (inchangé)

¹ "Türk Patent Enstitüsünce 2014 Yılında Uygulanacak Ücret Tarifesine İlişkin Tebliğ (BIK/TPE: 2014/1)", veröffentlicht in "T.C. Resmi Gazete No: 28868, 31.12.2013".

¹ "Türk Patent Enstitüsünce 2014 Yılında Uygulanacak Ücret Tarifesine İlişkin Tebliğ (BIK/TPE: 2014/1)", published in "T.C. Resmi Gazete No: 28868, 31.12.2013".

¹ "Türk Patent Enstitüsünce 2014 Yılında Uygulanacak Ücret Tarifesine İlişkin Tebliğ (BIK/TPE: 2014/1)", publié dans la "T.C. Resmi Gazete No: 28868, 31.12.2013".

3. Jahresgebühren

	TRY		TRY		TRY
2. Jahr	180	2nd year	180	2 ^e année	180
3. Jahr	190	3rd year	190	3 ^e année	190
4. Jahr	205	4th year	205	4 ^e année	205
5. Jahr	310	5th year	310	5 ^e année	310
6. Jahr	330	6th year	330	6 ^e année	330
7. Jahr	400	7th year	400	7 ^e année	400
8. Jahr	415	8th year	415	8 ^e année	415
9. Jahr	440	9th year	440	9 ^e année	440
10. Jahr	505	10th year	505	10 ^e année	505
11. Jahr	565	11th year	565	11 ^e année	565
12. Jahr	665	12th year	665	12 ^e année	665
13. Jahr	775	13th year	775	13 ^e année	775
14. Jahr	890	14th year	890	14 ^e année	890
15. Jahr	1 025	15th year	1 025	15 ^e année	1 025
16. Jahr	1 165	16th year	1 165	16 ^e année	1 165
17. Jahr	1 295	17th year	1 295	17 ^e année	1 295
18. Jahr	1 435	18th year	1 435	18 ^e année	1 435
19. Jahr	1 585	19th year	1 585	19 ^e année	1 585
20. Jahr	1 745	20th year	1 745	20 ^e année	1 745

Ermäßigung für Online-Zahlungen und für die Online-Einreichung entsprechender Nachweise: **10 TRY** (unverändert)

4. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:

Anmeldegebühr: **35 TRY**; die Anmeldegebühr erhöht sich nach der Anzahl der Prioritäten.

Gebührenermäßigung bei Online-Anmeldung: **10 TRY** (unverändert)

5. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten:

Fusion : **350 TRY**

Eigentumsübergang: **50 TRY** (unverändert)

Übertragung: **400 TRY**

Erbfolge: **330 TRY**

Lizenz: **105 TRY**

3. Renewal fees:

	TRY		TRY		TRY
2nd year	180	2 ^e année	180	2 ^e année	180
3rd year	190	3 ^e année	190	3 ^e année	190
4th year	205	4 ^e année	205	4 ^e année	205
5th year	310	5 ^e année	310	5 ^e année	310
6th year	330	6 ^e année	330	6 ^e année	330
7th year	400	7 ^e année	400	7 ^e année	400
8th year	415	8 ^e année	415	8 ^e année	415
9th year	440	9 ^e année	440	9 ^e année	440
10th year	505	10 ^e année	505	10 ^e année	505
11th year	565	11 ^e année	565	11 ^e année	565
12th year	665	12 ^e année	665	12 ^e année	665
13th year	775	13 ^e année	775	13 ^e année	775
14th year	890	14 ^e année	890	14 ^e année	890
15th year	1 025	15 ^e année	1 025	15 ^e année	1 025
16th year	1 165	16 ^e année	1 165	16 ^e année	1 165
17th year	1 295	17 ^e année	1 295	17 ^e année	1 295
18th year	1 435	18 ^e année	1 435	18 ^e année	1 435
19th year	1 585	19 ^e année	1 585	19 ^e année	1 585
20th year	1 745	20 ^e année	1 745	20 ^e année	1 745

Reduction for payment and submission of related documents online: **TRY 10** (unchanged)

4. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:

Filing fee: **TRY 35**; the filing fee is increased according to the number of priorities.

Fee reduction for online filing: **TRY 10** (unchanged)

5. Registering transfers, licences and other rights:

merger: **TRY 350**

transfer of title: **TRY 50** (unchanged)

assignment: **TRY 400**

succession: **TRY 330**

licence: **TRY 105**

3. Taxes annuelles :

	TRY		TRY		TRY
2 ^e année	180	2 ^e année	180	2 ^e année	180
3 ^e année	190	3 ^e année	190	3 ^e année	190
4 ^e année	205	4 ^e année	205	4 ^e année	205
5 ^e année	310	5 ^e année	310	5 ^e année	310
6 ^e année	330	6 ^e année	330	6 ^e année	330
7 ^e année	400	7 ^e année	400	7 ^e année	400
8 ^e année	415	8 ^e année	415	8 ^e année	415
9 ^e année	440	9 ^e année	440	9 ^e année	440
10 ^e année	505	10 ^e année	505	10 ^e année	505
11 ^e année	565	11 ^e année	565	11 ^e année	565
12 ^e année	665	12 ^e année	665	12 ^e année	665
13 ^e année	775	13 ^e année	775	13 ^e année	775
14 ^e année	890	14 ^e année	890	14 ^e année	890
15 ^e année	1 025	15 ^e année	1 025	15 ^e année	1 025
16 ^e année	1 165	16 ^e année	1 165	16 ^e année	1 165
17 ^e année	1 295	17 ^e année	1 295	17 ^e année	1 295
18 ^e année	1 435	18 ^e année	1 435	18 ^e année	1 435
19 ^e année	1 585	19 ^e année	1 585	19 ^e année	1 585
20 ^e année	1 745	20 ^e année	1 745	20 ^e année	1 745

Réduction si les taxes annuelles sont acquittées en ligne et si les documents correspondants sont soumis en ligne : **TRY 10** (inchangé)

4. Transformation de demandes de brevet européen ou de brevets européens en demandes de brevet national ou en brevets nationaux :

taxe de dépôt : **35 TRY** ; la taxe nationale de dépôt augmente en fonction du nombre de priorités.

Réduction de la taxe pour les dépôts en ligne : **10 TRY** (inchangé)

5. Inscription de transferts, licences et autres droits :

fusion : **350 TRY**

transmission de propriété : **50 TRY** (inchangé)

cession : **400 TRY**

succession : **330 TRY**

taxe de licence : **105 TRY**

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Die Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (16. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen III.B, Spalte 2, IV, Spalte 5, VI, Spalte 1, VII, Spalte 2, und IX, Spalte 4 entsprechend zu ändern.

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (16th edition) should amend Tables III.B, column 2, IV, column 5, VI, column 1, VII, column 2, and IX, column 4, accordingly.

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (16^e édition) sont invités à modifier en conséquence les informations figurant aux tableaux III.B, colonne 2, IV, colonne 5, VI, colonne 1, VII, colonne 2, et IX, colonne 4.